

WEEK-END

Six bons moines au Théâtre de Marieville!

MICHEL PHANEUF

C'est une pièce aux accents «monastiques» que présente cet été le Théâtre de Marieville 2000. Depuis le début de juin, le théâtre d'été marievillois convie en effet le public dans un monastère qui se veut drôlement original pour la présentation de la comédie musicale «Ah! Six bons moines...».



Premier album pour le Trio Michaud & Lambert

MICHEL PHANEUF

Trois musiciens de la région, réunis sous le nom du Trio Michaud & Lambert, viennent de produire un premier album à saveur principalement acoustique qui marie le son des guitares à celui des voix et de l'harmonica. Les principaux intéressés nous en parlent en entrevue au journal.



Feydeau tout l'été au Théâtre TRE

MICHEL PHANEUF

Le vaudeville sera de nouveau au menu de l'été à Saint-Jean. Après avoir joué «Monsieur chasse» en 1998, le Théâtre TRE, en collaboration avec le Théâtre de La Pire Espèce, nous revient cette fois avec «Le système Ribadier», une autre pièce du célèbre auteur français Georges Feydeau, qui prendra l'affiche à compter du 18 juin.



Variations gagne le coeur de son public

GORETTE LINHARES

En fin de semaine dernière, sur la scène de l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry, l'ensemble vocal Variations a récolté le fruit de ses durs labeurs auprès de son public. Des applaudissements bien mérités, des cris à rendre sourd et des bouquets de fleurs, voilà de quoi oublier les longues heures passées à l'organisation de ce spectacle annuel.

SOMMAIRE

- Cinéma B-9
- Dates à retenir B-37
- Images d'Autrefois B-18
- Musique Plus B-11
- Petites annonces B-20
- Plaisir du vin B-15
- Vidéo Plus B-12
- Ciné Plus B-12

Une grande voiture.

PASSAT

888 ROULE VW ou www.vw.com

Êtes-vous fait pour Volkswagen?™



Un petit prix.

379\$ PAR MOIS*

* L'offre s'applique à une Passat GLS 1999, 5 vitesses, neuve. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 2 875\$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 430\$ requis à la transaction. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10\$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada, Inc. Offre valable pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Chez les concessionnaires participants.

Haut-Richelieu Volkswagen

370, rue Berthier,
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4222



LOCATION 36 MOIS
PASSAT GLS 99
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Une bien étrange Veillée funèbre

MICHEL PHANEUF

Quelle étrange pièce que cette «Veillée funèbre» à laquelle nous convie le Théâtre Manche de Pelle. Une oeuvre qui ne manque certes pas de cachet, mais qui n'en est pas moins déroutante; une comédie noire, grinçante, qui verse dans toutes les humeurs, pour ne pas dire dans tous les excès. Oui une bien étrange pièce...

Chose certaine, son titre est rigoureusement exact: toute l'action de «La Veillée funèbre» se déroule dans un salon mortuaire où différents personnages sont réunis pour veiller une de leurs connaissances. Quelqu'un dont on ne sait pas

grand chose finalement, sinon qu'il était écrivain et que son départ ne laisse personne indifférent,

En fait, les participants à cette veillée passeront par toute une gamme de sentiments envers le cher disparu: au début, certains d'entre eux en parleront comme d'un grand homme, d'un saint ou presque, mais peu à peu, le vent des opinions tournera, à tel point que le défunt deviendra rapidement un véritable paria, un être méprisable à qui l'on ferait les pires choses.

Bien sûr, on ne peut s'empêcher de remarquer que les personnages présents à cette veillée sont eux-mêmes assez spéciaux. Qu'il s'agisse du rival littéraire aux airs de «Max Headroom», de la carto-

mancienne avaleuse de pilules, de la groupie sortie d'on ne sait où, de l'ex-maîtresse un peu superficielle ou du neveu affligé d'une violente «envie majeure», à peu près tous font preuve d'un comportement marqué par le bizarre et surtout par l'irrespect. Un irrespect qui prend toutes sortes de formes et qui finira par affecter même le défunt...

Oeuvre étonnante, déconcertante, «La Veillée funèbre» n'est certainement pas ce qu'il est convenu d'appeler une pièce «ordinaire». Difficile donc de dire si cet étrange divertissement plaira ou déplaira au grand public davantage habitué aux histoires d'amour qu'aux comédies funèbres.

Au-delà de ces considérations,



Au-delà de son caractère étrange, la pièce est fort bien mise en scène et fort bien jouée par les membres du Théâtre Manche de Pelle.



Toute l'action de «La Veillée funèbre» se déroule dans un salon mortuaire où sont rassemblés différents personnages pour le moins bizarres.

on ne peut que souligner l'excellent travail des membres du Théâtre Manche de Pelle dans cette adaptation de l'oeuvre de Guy Foissy: travail de réécriture et d'adaptation puisque le texte original ne consiste qu'en une kyrielle de répliques sans personnages et sans indications scéniques; travail de mise en scène pour arriver à rendre vivant et même parfois drôle un spectacle sur un thème aussi macabre, travail de comédiens enfin, tous ceux et celles qui

prennent part à la représentation s'acquittant avec brio de leur rôle.

Non, je ne saurais dire si «La Veillée funèbre» aura le succès que lui vaut d'emblée tout le travail investi par les membres du TMP. Chose certaine, les gens qui iront voir la pièce au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest) - il reste encore trois représentations, les 25, 26 et 27 juin à 20 heures - auront droit à un spectacle pas ordinaire. *LP*

Un premier album pour le Trio Michaud & Lambert

MICHEL PHANEUF

Trois musiciens de la région, réunis sous le nom du Trio Michaud & Lambert, viennent de produire un premier album. Un album à saveur principalement acoustique qui marie le son des guitares à celui des voix et de l'harmonica. Le lancement de cette première production a eu lieu le

8 juin dernier à l'hôtel Le National à Saint-Jean.

«Au départ, notre intention était de faire un démo, histoire d'avoir une «carte de visite» - quelque chose à présenter aux gens qui voudraient nous engager, explique l'harmoniciste du groupe, Mario Lambert. Comme les résultats se sont avérés assez intéressants, nous en avons fait faire une centaine d'exemplaires en

version cd, et autant en version cassette».

Sur cet album, Louis Michaud à la guitare et aux voix, Alain Michaud, également à la guitare et aux voix, et Mario Lambert à l'harmonica interprètent 10 pièces, la plupart d'entre elles des compositions des deux guitaristes de l'ensemble. On y retrouve aussi des arrangements de quelques pièces connues, dont notamment le fameux thème de l'émission «Bobino».

Acoustique et assez douce

En général, la musique que propose le trio se veut assez douce et accessible, tenant davantage de la ballade que du gros rock ou du blues intense, souligne Mario Lambert. Quelques pièces ont bien un certain côté blues, mais le tout demeure toujours très acoustique et donc assez calme.

Mario Lambert, Alain et Louis Michaud ont formé leur trio voilà bientôt un an. Si leur but premier était et demeure toujours le plaisir de faire de la musique ensemble, les trois musiciens se produisent sur scène à l'occasion et feront en ce sens la première partie du spectacle de Michaël Rancourt, le 23 juin lors des fêtes de la Saint-

Jean-Baptiste à Saint-Jean.

Quant à l'album qu'ils viennent de lancer, celui-ci est dispo-

nible en téléphonant au (450) 346-1232 ou par courrier électronique à l'adresse suivante: zounet@hotmail.com. *LP*



Les trois musiciens du Trio Michaud & Lambert, Mario Lambert, Alain Michaud et Louis Michaud.



Entrevue avec Michel Rivard

À la veille de la Saint-Jean-Baptiste, nous vous présenterons dans notre prochaine édition une entrevue avec Michel Rivard, artiste qui sera l'invité du grand spectacle de la Fête nationale, le 23 juin au soir à Saint-Luc (parc Pierre-Benoît). Dans cette entrevue, ce dernier nous parle du spectacle qu'il offrira à cette occasion, tout en le situant dans le contexte de la Saint-Jean, où fierté et plaisirs d'été sont à l'honneur.

Le Théâtre de Marieville se transforme en monastère pour la pièce «Ah! six bons moines...»

MICHEL PHANEUF

C'est une pièce aux accents «monastiques» que présente cet été le Théâtre de Marieville *2000. Depuis le début de juin, le théâtre d'été marievilleois convie en effet le public dans un monastère qui se veut drôlement original pour la présentation de la comédie musicale «Ah! Six bons moines...»

Comédie écrite par Serges Turbide d'après une idée originale d'André Lejeune, «Ah! six bons moines...» raconte l'histoire d'un groupe de moines désireux de promouvoir la vocation religieuse en organisant un spectacle des plus cocasses. Au cours de cette représentation, le public fera ainsi connaissance avec le père comique, le père gaffeur, le père économe, le père gourmand et le père têtards, le tout sous la direction musicale du père Cyrille Beaulieu.

Pour incarner cette congrégation, on retrouve Septimiu Sever qui personnifie le père supérieur, Serges Turbide dans le rôle du père abbé, Claude Steben dans celui du père écologiste, Jean Faber qui incarne le père médiateur, et Mario Lejeune dans le rôle du frère novice. La mise en scène est signée Septimiu Sever et André Lejeune.

Comme le souligne un des responsables du Théâtre de Marieville, malgré le contexte particulier dans lequel elle se déroule, «Ah! six bons moines...» n'est pas une pièce religieuse. Par contre, les quelques allusions qu'on y re-



«Ah! six bons moines...» raconte l'histoire d'un groupe de moines désireux de promouvoir la vocation religieuse en organisant un spectacle des plus cocasses.

trouve ne sont aucunement offensantes pour la religion, assure-t-il.

Plusieurs chansons aussi

Côté musical, la pièce donne à nos six moines l'occasion d'interpréter plusieurs chansons. Entre

autres, les spectateurs peuvent y entendre des chansons d'André Lejeune, *Donne-le au monde* et *Il a neigé sur mes amis*, des chansons de Serges Turbide, *Talon en démon*, *Le rap de la Trappe*, *La Joie du Seigneur* et *La Susidanse*, de même que quelques autres ti-

rées du répertoire populaire. L'accompagnement musical est assuré par Cyrille Beaulieu qui alterne au piano, au saxophone et à l'harmonica.

À l'affiche depuis le 4 juin dernier, «Ah! six bons moines...» sera

présentée tout l'été jusqu'au 4 septembre, du mercredi au samedi à 20 heures. Le Théâtre de Marieville *2000 est situé au 1979 rue Saint-Césaire à Marieville et pour plus de renseignements, le numéro de téléphone à composer est le (450) 460-4790.

La folle nuit des musées, c'est samedi!

Le musée du Haut-Richelieu, musée d'histoire et de la céramique québécoise, organise dans la nuit de samedi à dimanche, de 20h30 à 1h30, des activités culturelles gratuites dans le cadre de l'événement *La folle des musées en Montérégie*.

Danny Duquette, un auteur de la région qui a remporté le prix de la meilleure création artistique à la finale locale de la dernière édition de Cégep en spectacle est l'animateur de l'événement. Ce dernier a d'ailleurs participé à l'élaboration de recueil intercollégial «Pour l'instant», en 1994, et a publié un recueil de poésie intitulé «Écrits Épars» en 1991, aux Éditions Laques-Humaines.

Voici le déroulement des activités: de 20h30 à 21h15, présentation du recueil «Pour l'instant». Dans un premier temps, Jean-Christian Mondor, Anne-Marie Pederson et Francine Yelle, au nom de Véronique Desjardins, du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, liront leurs propres poèmes et d'autres réalisations personnelles.

Dans un second temps, des écrivains professionnels de la Fondation Médiateq, de Montréal, procéderont à la lecture d'autres poésies du recueil. Il s'agit de Gaétan Dostie, Madeleine Dupire et Marc Vaillancourt. Aussi, pour l'occasion, une copie du recueil sera remise gratuitement aux participants.

Par la suite, place à une pléiade d'artistes sur la scène improvisée du musée. De 21h15 à 22 heures, Martin Robichaud et Zarathoustra; de 22 heures à 22h30, Réal Fortin et

Jean-Yves Théberge; de 22h30 à 23 heures, Paul Dion, Marie-Philippe Hamel et Jacques Boulerice; de 23 heures à 23h30, Claude Mayrand et Danny Duquette; de 23h30 à 24 heures, Francis Monty et Mathieu Gosselin et de 24 heures à 1h30, Gilles Fecteau et d'autres invités surprises.

Pendant ce temps, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean, *Capitaine*

Révolte & les missionnaires, un groupe musical francophone de la région, se produira en première partie des *Messagés* de 24h30 à 2h30. Les billets pour le spectacle seront en vente au coût de 3,50 \$.

Par ailleurs, les Amis du canal Chambly propose une activité nocturne dans le cadre de *La folle nuit des musées en Monté-*

regie, un projet du Regroupement des institutions muséales de la Montérégie (Montmusée). Des croisières sous les étoiles seront offertes samedi, de 20 à 24 heures. Les départs auront

lieu au Pavillon jeunesse de Saint-Luc. Le coût s'élève à 2,50 \$ pour les enfants et 5 \$ pour les adultes. Pour réservation, on téléphone aux Amis au (514) 990-0139.

BRUNCH DU DIMANCHE - BRUNCH DU DIMANCHE

Le Quatuor
Concessionnaire des Clubs de Golf de Saint-Jean et International 2000
Service de traiteur
Livraison à domicile
Salle de réception
Organisation des tournois
Capacité de 350 personnes

Brunch familial tous les dimanches
• de 10 h à 11 h 30
• de midi à 14 h
Fesse de bœuf à volonté
9,95\$ adulte
4,95\$ moins de 12 ans
Gratuit: 0 à 3 ans
Garderie sur place

Brunch de la fête des Pères
Dimanche 20 juin
12,95\$ adulte
Réservez tôt!

320, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

RÉSERVATIONS:
358-4748
346-6814

BRUNCH DU DIMANCHE - BRUNCH DU DIMANCHE

BRUNCH

Deux services: 10 h et 12 h 30
- Salle Richelieu -

- Miroir de fruits • Fesse de jambon à l'os
- Bacon, saucisses, cretons • Pommes de terre ciselées
- Plateau de tomates fraîches • Fèves au lard
- Gaufres avec garniture de fruits, sirop de chocolat et caramel
- Crêpes ou pain doré • Salade de fruits frais
- Céréales froides
- Coin de la boulangerie: Rôties de pain blanc ou blé entier, muffins, croissants, chocolatinas
- Miroir aux deux cheddars
- Yogourt et fromage cottage
- Café, thé, lait, jus de fruits assortis

Service de garderie GRATUIT

Adulte: 9,95\$ 5 à 12 ans: 5,95\$ 0 à 4 ans: Gratuit

Réservations: 348-7376

GOVERNEUR RELAIS
725, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

BRANCHE DE LA FÊTE DES PÈRES

Dernier week-end! Festival de Homard

LE MERCREDI 16 JUIN 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

Le Théâtre TRE joue Feydeau tout l'été à Saint-Jean

MICHEL PHANEUF

Le vaudeville sera de nouveau au menu de l'été à Saint-Jean. Après avoir joué «Monsieur chasse» en 1998, le Théâtre TRE, en collaboration avec le Théâtre de La Pire Espèce, nous revient cette fois avec «Le système Ribadier», une autre pièce du célèbre auteur français Georges Feydeau, qui prendra l'affiche à compter du 18 juin prochain.

À la différence de l'année dernière, les représentations cet été n'auront pas lieu au Baldwin Hall mais bien au 184 rue Longueuil à Saint-Jean, dans le petit édifice situé à l'arrière de l'église Baptiste (St-John's United Church), tous les vendredis et samedis à 20 heures.

«Il n'y a plus de théâtre d'été à Saint-Jean, explique Francis Monty, directeur du



Francis Monty signe de nouveau la mise en scène de la pièce.

Théâtre TRE et metteur en scène de la pièce; nous avons donc décidé d'en offrir et pour ce faire de réunir une équipe formée de professionnels et de gens qui suivent présentement une formation en théâtre.

La distribution de la pièce est donc composée de Mathieu Gosselin, étudiant au Conservatoire d'arts dramatiques de Montréal, Geneviève Lanoue, diplômée en enseignement de l'art dramatique de l'UQAM, Patrick Leary, étudiant à l'option-théâtre du cégep de Saint-Hyacinthe, Renaud Paradis, diplômé de l'École nationale de théâtre du Canada et Isabelle Roy, diplômée de l'École nationale de théâtre du Canada.

D'autre part, les décors seront signés Vincent Lefebvre, lui aussi diplômé de l'École nationale de théâtre du Canada, les éclairages seront l'oeuvre de Nicolas Rousselle, étudiant en exploration théâtre au cégep de Saint-Hyacinthe, et la trame sonore sera réalisée par Catherine-Emmanuelle Delisle, diplômée en enseignement de l'art dramatique de l'UQAM.

Un deuxième Feydeau

Quant à la pièce qui occupera tout ce beau monde, il s'agira une fois de plus d'une comédie de Feydeau, cet écrivain qui a porté le vaudeville à son plus haut point de perfectionnement et qui est considéré par plusieurs comme le plus grand auteur comique après Molière.

Dans «Le système Ribadier», Feydeau relate les mésaventures de Monsieur Ribadier, homme inventif et grand séducteur, qui a trouvé un ingénieux système pour détourner l'attention de sa femme et pouvoir folâtrer quand bon lui semble: il a recours à l'hypnotisme! Un système parfait, du moins jusqu'à ce que surgissent certains problèmes qui viendront passablement compliquer l'histoire...

Comme le souligne Francis Monty, cette pièce s'inscrit parfaitement dans la lignée des «classiques» de Feydeau. «C'est une comédie légère, amusante, bien faite et bien rythmée», indique-t-il, rappelant que



Quelques-uns des comédiens et comédiennes que l'on pourra voir à l'oeuvre dans la comédie «Le système Ribadier».

les oeuvres de l'auteur français sont toujours fertiles en rebondissements et comportent un rythme très nerveux, très serré.

C'est d'ailleurs un peu pourquoi on a de nouveau choisi une pièce de Feydeau, ajoute le metteur en scène; car selon lui, son théâtre constitue à la base un bon outil qui se prête bien au travail du burlesque et du côté physique de la performance théâtrale.

Le metteur en scène ajoute que le fait de monter une oeuvre du même auteur permet aussi à la troupe de continuer le travail amorcé l'an dernier et même de pousser un peu plus loin sa recherche, notamment au niveau des «effets spéciaux» que le Théâtre TRE aime bien déployer dans certaines scènes.

On retrouvera ainsi encore cette année des scènes présentées non pas du point de vue du spectateur, mais plutôt de celui d'un personnage en particulier. Ce sera le cas par exemple quand l'épouse de Ribadier émerge de son hypnose et voit tout autour d'elle se dérouler comme au ralenti.

Francis Monty et le Théâtre TRE

Formée en 1995, la troupe du Théâtre TRE est en grande partie composée d'artistes de Saint-Jean et de ses environs. Depuis ses débuts il y a quatre ans, plus de 1500 personnes ont assisté à ses spectacles.

Le metteur en scène, Francis Monty, est originaire d'Iberville et a étudié l'écriture dramatique à l'École nationale de théâtre. Depuis ce temps, il a écrit plusieurs spectacles et a signé la mise en scène de la pièce «Monsieur Chasse» présentée l'été dernier

Hélène Guilmaine présente «Extases» à la Maison des Arts

La Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu accueillera à compter du 25 juin prochain l'artiste Hélène Guilmaine qui y présentera une exposition intitulée «Extases».

Hélène Guilmaine est préoccupée par les êtres et sa démarche se veut sensible, non seulement à l'aspect extérieur, en exploitant les techniques mixtes telles que le papier-matière et les fibres animales, mais aussi à l'aspect intérieur suggéré par la fragilité des lignes.

L'artiste privilégie les techniques mixtes où se mêlent dessin et collage sur une matière brute qui rehausse son intention primitive.

Extase et Extases

«L'Extase, c'est le summum de la sensation, écrit Hélène Guilmaine. À chacun sa façon de la vivre, car c'est un besoin inné. Comment? Peu importe, c'est un choix personnel.

«Extases est un temps et un lieu ouvert, ajoute-t-elle. Chacun peut y pénétrer. Le passé laisse ses traces indélébiles. Les collages, les textures, les écritures anciennes sont autant de manifestations de cette réalité. Il amène aussi un bagage, une sagesse, une expérience. Le présent, c'est le mouvement, le combat ou la danse. Le temps humain est siècle. Les extases sont des échappées hors du temps. Mais cette échappée ne peut se réaliser que dans l'intensité d'une vie intérieure, non dans un prolongement indéfini de la



Une partie d'un des diptyques qui composent l'exposition «Extases» consacrée aux oeuvres d'Hélène Guilmaine.

durée.»

Le vernissage de «Extases», vernissage auquel le grand public est bienvenu, aura lieu le vendredi 25 juin de 19 heures à 21 heures à la Maison des Arts, 228 rue Richelieu à Saint-Jean.

L'exposition se poursuivra ensuite jusqu'au 8 août et pourra être visitée le mercredi de 12 heures à 17 heures, le jeudi et le vendredi de 12 heures à 21 heures et le samedi de même que le dimanche de 12 heures à 17 heures.

PAPA GEORGES
Restaurant - Terrasse

Fête des Pères

Assiette Brunch 5⁷⁵\$
Servi de 9 h à 13 h 30
Réservations acceptées pour groupe de 12 et plus.

Soir table d'hôte à partir de 15⁷⁵\$
Servi de 17 h à la fermeture.
Réservations acceptées.

Nous célébrons notre 15^e ANNIVERSAIRE

Du mardi au vendredi Spéciaux du midi À partir de 6⁹⁵\$

Du mardi au dimanche Soir table d'hôte et menu à la carte

Venez déguster vos mets préférés dans une ambiance de détente en bordure du Richelieu.

Terrasse sous les vieux saules

♦ VÉRANDA VITRÉE ♦ SALLE DE RÉCEPTIONS CLIMATISÉE

33, Bord de l'Eau
Iberville **347-4411**

auberge de l'Île

1005, rue Principale
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
J0J 1G0

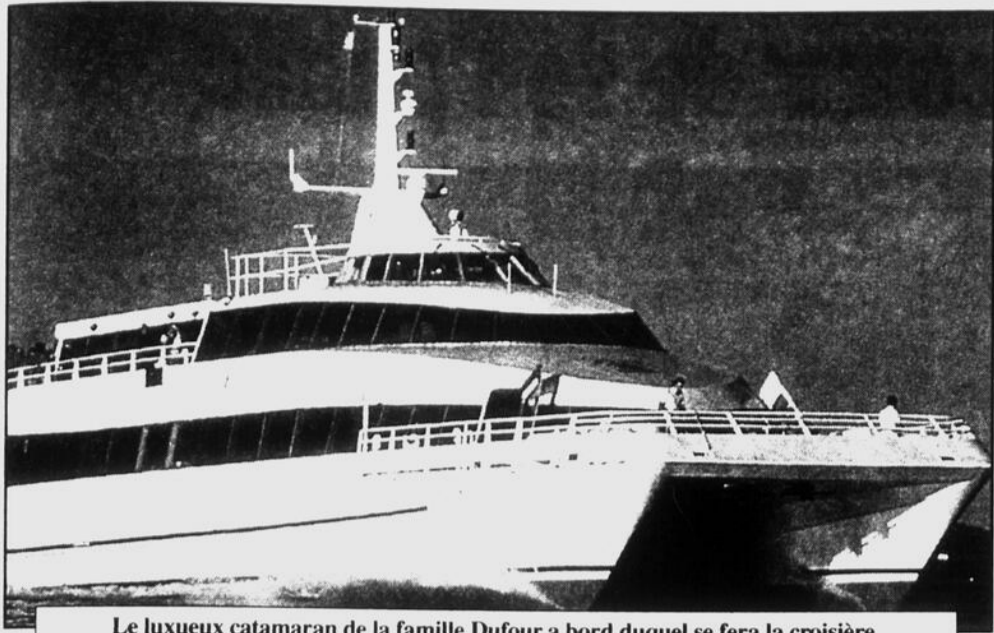
TÉL.: (514) 291-5800
Sans frais: 1-888-343-4987

SOUPER
Buffet dansant samedi 19 juin
15⁹⁵\$

BRUNCH DE LA FÊTE DES PÈRES
Dimanche 20 juin de 10h à 14h
9⁹⁵\$

Bonne Fête des Pères!

Réservation souhaitée: 291-5800



Le luxueux catamaran de la famille Dufour a bord duquel se fera la croisière.

Croisière historique en août avec Jacques Lacoursière

G O R E T T E L I N H A R E S

La Société d'histoire de la vallée du Richelieu invite le grand public à une croisière en compagnie de Jacques Lacoursière, historien réputé, les 2, 3 et 4 août prochain.

À la découverte de l'histoire de la grande voie d'accès empruntée par les Amérindiens, Vikings, Basques, Français et Anglais, les plaisanciers voyagent à bord du N/M Famille Dufour II, un luxueux catamaran d'une longueur de 38 mètres.

L'excursion débute à Saint-Basile-le-Grand le lundi 2 août à 9 heures. Les participants se rendent à Deschambault, dans un premier temps, pour une visite historique, puis à l'hôtel Clarendon, au cœur du vieux Québec, dans un deuxième temps. À cet hôtel sont prévus les repas du midi et du soir, ainsi qu'une nuitée.

L'embarquement sur le catamaran de la famille Dufour a lieu le mardi 3 août dès 7h30. Les plaisanciers déjeunent, dînent à bord et observent les paysages inoubliables du Saint-Laurent et de Charlevoix. Le bateau traverse le domaine des baleines à l'embouchure du

Saguenay et remonte la rivière jusqu'à Cap Trinity. Souper, nuitée et petit déjeuner à l'Hôtel Tadoussac sont au programme.

La visite commentée est assurée par Jacques Lacoursière, historien et communicateur de grande réputation. Professeur invité au département de l'Université Laval, il est également auteur de *l'Histoire populaire du Québec* et de la série télévisuelle *Épopée en Amérique*.

À la dernière journée de l'aventure, les participants voyagent à nouveau en autocar. Ils s'arrêtent à Pointe-au-Pic à l'heure du dîner et quittent les lieux en direction de Saint-Basile-le-Grand, à 14 heures. L'heure d'arrivée est fixée à 19 heures.

Le coût du forfait en occupation double est fixé à 469 \$ par personne; il s'élève à 557 \$ en occupation simple. L'autocar, les hôtels, tous les repas, les transferts, les frais de manutention des bagages, le stationnement à Saint-Basile-le-Grand, les taxes et les pourboires sont inclus.

Pour obtenir le dépliant d'inscription à l'événement, on téléphone à François Lafrenière au (450) 348-6153.

POUR VOUS MESDAMES

*Doublez
votre
plaisir*



**LES JEUDIS
ET VENDREDIS
à notre**

5 à 7

Amuse-gueule

KARAOKÉ

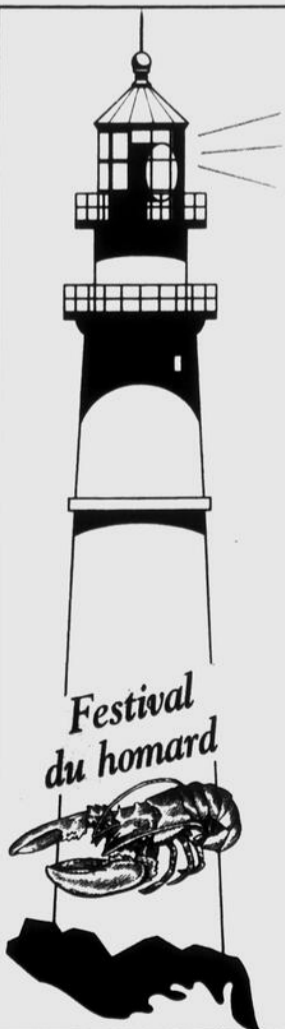
**MERCREDI
ET
DIMANCHE**

**AU CENTRE-VILLE
MUSIQUE DISCO ET RÉTRO
25 ans et plus
- TERRASSE -**

Ouvert les mercredis, dimanches de 21 h à 3 h et les jeudis, vendredis de 17 h à 3 h

le Flirt
CRUISING BAR

232, rue Richelieu (en haut du Cactus), Saint-Jean-sur-Richelieu



Joyeuse fête des Pères

Le dimanche 20 juin

À partir de 11 h

Buffet brunch

12.95\$

*5,50\$ moins de 10 ans
Gratuit moins de 4 ans*

AU MENU: Rôti de bœuf - Lasagne - Bœuf bourguignon
- Saumon (pièce montée) - Œufs brouillés
- Pain doré - Bacon - Jambon - Saucisses
- Salades variées - Cœurs d'artichaut
- Pâtés et fromages - Salade de fruits de mer
- Pommes de terre - Légumes et plus...

EN SOIRÉE: Table d'hôte à partir de 11.95\$



le nautique

St-Jean

55, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

Réservations: 347-2341

062004-92-1

Variations gagne le coeur de son public

GORETTE LINHARES

Vendredi et samedi derniers, sur la scène de l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry, l'ensemble vocal Variations a récolté le fruit de durs labeurs auprès de son public. Des applaudissements bien mérités, des cris à rendre sourd et des bouquets de fleurs, voilà de quoi oublier les longues heures passées à l'organisation du spectacle annuel!

Un *Chanter* très actuel, un *Cantique* du 17^e siècle, un gospel des années 1930 à la *This little light of mine*, pendant lequel les spectateurs enthousiastes frappent spontanément dans leurs mains, constituent l'introduction du spectacle offert par 36 choristes féminins et neuf autres masculins.

Dis-moi pourquoi et *Dans le cri de nos nuits* suivent, ainsi qu'une touchante interprétation de *Pour les enfants du monde entier*, interprétation marquée par un court solo de Nathalie Frappier. Dans l'ensemble, les performances vocales sont appréciables sans être époustouflantes. Néanmoins, les solos sont peu exploités. Il serait par conséquent intéressant pour cet ensemble qui gagne en maturité, d'explorer cette avenue dans les prochaines années.

Par ailleurs, l'exploitation des quelques voix masculines est une réussite; elles confèrent aux chansons, telles *Chanter*, *Georgia on my mind* et *Great pretender* une profondeur que l'on salue.

Parmi ces hommes, il est à noter la présence de Julien Landry, directeur musical, lequel quitte Variations à la suite de quatre années de dévouement, au profit de «son coin de pays», Havre Saint-Pierre. Ce départ imminent a apporté beaucoup de chaleur et un brin de nostalgie au spectacle, son dernier.



L'ensemble vocal Variations a offert un spectacle qui en a étonné plusieurs.

Créé il y a quatre ans, l'ensemble vocal Variations est relativement jeune, mais très créatif et généreux, a-t-il été possible de constater.

Les choristes, répartis en quatre pupitres, ont interprété au-delà d'une vingtaine de chansons sous le thème «Au fil du temps», un thème quelque peu fourre-tout certes, qui

les a bien servis cependant, tant au niveau vocal que scénique. Toutefois, il aurait été souhaitable d'écourter la représentation de quelques pièces. Un spectacle d'une durée de 2h30, en plus d'un entracte d'une demi-heure, c'est long, même si c'est bon!

Touche théâtrale

Les meilleurs moments du spectacle de l'ensemble vocal Variations s'inscrivent sous l'enseigne de la fête et de la mise en scène. Fête de l'amour dans le cadre de la pièce *Edelweiss*, pendant laquelle dansent trois ballerines et un couple de jeunes mariés personnifiés par deux choristes; Fête de l'amour alors que des petits groupes de choristes se chantent la pomme, ça et là sur la scène, à l'occasion de *Parlez-moi d'amour*, mais aussi fêtes à saveur de carnavaux.

Quel bonheur d'entendre *Alegria!* Cette interprétation, l'une des surprises de la soirée, étonne de par ses choristes costumés et manipulateurs de rubans. L'ambiance festive enthousiasmant les spectateurs qui applaudissent avec vigueur, il va s'en dire. Plus tard, la fête reprend de plus belle alors qu'une mascarade s'anime sur scène et dans la salle au son du *Bal Masqué*. Un véritable carnaval de couleur.

Les costumes sont toujours à l'honneur en final du spectacle alors que les choristes entonnent un pot-pourri de succès américains, agrémenté par les danseuses de Studio Danse Action. De *Tuxedo junction* à *New York, New York*, un dernier voyage à bord du train de l'équipe de bénévoles de Variations qui, *Au fil du temps*, a véritablement gagné le coeur de son public. ∞

Le Choeur du Richelieu se cherche un nouveau local

Le Choeur du Richelieu est présentement à la recherche d'un nouveau local.

Comme l'explique une porte-parole de cet organisme, ce nouveau local doit pouvoir servir non seulement pour les répétitions hebdomadaires du Choeur, mais aussi pour y entreposer le matériel que possède cet ensemble vocal, notamment les archives, les partitions musicales et les estrades qui lui servent lors de ses concerts.

L'endroit recherché doit comporter un espace assez grand pour permettre à tous les

choristes de répéter en même temps, mais aussi quelques salles plus petites pour permettre les répétitions par petits groupes. Ces répétitions ont lieu tous les mardis, avec un certain nombre de «journées intensives», généralement le samedi, au cours de l'année.

Les personnes ou entreprises qui auraient un tel local à louer, ce à un prix raisonnable souligne-t-on (le Choeur du Richelieu est un organisme à but non lucratif), peuvent contacter les responsables du Choeur au 346-2805 ou au 357-1240. ∞

B-G LE MERCREDI 16 JUIN 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

buffet chinois **LE CANTON** CARREFOUR RICHELIEU Réservez tôt! Plus de 400 places

Joyeuse fête des Pères

BRUNCH TRADITIONNEL AVEC BUFFET CHINOIS ET SUPER BUFFET DU SOIR

Le plus gros buffet de la région

Plus de 100 choix incluant:

- Mets chinois
- Viande fumée
- Jambon
- Plus de 40 choix de salades
- Grandes variétés de desserts
- 12 choix de crème glacée

9,95\$ brunch

12,95\$ buffet du soir

EN PLUS! POUR LE BUFFET DU SOIR: Langoustines à l'ail, Roti de bœuf, Roti de porc, Roti d'agneau

600, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-7090

C'est le monde à l'envers...

Vendredi Samedi à compter de 21 h

64, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

À l'affiche

Spectacles et concerts

Les 17, 18 et 19 juin: à 20 heures, à l'édifice Jean-Philippe Toupin à L'Acadie, la pièce «Lés Belles-Sœurs» de Michel Tremblay présentée par le Théâtre de Grand-Pré.

18 et 19 juin: à 21h30, au Park Lane Café à Saint-Jean, le spectacle du groupe «The New Draps».

Samedi 19 juin: à 20 heures, au resto-bar Le Petit Laurier, le spectacle du chansonnier Stéphane Roy.

25 et 26 juin: à 21h30, au Park Lane Café à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Rollieking Band».

25, 26 et 27 juin: à 20 heures, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest) la comédie «La veillée funèbre» présentée par le Théâtre Manche de Pelle.

18 et 24 juin: à 19 heures, au resto-bar Le Petit Laurier, spectacle de musique rétro avec Serge Racine.

18 et 19 juin: à 22h30, au bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Who Cares».

Dimanche 20 juin: à 20 heures, au Théâtre de Marieville *2000, le spectacle de Franck Olivier.

Jeudi 24 juin: à 22 heures, au bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle de Martin Robichaud et Zarathoustra.

25 et 26 juin: à 22h30, au bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Copperhead».

Dimanche 27 juin: à 20 heures, au Théâtre de Marieville *2000, le spectacle de Pier Béland.

Du 9 au 31 juillet: au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest) tous les vendredis et samedis à 20h30, le spectacle du duo d'humoristes Dominic et Martin.

Théâtres d'été

Théâtre de l'Écluse (Iberville): du 9 juin au 4 septembre, à 20h30 du mardi au samedi, la comédie «Un sofa dans le parc» avec Denis Trudel, Sandra Dumaresq, Manon Aubertin, Sylvain Carrier et Denis LaRocque.

Théâtre TRE (Saint-Jean-sur-Richelieu): du 18 juin au 21 août, à 20 heures tous les vendredis et samedis au 184, rue Longueuil à Saint-Jean, la pièce «Le système Ribadier» de Feydeau avec Isabelle Roy, Renaud Paradis, Mathieu Gosselin, Patrick Leary et Geneviève Lanoue.

Théâtre de Marieville *2000 (Marieville): du 4 juin au 4 septembre, à 20 heures du mercredi au samedi, la pièce «Ah! Six bons moines...» avec Septimiu Sever, Serges Turbi-

de, Claude Steben, Jean Faber, Mario Lejeune et Cyrille Beaulieu.

Expositions

Du 16 au 27 juin: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres des membres de l'Atelier du Libre Défi.

Jusqu'au 20 juin: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Lise Létourneau.

Du 25 juin au 8 août: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition «Extases», consacrée aux oeuvres d'Hélène Guilmaine.

Du 1^{er} juillet au 22 août: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition annuelle du collectif d'artistes de cet établissement.

Jusqu'au 2 juillet: au centre Action art actuel, l'exposition «Concordance mécanique» consacrée aux oeuvres de Francine Messier.



Franck Olivier chante à Marieville

Après Claudette Dion le 13 juin dernier, ce sera au tour de Franck Olivier de présenter son spectacle au Théâtre de Marieville, le dimanche 20 juin prochain à 20 heures. Une soirée qui promet d'être riche en émotions alors que le chanteur interprétera ses plus grands succès, dont *Souviens-toi d'only you*, *Amoureux de vous Madame* et plusieurs autres. Le coût du billet est de 20 \$ plus les taxes et des prix spéciaux sont consentis aux groupes de 10 personnes et plus. Pour toute information, le numéro de téléphone à composer est le (450) 460-4790.

POUR VOUS MESSIEURS



*Doublez
votre
plaisir*

**LES JEUDIS
ET VENDREDIS
à notre**

5 à 7

Amuse-gueule

KARAOKÉ MERCREDI
ET
DIMANCHE

AU CENTRE-VILLE

MUSIQUE DISCO ET RÉTRO

25 ans et plus

- TERRASSE -

Ouvert les mercredis, dimanches de 21 h à 3 h et les jeudis, vendredis de 17 h à 3 h

le Flirt
CRUISING BAR

232, rue Richelieu (en haut du Cactus), Saint-Jean-sur-Richelieu

Billard O'Tips

87, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
(450) 359-7665

**SOIRÉE
DES DAMES**
LES JEUDIS ET
DIMANCHES SOIRS
**BILLARD
GRATUIT**
avec
consommation

28 tables



BILLARD À 6\$

pour les membres
sur semaine de 9 h à 19 h

CLAIR DE LUNE

du lundi au mercredi de 21 h à la fermeture
6\$ table max 4 joueurs
avec consommation par personne

**10 vidéos
poker**

L'endroit
idéal de 16 h
à 19 h

SPECIAL
sceaux
5 bières
WOW!



La belle au bois dormant a été présenté dans le cadre du 20^e anniversaire du BCHR.



Les danseurs ont offert un bel aperçu de leur talent.



Un événement culturel impressionnant, tant du point de vue musical que visuel.

Photos Remy Bolly

Un bien beau spectacle pour souligner les 20 ans du Ballet classique du Haut-Richelieu

GORETTE LINHARES

Le spectacle annuel du Ballet classique du Haut-Richelieu (BCHR), présenté dans le cadre du 20^e anniversaire de l'organisme, est un véritable succès de l'avis des organisateurs de l'événement. Plus de 1500 personnes ont assisté à ce spectacle, les 5 et 6 juin derniers, au Théâtre des Deux Rives.

En première partie, le ballet *La belle au bois dormant* a été présenté alors qu'en seconde partie, les élèves en jazz moderne ont offert *Danser Haïti*, sur des chorégraphies de Claire Patry.

Pour la célébration de ce spectacle 20^e anniversaire, le BCHR a proposé un programme privilégié par la présence, à l'entracte, de Tara-Louise Montour, violoniste à l'Orchestre symphonique de Mon-

tréal.

En deuxième partie du spectacle, quelques danseurs du BCHR ont dansé sur une chorégraphie de Lynda South-Simoneau afin de rendre hommage à la fondatrice, Cécile Tremblay. Par la suite, la danseuse professionnelle Nathalie Buisson a comblé les amateurs de danse: elle les a transportés dans les aventures de Tintin.

De plus, Jessie Fearly et Félix Lavoie, deux danseurs de Ballet Ouest de Montréal, ont interprété respectivement la princesse Aurore et le prince Florimont de *La belle au bois dormant*. Un bel aperçu de leur talent, d'affirmer Anny Robert, du BCHR.

«Ainsi, ce spectacle 20^e anniversaire s'est inscrit à merveille dans la mission éducative de l'institution en procurant une fois de plus au public un événement culturel impressionnant tant au point de vue musical que visuel», poursuit la responsable.

Via sa préparation de spectacles, ses Beaux dimanches de la danse, ses classes ouvertes qui

permettent au public de se familiariser avec le travail en studio, ses conférences sur les divers aspects de l'histoire de la danse, ses tournées éducatives dans les écoles primaires, ses expositions et ses participations à des événements socio-culturels, le BCHR contribue, depuis maintenant 20 ans, à faire de la danse un moyen d'ex-

pression et une source de créativité pour les jeunes de la région.

«Ainsi, le Ballet classique du Haut-Richelieu conservera la ferveur et l'enthousiasme de ses débuts tout en poursuivant cette volonté de professionnalisme et de rigueur qui vient avec les ans», de conclure Mme Robert. ☛

Le Musée Honoré-Mercier rouvre ses portes le 24 juin

Le Musée Honoré-Mercier s'apprête à amorcer une nouvelle saison d'activité. L'établissement situé route 133 à Sabrevois rouvrira ses portes le 24 juin prochain et accueillera les visiteurs tout au long de l'été jusqu'à la Fête du travail.

Comme par les années passées, les gens qui se rendront au petit musée installé dans la maison natale d'Honoré-Mercier pourront y voir des meubles anciens évoquant la vie au siècle dernier et visionner un diaporama sur la carrière de cet homme politique qui fut premier minis-

tre du Québec de 1887 à 1891.

Une aire de pique-nique aménagée à l'extérieur offre également aux personnes qui le désirent la possibilité d'apporter leur goûter et de manger sur place.

Le Musée Honoré-Mercier est situé au 927, Chemin des Patriotes (route 133), tout près de la municipalité de Sabrevois. Il est ouvert au public de 10h30 à 17 heures, tous les jours sauf le lundi. Pour toute information supplémentaire, on peut composer le (450) 357-9496 durant les heures d'ouverture. ☛



Le Musée Honoré-Mercier sera ouvert au public du 24 juin jusqu'à la fête du Travail.



Pas moins de 1 500 personnes ont assisté à l'événement.

LE MERCREDI 16 JUIN 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

BELGO
Fête des Pères
BRUNCH
Cochon braisé entier
déjeuner-dîner
de 10h30 à 13h30
PROMOTION 8⁵⁰ tx incl.
Tous les dimanches
BRUNCH 12⁹⁹ tx incl.
 1665, Rte 133, Sabrevois
Réservation:
347-2167

CAMPS DE JOUR
TÉLÉVISION-RADIO-THÉÂTRE
 pour les 7 à 12 ans

Une vraie caméra, des scénarios d'émission...
 Viens jouer à être acteur, caméraman, maquilleur...
 Des jeux devant la caméra, de l'animation radio, du théâtre,
 un parachute géant, une chasse aux trésors...

Des camps de jour à caractère artistique et récréatif (bilingue)
 Camps du 5 au 16 juillet (10 places disponibles)
 Camp du 2 au 13 août (25 places disponibles)

Linda Cadieux

Animateurs professionnels et spécialisés
RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS: (514) 931-2399

Un été à saveur d'humour à Saint-Jean

MICHEL PHANEUF

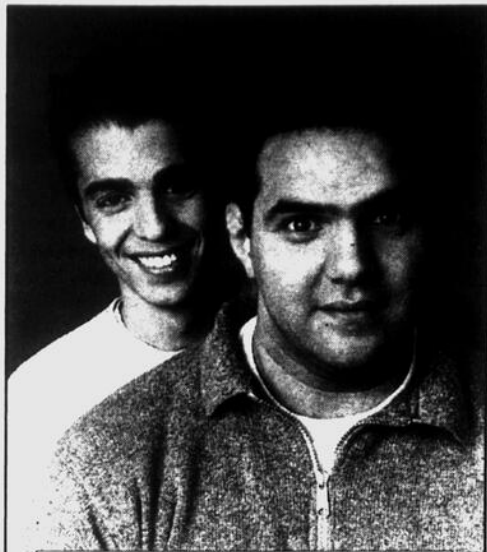
L'été qui s'amorce aura une saveur d'humour au Théâtre du Vieux-Saint-Jean et au Théâtre des Deux Rives. En effet, ces deux établissements seront chacun leur tour les hôtes d'une série de spectacles humoristiques, lesquels prendront l'affiche tous les vendredis et samedis de juillet et d'août à 20h30.

La première de ces séries se tiendra du 9 au 31 juillet au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest) et mettra en vedette le duo Dominic et Martin.

Tous deux finissants de l'École nationale de l'humour, cuvée 1992-93, Dominic Sillon et Martin Cloutier font de l'humour à leur façon, se basant sur des situations de la vie quotidienne qui, au fur et à mesure de leur développement, provoquent le rire.

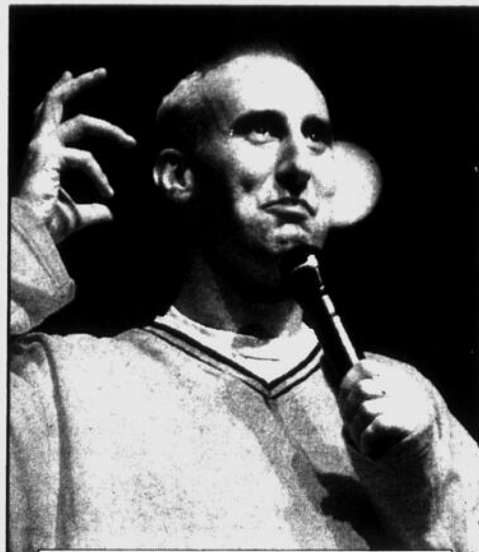
Dominic, c'est le petit mince et Martin, le colosse ou «le gros». Sur scène, ils se piquent, se narquent, se tiraillent, prennent le public à témoin... Leur présence énergique plonge les spectateurs dans des situations qui se situent sur la mince ligne qui sépare le réel de l'imaginaire.

Dominic et Martin ont présenté des spec-



Le duo Dominic et Martin débutera cette saison d'humour en se produisant tous les vendredis et samedis du 9 au 31 juillet au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest).

tales sur plusieurs scènes du Québec, dont le Dagobert, le Colisée et le Capitole à Québec, le Club Soda de Montréal, etc. Ils ont également collaboré à l'écriture de textes humoristiques pour Mario Grenier de la radio CHIK FM à Québec.



Martin Petit sera quant à lui au Théâtre des Deux Rives tous les vendredis et samedis du 6 au 28 août pour y présenter son premier one man show «Martin Petit grandeur nature».

Martin Petit

De son côté, Martin Petit sera au Théâtre des Deux Rives tous les vendredis et samedis du 6 au 28 août pour y présenter son premier one man show «Martin Petit grandeur nature».

À mi-chemin entre le stand-up à l'américaine et le monologue, l'humoriste se questionne sur les mêmes sujets existentiels que la majorité des gens, mais ses réponses sont d'autant plus paradoxales que du haut de ses six pieds quatre son nom est Petit...

Déjà bien connu pour sa participation à nombre de spectacles et d'émissions d'humour tels «Juste pour Rire», «Coup de So-

leil» et «Bouledogue Bazar», sans oublier la Ligue nationale d'Improvisation (LNI), Martin Petit est aussi musicien et scripteur. Il a entre autres été membre du groupe «Les Nouveaux Prophètes» et participé à l'écriture des spectacles des Bizarroïdes, de Michel Courtemanche, Maxim Martin, Anthony Kavanagh et Patrick Huard.

Le coût des billets pour ces représentations sera de 23 \$ (taxes incluses) par personne, avec un prix spécial de 30 \$ pour les deux spectacles. Soulignons par ailleurs que les personnes mesurant six pieds quatre et plus seront admises gratuitement au spectacle de Martin Petit. Pour toute information supplémentaire, on peut communiquer avec la SPEC, au 358-3949.

La bibliothèque de St-Luc lance son club de lecture estival

Cet été encore, la bibliothèque municipale de Saint-Luc invite ses jeunes lecteurs à participer en grand nombre à son Club de lecture estival. À l'aube de l'an 2000, les jeunes abonnés de l'Extra-bibliothèque-terrestre sont invités à passer «Un été Extra...» pour explorer des univers littéraires les deux pieds sur terre.

Pour participer au Club de lecture il faut avoir entre 7 et 13 ans et être inscrit à la bibliothèque. Les moins de 7 ans peuvent s'inscrire dans le Club des «Extra-petits» à condition qu'un parent s'engage à leur faire la lecture.

L'inscription pour l'embarquement des Extra-lecteurs-terrestres débute le lundi 28 juin et se poursuit tout au cours de l'été. Les participants qui s'inscrivent avant le vendredi 2 juillet courent la chance de gagner un t-shirt officiel du Club. Le Club de lecture se termine le vendredi 20 août.

Tout au cours de l'été, les participants courent la chance de gagner des cadeaux surprises. Plusieurs prix, dont une mini chaîne stéréo, seront aussi tirés lors du tirage final qui aura lieu à la bibliothèque le jeudi 26 août à 16 heures.

Tous les règlements du Club de lecture sont disponibles à la bibliothèque. L'acti-

tivité est gratuite et on s'inscrit en se présentant à la bibliothèque avec sa carte d'abonnement.



PRIX D'ADMISSION
 EN MATINÉE ET MARDI, MERCREDI SOIR : 5.
 EN MATINÉE SAMEDI ET DIMANCHE : 6.
 13 ANS - 17 ANS : 6.
 3^e AGE : 5.
 ADULTES : 8.

CINÉMA LE CAPITOL

**290 RUE RICHELIEU
À ST-JEAN SUR RICHELIEU**

★   EX 

<http://www.actionfilm.ca/capitol>

**PROGRAMMATION
DU 18 AU 24 JUIN**

AUSTIN POWERS AGENT SECRET OOSEXE (G)
Tous les jours: 12h50 - 15h35 - 18h50 - 21h35

TARZAN (laissez-passer refusés) (G)
Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 18h30 - 20h30

STAR WARS ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME (G)
(Coupons-rabais & laissez-passer refusés)
Tous les jours: 12h40 - 15h40 - 18h40 - 21h40

ASTÉRIX & OBÉLIX CONTRE CÉSAR (G)
Tous les jours: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30

NOTTING HILL (G)
Tous les jours: 12h35 - 15h30 - 18h35 - 21h30

INFO-FILM: 358-3030

Il s'est battu pour les Joyaux de la Couronne.
Maintenant, il se bat pour ses bijoux de famille.

AUSTIN POWERS AGENT SECRET OOSEXE

Version française d'AUSTIN POWERS THE SPY WHO SHAGGED ME



ALLIANCE VIVAFILM

RICHARD CORLISS, TIME MAGAZINE
«UN TRIOMPHE.»



TARZAN

(VERSION FRANÇAISE DE TARZAN™)

www.Tarzan.com

WALT DISNEY PICTURES PRESENTS

TARZAN

APPARTIENANT AU RÉSEAU

STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE FANTÔME




En version française

STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE FANTÔME



ASTÉRIX & OBÉLIX

CHRISTIAN CLAVIER GÉRARD DEPARDIEU



S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

Le Roi du disque compact
128, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu,
Tél.: (450) 542-9210

SUPER VENTE
TOUS nos disques compact simple en inventaire
Un seul prix: **5.99\$**

Autres DC à 3,49\$ et moins
En vigueur du 18 au 20 juin 1999

L'école Louis-Cyr s'illustre aussi sur la scène musicale

MAXIME TRUDEL
(COLLABORATION SPÉCIALE)

Le 11 juin dernier, à 20 heures, débutait le spectacle musical de fin d'année scolaire des élèves de deuxième, troisième, quatrième et cinquième secondaires de l'école Louis-Cyr de Napierville. Présenté à la Base militaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans un auditorium bondé par des parents et amis, le spectacle, sans prétention, a fait preuve du talent acquis des élèves de l'option-musique dirigée par leur professeur, Louis-Philippe Richard.



Les étudiants ont livré un spectacle très apprécié du public.

Sous un éclairage fade et sans nuance (moyen du bord oblige) et installé devant un rideau flamboyant, l'orchestre se divisait en deux groupes: les guitares sèches et les instruments électriques. Le premier groupe, dont les élèves occupaient l'espace en alternance selon le niveau secondaire, accompagnait timidement le second en interprétant les mélodies. En effet, l'interprétation des guitares sèches était souvent atténuée dans l'attaque généreuse des guitares électriques, probablement dû à un déséquilibre dans la balance de son.

Certaines pièces musicales, parmi les 14, retiennent particulièrement l'attention quant à l'équilibre des deux orchestres, la présence des musiciens et la qualité des voix des chanteuses et chanteurs. D'abord, soulignons l'exceptionnelle performance d'un groupe d'élèves de cinquième secondaire qui ont eu carte blanche pour présenter deux chansons du groupe «heavy metal» Metallica.

D'une ballade au rythme déchaîné, les musiciens ont su rendre toute la qualité expressive du style. À noter, la présence sincère du chanteur et guitariste, élève de cinquième secondaire, Sylvain Sainte-Marie qui, en prenant d'assaut la scène, a livré des solos qui n'ont pas laissé le public froid.

La succession des ballades «Je t'oublierai» d'Isabelle Boulay et «Angel» de Sarah Mc Laughlan ont fait charme à l'ouïe qui en avait bien besoin. Véronique Brunet et Émilie Dépelteau, qui interprétaient respectivement ces chansons, ont su mêler puis-

sance et volupté en chantant d'une voix mûre et limpide.

Le fantaisiste Jean Leloup a inspiré ces jeunes qui lui ont donné la répartition en reprenant «Edgar», un rythme endiablé qui prenait des airs de fête. Les élèves ont aussi été à la hauteur du légendaire groupe Pink Floyd lors de l'interprétation «Another brick in the wall». Enfin, l'ultime classique des derniers temps, «My heart will go on» de Céline Dion a clôturé le spectacle non sans émotions.

Retenons aussi les performances moins spectaculaires mais égales à elles-mêmes de «Smell, like teen spirit» de Nirvana dont l'énergie vocale n'égalait pas les pauses statiques des musiciens et «Vivre libre ou mourir», un rythme puissant comme le cœur qui bat et aux «la la la» fredonnés en chœur par la seule chorale de garçons qui ajoutaient une couleur frivole et pleine de fraîcheur.

Entre autres performances, il y a celle d'Émilie Martin, finissante, qui, accompagnée de Dominique Van Winden et d'Émilie Dépelteau, ont animé de façon honnête et humoristique la soirée musicale.

Même si ce spectacle était le premier des élèves de deuxième secondaire et le dernier des élèves de cinquième secondaire, il constitue un tout de qualité qui ne peut que s'améliorer avec les années. Couvrant un plus grand registre en réinterprétant des succès populaires, l'option musique veut d'abord offrir un enseigne-

ment de base qui permet de jouer sur plusieurs niveaux d'interprétation. Elle n'entre donc pas dans un cadre spécifique d'enseignement musical, mais offre plutôt une diversité qui puisse plaire à la fois aux élèves et aux spectateurs.

Louis-Philippe Richard, professeur de musique et dont la présence n'a pas manqué d'être soulignée par les finissants de cinquième secondaire ce vendredi soir par quelques rappels nostalgiques, entretient un lien très solide avec ses élèves en s'impliquant dans le développement de leur réussite, talent et oreille musicale.

Dans les années à venir, il serait souhaitable qu'un tel niveau de talent à l'intérieur d'une option bien «fréquentée» à l'école secondaire Louis-Cyr, puisse offrir d'autres possibilités, notamment la création, la formation d'orchestre et, pourquoi pas, la préparation d'une comédie musicale, idées qui favoriseraient l'application multidisciplinaire des arts dans les écoles secondaires.

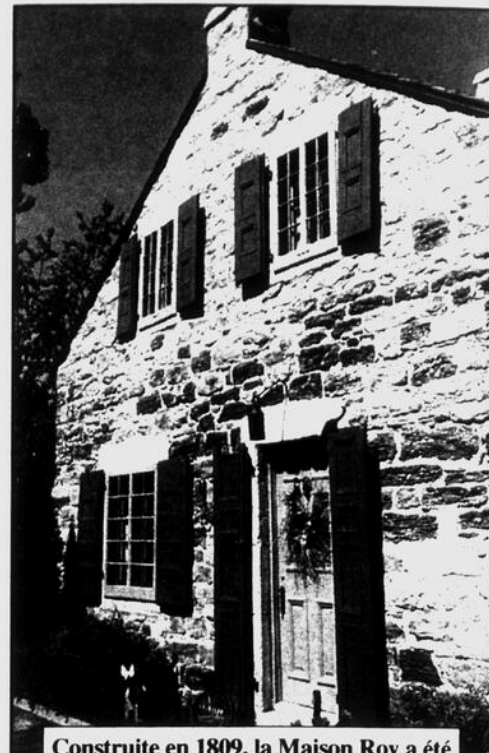
Probablement à un prochain rendez-vous. ☺

Le 24 juin, à Saint-Blaise

Visite patrimoniale à la Maison Roy

GORETTE LINHARES

La Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu organise une visite patrimoniale à la Maison Roy, de Saint-Blaise-sur-Richelieu, le jeudi 24 juin, de 13 à 17 heures.



Construite en 1809, la Maison Roy a été classée monument historique en 1972.

Question de préserver l'intimité des lieux et des propriétaires, Francine et Michel Roy, le nombre de participants est restreint, d'où l'importance des réservations. Pour y participer, il suffit de composer le numéro de la Maison des Arts au (450) 357-1977.

Au Québec, seules 125 résidences privées sont classées monument historique. Parmi elles, la Maison Roy de Saint-Blaise-sur-Richelieu, édifée en 1809 par David Roy, sur l'actuelle rue Principale. À cette résidence de style breton, en pierres de taille, certains éléments sont religieusement préservés tels que l'évier en pierre et le four à pain, d'où l'intérêt

de la visite. De plus, toute trace de modernité a été dissimulée avec minutie.

À l'intérieur d'une prochaine édition, le Canada Français présentera un reportage sur la demeure bourgeoise laquelle témoigne de l'art de construire d'une famille de l'endroit au XIX^e siècle. ☺

Michelle Dozois lance son «Rêve» le 19 juin au Verger Denis Charbonneau

Michelle Dozois, auteure domiciliée à Mont-Saint-Grégoire et principalement connue en tant que journaliste et organisatrice d'événements culturels, procédera au lancement officiel de son premier livre, un recueil de textes de prose, de poèmes et de chansons intitulé *Rêve*, le samedi 19 juin prochain entre 14h30 et 17 heures au Verger/Cidrerie Denis et Claudine Charbonneau, 575 Rang de la Montagne à Mont-Saint-Grégoire.

À cette occasion, Mme Dozois donnera deux représentations de son spectacle portant le même titre, accompagnée du pianiste Patrick Debel, vers 15 heures et 16h30.

L'entrée sera libre et les gens pourront profiter de leur présence chez M. et Mme Charbonneau pour visiter le verger, la ferme avec son étang et ses antiquités agricoles, l'aire de jeux et de pique-nique, les boutiques et la salle à manger.

À noter que l'on peut également entendre Michelle Dozois à l'antenne de CHAA-FM (103,3) le mardi de 11 heures à 12 heures, alors qu'elle anime l'émission «Les coups de

cœur des écrivains» pour l'Association des auteurs de la Montérégie, organisme où elle occupe le poste d'agente de coordination. Dans cette émission, elle entretient ses auditeurs des nouveautés, des événements et spectacles littéraires, en plus de réaliser des entrevues avec des auteurs de la Montérégie.

Pour plus d'information au sujet du lancement de *Rêve* le 19 juin, on peut téléphoner au (450) 347-0647 ou communiquer par courrier électronique à l'adresse suivante: michelledo- zois@hotmail.com. ☺

JEAN COUTU



Karine Provencher
(Infirmière)
Pour répondre à toutes vos questions.
(450) 348-9251

947, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

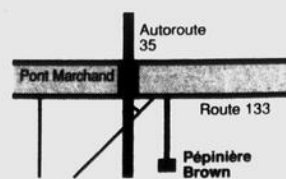
15%

sur tous les vivaces et fines herbes



Évaluation gratuite de paysagement

54, Avenue de la Pépinière, Iberville
347-1462



Plus de 100 nouveautés dans notre sélection de végétaux
Pépinière Brown à l'avant-garde du Haut-Richelieu

Les belles Ondes de Monsieur Martenot

Les Ondes musicales Au temps des Impressionnistes

Les Ondes musicales Au temps des Impressionnistes The age of the impressionists



Ondes Martenot : Geneviève Grenier - Piano Sylvie Genest
Debussy - Ravel - Fauré - Gaubert - Satie

Connaissez-vous les ondes Martenot? C'est un petit instrument électronique à clavier. Un petit instrument au son mystérieux et envoûtant, inventé au cours des années 20 par un radio-télégraphiste français, Maurice Martenot.

Depuis lors, les ondes de Monsieur Martenot ont séduit nombre de compositeurs et se sont taillées une respectable place dans l'histoire musicale du 20^e siècle. Non seulement des musiciens tels Maurice Ravel, Darius Milhaud, Olivier Messiaen et André Jolivet ont-ils écrit des oeuvres pour ondes Martenot, mais on peut aussi entendre le son caractéristique de cet instrument dans certaines chansons bien connues, notamment de Jacques Brel (*Ne me quitte pas*) et de Beau Dommage (*L'incident à Bois-des-Filion*)

Le disque dont je vous parle cette semaine nous présente les ondes Martenot sous un

angle à la fois classique et charmeur, celui de la musique française de la fin du 19^e siècle.

Intitulé «Les Ondes musicales - Au temps des Impressionnistes», cet album paru sous les auspices de la Société Nouvelle d'Enregistrement (numéro SNE-642-CD) nous propose un choix de pièces de Debussy, Ravel, Satie, Fauré et Gaubert, interprétées en duo par deux Québécoises, Geneviève Grenier aux ondes Martenot et Sylvie Genest au piano.

Des pièces pour la plupart d'entre elles très connues, qu'il s'agisse de l'*Arabesque* numéro 1 ou de *La fille aux cheveux de lin* de Claude Debussy, de la *Sicilienne* de Gabriel Fauré ou des *Gymnopédies* d'Érik Satie, et qui prennent, grâce aux sonorités si spéciales des ondes Martenot, un relief différent. Rien de trop audacieux, ni de trop exagéré, mais une façon originale de servir ces classiques, sans compter une interprétation solide et très fidèle à l'oeuvre originale.

Dans la majorité des cas, les ondes Martenot épousent avec beaucoup de bonheur les mélodies chantantes de cette musique douce et raffinée. Le son pur et fluide de l'instrument rehausse à merveille des pièces comme les *Gnossiennes* d'Érik Satie et ajoute à leur côté mystérieux.

Il faut dire que Geneviève Grenier contrôle fort bien son instrument, faisant preuve d'un jeu toujours nuancé et subtil. Peut-être même un peu trop subtil, la musicienne demeurant toujours très sage, très réservée, notamment en ce qui touche les vibratos et les autres effets que les Ondes peuvent déployer. On se prend parfois à souhaiter un peu plus d'exubérance de sa part.

Il n'en demeure pas moins que l'album «Les Ondes musicales - Au temps des Impressionnistes» s'avère un excellent moyen

de découvrir les ondes Martenot. Une voix envoûtante au service d'une musique irrésistible.

pour lequel je n'éprouve que très peu d'affinité?

Je me bornerai donc à vous présenter le coffret en question, laissant ainsi aux vrais amateurs d'opéra le soin de se faire une idée.

Produit par la Chaîne culturelle de Radio-Canada sur l'initiative des Jeunesses musicales du Canada, organisme qui célèbre cette année son 50^e anniversaire, cet enregistrement de *Boris Godounov* a été réalisé en public à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

On y retrouve l'Orchestre Métropolitain sous la direction de Semyon Vekshtein, le Choeur d'opéra de Radio-Canada et toute une pléiade de chanteurs, dont Joseph Rouleau dans le rôle-titre, Michèle Gaudreau, Claude Corbeil, Adrienne Savoie, Gregory Atkinson, Thérèse Sevdjan, Paul Trépanier ainsi qu'une douzaine d'autres artistes.

Une oeuvre de grande envergure donc et dont l'intégrale, chantée en russe, occupe pas moins de trois disques compacts. Le moins qu'on puisse dire, c'est que cette réalisation ne manque pas de panache, ni d'ampleur. On remarquera d'ailleurs que la production, tant en ce qui touche l'enregistrement que la présentation du coffret lui-même, est d'une très belle qualité.

Je serai franc: je ne connais absolument rien en matière d'opéra. Bien plus, je n'éprouve pas vraiment d'intérêt envers ce genre musical, aussi grandiose et enlevant soit-il.

Aussi, quand j'ai reçu ce coffret contenant l'intégrale de l'opéra *Boris Godounov* de Moussorgsky, me suis-je demandé ce que j'allais bien écrire à ce sujet. Même après écoute, mon hésitation persistait: comment pourrais-je m'aventurer à critiquer un art

Encore une fois, on peut penser que les friands d'opéra trouveront dans ce *Boris Godounov* de quoi les intéresser au plus haut point. Pour les autres, qui comme moi sont moins férus d'art lyrique, une écoute préalable à l'achat serait certes recommandée.



Concert apprécié

Près de 250 personnes ont assisté au concert printanier du Cercle Philharmonique de Saint-Jean, le 5 juin dernier à l'auditorium du Campus du Fort Saint-Jean. Un concert axé sur la musique des comédies musicales et qui a été très apprécié par les spectateurs, nous disait un des responsables du Cercle. L'harmonie johannaise a également profité de cette représentation pour honorer M. Léo Létourneau, un de ses anciens directeurs, qui a été nommé membre à vie du Cercle. Soulignons enfin que l'ensemble sous la direction d'Alain Demers présentera plusieurs concerts en plein air cet été, notamment au parc Lafontaine à Montréal le 18 juillet, à LaPrairie le 29 juillet, sans oublier sa traditionnelle prestation chez les Lorrain, rue Baraby à Saint-Jean, le 9 juillet.

SERVICE DE MÉDIATION

GRATUIT

- Garde des enfants
- Droits de visites
- Partage des biens
- Pension alimentaire

Aussi disponible: Psychothérapie

Tél.: (450) 347-7951

Luc Gagnon
Psychologue Médiateur

Vous voulez perdre du poids?

Clinique Médicale Poids Santé

624, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-6423

Boutique Sherlock

Bonne fête à tous les papas

20% sur collection vêtements d'été Homme et femme

10\$ Bon d'achat Spécial
Fête des Pères
Collection d'été 1999 pour homme.
* sur achat de 50\$ et plus (1 coupon par client)
Valide jusqu'au 20 juin 1999.

230, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu 357-0009



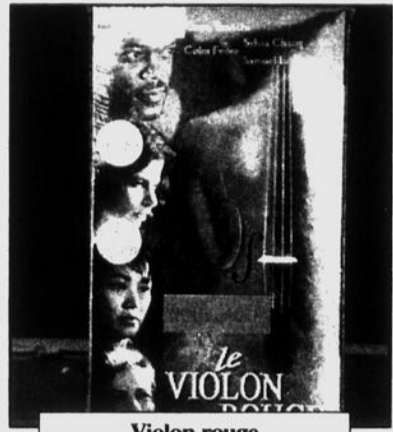
Le violon rouge, un film à voir absolument

Violon rouge

Quelle superbe production! Quelle fierté de pouvoir dire que ça vient de chez nous. François Girard s'est fait dire à plusieurs reprises comment son film était apprécié, que ce soit les prix canadiens, québécois et même à l'étranger. Pourquoi n'a-t-il pas été proposé pour l'Oscar du meilleur film étranger? Une question de business il faut croire. Le film «Un 32 août sur Terre» ayant plutôt été celui qui a été choisi pour nous représenter. «Le Violon Rouge» de Girard n'aura pas connu le succès international auquel son film aurait pu s'attendre.

Mais appréciations donc plutôt comment ce film est majestueux, comment sa cinématographie est ingénieuse et que les images qu'il nous présente soient si belles, si inspirantes. Une histoire qui accroche, des acteurs (à part Samuel L. Jackson) qui demeurent inconnus au niveau international, ce film aurait facilement pu passer inaperçu mais il fut célébré comme il se devait avec des Prix Génies et des Jutras.

Le scénario est des plus intéressants. Au cours des âges, nous sommes appelés à suivre l'histoire d'un magnifique violon rouge, une production parfaite. L'Europe, l'Asie et



Violon rouge

l'Amérique auront été, à tour de rôle, le lieu de résidence de l'instrument écarlate. Une histoire pleine de rebondissement qui émerveille. Une fin qui n'aurait sûrement pas pu être américaine, en fait, ça fini en queue de poisson... Et que dire de la trame sonore qui rehausse les images et le travail de Girard. La musique rehausse le tout de bien belle façon. Il en résulte que ce film doit être difficile à détester. Pour ma part, je me suis pointé à l'avant-première sans savoir ce qu'on allait me servir. Je me suis délecté. Des films comme ça, il devrait y en avoir plus qui viennent d'ici. D'ici et même

d'ailleurs.

Mon seul regret, le fait que la partie de l'histoire du violon qui a été tournée à Montréal, avec Samuel L. Jackson, n'ait pas plus exposé la cité qu'on connaît tous par coeur. Un film à voir absolument.

Nô

Voilà une autre production québécoise. Notre Robert Lepage national, quoi qu'il ne soit pas accessible à tous, nous offre son troisième long métrage. Le Confessionnal avait reçu les éloges auxquelles Lepage nous avait habitués avec ses réalisations théâtrales (Des Aiguilles et l'Opium, les sept branches de la rivière Ota) et ses mises en scènes éclatées (Elseneur, la dernière tournée de Peter Gabriel). «Le Polygraphe» sans avoir emporté le même succès que le précédent film avait plu à ceux qui se l'étaient procuré, et voici le dernier «Nô».

Ce qui surprend ici, c'est que la comédie n'était pas le côté le plus évident de Lepage et le voilà qui flirte avec le burlesque et la comédie de situation. Nous faisant découvrir la talentueuse actrice qu'est Anne-Marie Cadieux, Lepage se permet aussi de s'approprier les services d'Alexis Martin, l'acteur le plus prisé du moment au théâtre québécois et au ciné-



Nô

ma aussi (Cosmos, Un 32 août sur Terre).

Une jeune actrice québécoise se retrouve au Japon à jouer du Feydeau avec la troupe qui représente le Québec. Au Japon, 1970 c'est l'exposition internationale pendant qu'ici, au Québec, la crise d'octobre n'est pas très loin. Le chum de l'actrice (Cadieux), joué par Martin est en train de préparer un attentat avec des copains du FLQ alors que la pauvre fille vient à peine de terminer son contrat et pense revenir au pays, enceinte...

Une série de quipropos, de contre-temps, d'adons, font en sorte que

le film qui semblait si sérieux avec son début en théâtre «Nô» (forme de théâtre japonais traditionnel) devient avec le temps de plus en plus comique.

Il est à souligner la présence du chanteur Jean Leloup dans un petit rôle de livreur de poulet BBQ. Retour aux sources pour celui qui a plus été connu pour ses chansons que ses rôles à la télé.

Lepage surprend encore et de bien belle façon. Plus accessible que jamais, son ouvrage saura vous divertir vraiment et vous donnera l'occasion de faire plus amples connaissances avec deux vedettes montantes de l'industrie, Anne-Marie Cadieux et Alexis Martin.

Suggestion cinéma:

Instinct, avec Cuba Gooding Jr et Anthony Hopkins

Suggestion classique:

Le Confessionnal, Le premier de Lepage dans la merveilleuse cité de Québec.

À venir

Gods and Monsters, Gloria, Patch Adams, Un Plan Simple, La Croisade des Braves, La Mince Ligne Rouge, Ennemi de l'État, Les Pros du Collège, Les Boys II.



«Austin Powers, agent 00sexe»

Une parodie qui a de la gueule!

DANIEL G. HÉBERT

Les inconditionnels d'Austin Powers ne seront pas déçus : le second film de la série (oserait-on dire «L'épisode 2»? regroupe tous les ingrédients du premier en les servant à une sauce encore plus épicée. Mais, ne nous le cachons pas, avec son humour volontairement ridicule, avec son exploitation du sexe et du scabreux qui donne volontiers dans la vulgarité, le film fait des heureux et des indifférents...

Après avoir été dûment initié à Austin Powers par un copain dont c'est le film-culte, j'avoue avoir eu la piqure pour cet anti-héros laid et maladroit mais qui connaît un succès fou auprès des femmes parce qu'il est le pur produit des années 60. C'est d'ailleurs la rencontre fracassante de cette époque avec la nôtre et un sens de l'absurde poussé à l'extrême qui fait de la réalisation de Jay Roach une parodie qui a de la gueule.

Les films de James Bond constituent bien sûr la cible numéro un du scénario conçu par Mike Myers et Michael McCullers. Le terrible Docteur Terreur qui ne se sépare jamais de son chat (un ex-angora qui a mal résisté à l'hibernation), son assistant borgne «Numéro 2», ses bases secrètes dans un volcan éteint ou sur la lune, les menaces apocalyptiques contre



Si on ne craint pas le ridicule et la vulgarité, le second Austin Powers s'avère extrêmement comique.

Photo Remy Bolly

notre planète, le charme irrésistible du héros en sont les principaux éléments, harmonieusement réunis sous les habiles pastiches musicaux de George S. Clinton.

On y retrouve également de succulentes allusions à Star Wars et à Apollo 13, une gentille tape sur l'épaule au Jerry Springer Show et même un coup d'oeil complice à Charlie Chaplin quand le docteur Terreur joue au basket avec un immense globe terrestre. Ceci étant dit, tout n'est pas réussi dans cette production : certains gags font long feu, et le vulgaire va parfois trop loin, rappelant davantage l'univers de «Flesh» Gordon et ses fusées phalliques.

Reste que l'ensemble demeure fort divertissant, surtout grâce à ses reconstitutions très colorées des années 60, à ses effets visuels (la scène de la tente est particulièrement réussie...) et à son humour bien assaisonné. Soulignons également l'utilisation efficace de «clips» et le retour attendu de Burt Bacharach...

L'histoire reprend où le premier film nous avait laissé. C'est au lendemain de sa nuit de noce qu'Austin Powers (Mike Myers) constate que la belle Vanessa n'était qu'un robot destiné à le tuer. Après l'avoir détruit, il se hâte de profiter du célibat retrouvé en séduisant la plantureuse soviétique Jerev Ketubezaski.

Mais l'affreux Docteur Terreur (Mike Myers) n'a pas chômé. Suite à son retour de l'espace et à une apparition au Jerry Springer Show, il se sert d'une machine temporelle de sa conception pour retourner en 69 (évidemment...) en compagnie de son clone, «Minimoi». À partir de sa base, au coeur d'un volcan éteint, il utilise les services de l'Écossais obèse Ventripotent (Mike Myers) pour dérober la libido de l'agent Powers, en hibernation depuis deux ans.

Résultat : le Austin Powers des années 60

FRAISES DE CHOIX
5 variétés savoureuses en cueillette libre ou déjà cueillies

LA FRAISIÈRE FONTAINE
Tél.: 346-4998

ne peut satisfaire la généreuse Jerev, perdant toute sa confiance en lui, et le Docteur Terreur (qui a goûté à la potion sexuelle subtilisée) a maintenant des vues sur l'austère Frau Farbissina...

Aidé par les services secrets britanniques, Powers retourne à son tour en 69, d'abord pour récupérer sa libido, mais aussi pour déjouer à nouveau les plans de son ennemi juré. Cette mission, pendant laquelle il profitera de l'aide de la séduisante Félicité

Chaudault (Heather Graham), le mènera des rues de Londres à l'île volcanique puis à la base lunaire où se déroulera l'ultime affrontement.

Bref, un film très drôle si on ne craint pas le vulgaire et le ridicule, une parodie très colorée et riche en effets visuels. Il ne reste qu'à espérer qu'avec un pareil nom de famille, le pauvre Austin ne soit pas obligé de démissionner de son parti... ☺

Bienvenue à tous!

RÉOUVERTURE



Cueillette libre et détail

Michel Toupin
Tél.: 346-2804

406, chemin des Patriotes Saint-Athanase (1 1/2 mille après le pont Marchand, direction Richelieu)

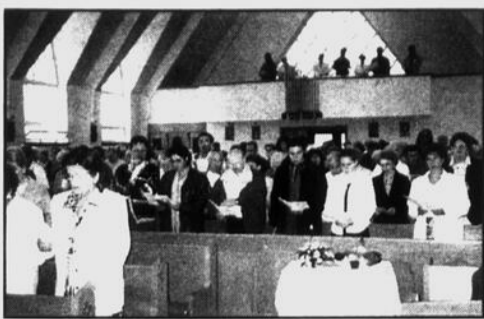
Fête à la chapelle du Saint-Sacrement

Plus de 230 personnes se sont réunies, le 3 juin dernier, pour venir fêter la fête du Saint-Sacrement.

Le comité de la chapelle avait tout préparé que ce soit la décoration, le chant ou le déroulement de la célébration. Il mérite un gros merci!

La soirée a débuté avec la messe qui fut célébrée par l'abbé Fernand Ostiguy, v.é., assisté par les abbés Bertrand Gaboriau et Denis Galipeau. Des jeunes filles et des jeunes garçons assuraient le service à l'autel ainsi que la partie des lectures de l'ancien et du nouveau testament.

Dans son homélie, l'abbé Ostiguy s'est dit heureux que la Chapelle, grâce aux membres de l'Agrégation du Saint-Sacrement, soit toujours un signe de la tendresse prévenante de Dieu pour les habitants de Saint-Jean et des environs. Il a également souligné la troisième année préparatoire au Jubilé de l'an 2000 consacrée à louer Dieu le Père pour sa fidélité à se bâtir un peuple; dans les temps anciens par les prophètes, les juges et les rois et depuis Jean le baptiste par Jésus le Christ toujours vivant et présent dans l'Eucharistie. Il profita de



l'occasion pour parler de l'avenir de cette chapelle et de la résidence attenante soit: un centre de ressourcement spirituel animé par une équipe de religieuses venant des communautés de la Congrégation de Notre-Dame, de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe et de la Présentation de Marie.

À la fin de la messe, il y eut une procession avec le Saint-Sacrement sur la rue Lajeunesse pendant laquelle la foule priait et chantait des prières de louange et de demande au Seigneur. Nous sommes tous revenus à la chapelle pour la prière finale et plusieurs personnes sont demeurées pour fraterniser.

Simone Granger

10^e anniversaire de Fondation de la paroisse Sainte-Marie-de-la-Visitation

Le 29 mai dernier, le Conseil de Fabrique et le Conseil de pastorale paroissiale de Sainte-Marie-de-la-Visitation soulignaient le 10^e anniversaire de fondation de leur paroisse.

À 16 heures, une messe d'action de grâces fut célébrée par Mgr Jacques Berthelet à l'auditorium de la Polyvalente Chanoine Armand-Racicot: un grand nombre de paroissiens et paroissiennes y participaient.

Un souper, sous la présidence de monsieur l'abbé Fernand Ostiguy, vicaire épiscopal de notre région, clôturait cet événement paroissial. Étaient présents également quelques dignitaires et plusieurs amis.

Les paroissiens et paroissiennes ont profité de cette occasion pour remercier leur



pasteur, monsieur l'abbé Bertrand Gaboriau, qui quitte la paroisse pour travailler avec l'équipe des Paroisses Cathédrale, Saint-Edmond, Saint-Eugène et Saint-Blaise. En reconnaissance, un coffre aux trésors lui fut offert.

Lise Roy

Messe de la Saint-Jean

Monsieur Jacques Berthelet, évêque de Saint-Jean-Longueuil présidera et donnera son message à la messe de la Saint-Jean le jeudi 24 juin à 11 heures, à la Cathédrale.

Le chant sera exécuté par le chœur de la Cathédrale et leurs amis, sous la direction de M. Daniel Tremblay accompagné à l'orgue par M. Mario Coutu et au vio-

lon par Claire Lachance Poupard, Marie-Eve Poupard et Christian Poupard et à la percussion par Mme Berthe Ouellette.

On distribuera le pain béni en signe de fraternité. Les associations sont invitées à déposer leur drapeau dans le sanctuaire.

Johannais, Johannaise, célébros Québec en coeur du monde.

L'Université de Montréal chez-nous!

Le temps de s'inscrire est arrivé. Vous désirez approfondir vos connaissances religieuses? Vous souhaitez réfléchir sur votre foi? Voici une chance spéciale de le faire, de façon continue ou en suivant les cours de votre choix.

Cette démarche de formation débutera à l'automne par un cours sur la spiritualité présenté par M. Jean Genoud. Les personnes qui ont déjà participé à ce cours ont été enchantées.

Les rencontres auront lieu à chaque mardi, de 19 à 22 heures, une fois par semaine. Elles débuteront à compter du 7 septembre pour se terminer le 14 décembre de cette année.

Les participants(es) qui le désirent peuvent s'inscrire pour l'obtention d'un Certificat en Sciences Religieuses décerné par l'Université de Montréal. Neuf autres cours seront alors à suivre, moyennant deux cours par année. Voici quelques titres de cours: «Le Dieu de la foi chrétienne», «Eucharistie et réconciliation»,

«Nouveaux mouvements religieux», «Pastorale et enjeux sociaux actuels», etc.

Ces cours s'adressent à toute personne souhaitant réfléchir sur sa foi et/ou à toute personne impliquée ou désireuse de le faire au service de son Église. Il est possible de s'inscrire comme étudiant(e) régulier(ère) ou comme auditeur(trice) libre.

Le premier cours sera dispensé à Iberville, au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. Les frais sont fixés par l'Université. Selon les cas et les buts poursuivis, des ententes pour aide financière sont possibles auprès des diocèses et des paroisses.

Pour s'inscrire ou pour de plus amples informations, communiquer...

Pour le diocèse de Saint-Jean-Longueuil: Fernand Ostiguy au 346-2425 ou Raymonde Guy au (514) 990-9412, poste 292

Pour le diocèse de Saint-Hyacinthe: Marc Rondeau au 347-4941 ou André Gauthier au (450) 773-8581.

Le départ de Maurice Rainville

Pour souligner le départ de l'abbé Maurice Rainville, le Regroupement des usagers du transport adapté du Haut-Richelieu (RUTAHR), sous la présidence de M. Pierre Cajolais, a organisé un brunch le 6 juin dernier.

Plusieurs personnes sont ve-

nues saluer Maurice tout en dégustant un délicieux brunch. Vers midi, messieurs les députés Claude Bachand et Roger Paquin ainsi que le maire, monsieur Myroslaw Smereka sont venus rendre hommage à l'abbé Rainville tandis que des amis nous ont offert un bien-cuit de ce dernier.



Messieurs Claude Bachand, Pierre Cajolais et Maurice Rainville.

5 ans au service de la population d'Iberville et environs, ça se souligne!

EXAMEN GRATUIT DE LA COLONNE VERTÉBRALE

Pourquoi GRATUIT? Des centaines d'habitants de la région souffrent de problèmes reliés à la colonne et réagissent bien aux traitements chiropratiques. C'est notre manière de vous encourager à découvrir si vous avez un problème que des traitements chiropratiques pourraient aider.



Dr André L'Heureux Chiropraticien

CLINIQUE CHIROPRATIQUE IBERVILLE

865, boul. d'Iberville Iberville

Pour rendez-vous: 358-2200



Dominic Massé chirurgien-dentiste

Les Docteurs Michel Gélinau et Gilles Beaulieu, chirurgiens-dentistes, sont heureux d'accueillir dans leur pratique un nouvel associé.

À partir du 14 juin 1999, le Docteur Dominic Massé, chirurgien-dentiste, qui est natif de Saint-Jean-sur-Richelieu, exercera désormais sa profession au

Centre Médical du Haut-Richelieu

900, boul. du Séminaire Nord, Bureau 230

Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 359-4444 ou 348-6144

Clinique du

Docteur André Rivard

Amalgissement et maintien du poids santé
Traitement des varices
Examen veineux par "DOPPLER"
Omnipraticien membre de la société canadienne de phlébologie

348-7744 315, rue MacDonald, local 106 Saint-Jean-sur-Richelieu

Le RENDEZ-VOUS des conseils de BONNE SANTÉ, au NATUREL par Lydia Bouchard, n.d., B.Sc.

Saviez-vous qu'il existe une gamme de chocolat belge, sans sucre, avec un goût savoureux et réduit en calories?

Avec la vague santé, la population recherche des aliments sans sucre, incluant des chocolats et des sucreries réduits en sucre ou sans sucre.

Les produits de chocolat «Cavalier» sont excellents pour les diabétiques car ils n'affectent pas le taux de glucose dans le sang. Ils sont aussi recommandés pour les régimes à teneur réduite en calories car ce sont des chocolats ayant valeurs calorifiques plus basses.

Venez découvrir la gamme des chocolats, sans sucre, «Cavalier», chez Pharmaprix Claude Lavoie. Ici nous n'avons pas que du pain frais naturel sans sucre et sans gras. Nous avons du chocolat belge, sans sucre «Cavalier» disponible en plusieurs arômes: lait avec noisettes, au lait, noix, blanc, mocca, praliné et praliné avec noisettes.

Ici, notre magie est votre santé
Note: Comme toute bonne chose, l'abus à ses surprises. Pris en trop grande quantité, vous aurez un léger effet laxatif. Soyez au prochain rendez-vous!



PHARMAPRIX GALERIES RICHELIEU 1000, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8813

OUVERT 7 JOURS JUSQU'À MINUIT



Goûter impromptu

Vous revenez d'un après-midi de magasinage... vous terminez une partie de golf ou de tennis... vous avez faim, juste un peu, pas vraiment assez pour un repas complet, mais assez pour quelques grignotines en sirotant un rafraîchissement sur le patio...

Il suffit de préparer un léger goûter qui permettra à tous et chacun de satisfaire leur petite faim! Offrez un assortiment de trempettes, quelques garnitures sur canapés ou craquelins et une belle salade de fruits; si en plus vous avez déjà cuisiné un beau pain-gâteau... quelle belle fin de journée!

Garniture aux crevettes



500 g de crevettes cuites
60 ml de beurre
jus de citron
jet de sauce Tabasco
pincée de muscade
poivre



Combiner tous les ingrédients et bien fouetter pour obtenir une garniture onctueuse et homogène; réfrigérer 15 minutes avant de servir avec craquelins.

Astuce maison

ENCORE ET ENCORE DU FROMAGE COTTAGE

Le fromage cottage est un ingrédient nourrissant, faible en calories et de saveur très douce; il se marie bien à tout un éventail d'aliments et une portion de 125 ml se transforme en un excellent goûter. Utilisez selon votre préférence le fromage à petits ou gros grains. Par exemple, ajoutez 30 ml de crème sure à votre fromage... bien sûr, vous ajoutez des calories mais il devient délicieusement crémeux! Ou encore, ajoutez 50 ml d'un légume cru de votre choix, finement râpé: la sélection est variée: chou, céleri, concombre, échalote, poivron vert ou rouge, cresson... et pourquoi pas des coeurs de palmiers ou des cbâtagnes d'eau en boîte, bien égouttés. Assaisonnez de sel et poivre et voilà! Ou incorporez 125 ml de pommes ou de poires en dés; essayez aussi des sections de mandarines ou même des fruits exotiques comme des papayes et des mangues... Enfin, les plus osés ne feront que parfumer leur fromage cottage d'une généreuse portion de poivre noir, préférablement celui fraîchement moulu... les goûts ne se discutent pas!

Trempette aux palourdes

1 échalote finement hachée
1 gousse d'ail émincé
1 boîte de palourdes rincées et égouttées (5 oz/142 g)
250 ml de fromage ricotta
250 ml de yogourt nature
2 jets de sauce Tabasco
sel et poivre

Combiner tous les ingrédients et réduire en purée au mélangeur ou au robot culinaire; bien fouetter jusqu'à consistance crémeuse. Pour une trempette plus épaisse, déposer dans un tamis et égoutter quelques minutes.

Réfrigérer avant de servir avec une variété de légumes en bouquets et en bâtonnets.

Garniture au roquefort

500 g de fromage roquefort
250 g de beurre ramolli
125 ml de crème à fouetter, fouettée
250 de céleri finement émincé
sel et poivre

Battre le fromage jusqu'à ce qu'il soit crémeux; ajouter le beurre et bien battre. Ajouter la crème fouettée et le céleri et remuer jusqu'à homogénéité. Assaisonner au goût et servir avec craquelins.

Concombres garnis

2 concombres
2 échalotes finement émincées
6 œufs cuits durs
50 ml de mayonnaise
sel et poivre
pincée de persil

Couper le concombre en tranches d'environ 1 cm d'épaisseur; combiner les échalotes, les œufs et la mayonnaise et bien remuer puis assaisonner au goût. Déposer une cuillerée de salade aux œufs sur les tranches de concombre et garnir de persil.

Garniture de fromage

250 ml de fromage fort râpé
50 ml de fromage cottage
75 ml d'ananas en dés de conserve, égouttés
15 ml de mayonnaise
poivre

Fouetter tous les ingrédients au mélangeur ou au robot culinaire jusqu'à consistance crémeuse. Réfrigérer quelques minutes avant de servir sur des branches de céleri ou des craquelins.

Mélange santé

500 ml de céréales multigrains
250 ml de céréales de son
750 ml de céréales de blé soufflé
250 ml de graines de tournesol prêtes à manger
250 ml de noix de grenoble en morceaux
5 ml de poudre de céleri
5 ml de poudre de cbili

Déposer en une seule rangée, sur une plaque à biscuits bien graissée tous les ingrédients sauf les deux derniers, si nécessaire, procéder en plusieurs fois.

Saupoudrer les deux derniers ingrédients et cuire au four à 180C (350F) environ 15 minutes ou jusqu'à ce que les céréales soient dorées et croustillantes. Refroidir et conserver dans un contenant hermétique.

* Vous pouvez omettre les poudres et remplacer par 5 ml de cannelle; après la cuisson, ajouter 250 ml de raisins séchés.

Pain à la compote de pommes

500 ml de farine de blé entier
250 ml de farine de maïs
pincée de sel
5 ml de bicarbonate de soude
250 ml de lait de beurre
250 ml de mélasse
175 ml de compote de pommes
175 ml de raisins séchés

Combiner les 4 premiers ingrédients et ajouter le lait de beurre et la mélasse et battre à la cuillère jusqu'à ce que la préparation soit homogène.

Incorporer la compote de pommes et les raisins et étendre la pâte dans un moule carré bien graissé. Cuire au four à 180C (350F), environ 35 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre en ressorte propre.

Pain aux noix

250 ml de farine
250 ml de farine de blé entier
375 ml de céréales de son (All-Bran)
pincée de sel
10 ml de poudre à pâte
2 ml de bicarbonate de soude

125 ml de mélasse
375 ml de lait
1 œuf
60 ml de beurre, fondu
250 ml de dattes finement hachées

Combiner les 6 premiers ingrédients et ajouter les ingrédients liquides; remuer juste pour humidifier la pâte. Incorporer les dattes et déposer la pâte dans un moule à pain bien graissé.

Cuire au four à 180C (350F), environ une heure ou jusqu'à ce que la pointe d'un couteau insérée au centre en ressorte propre. Renverser le moule sur une grille et laisser refroidir avant de démouler.

Mini-pizzas

175 ml de sauce à pizza de conserve
3 muffins anglais séparés en deux
250 ml de poulet cuit finement haché
125 ml de champignons tranchés
3 échalotes finement émincées
fromage mozzarella râpé

Couvrir les demi-muffins de sauce à pizza; ajouter le poulet, les légumes et saupoudrer de fromage. Cuire au four à 200C (400F), environ 15 minutes ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu et la pâte croustillante. Servir immédiatement.

Garniture au saumon

1 boîte de saumon égoutté (7 oz/198 g)
50 ml de noix hachées
1 branche de céleri haché
50 ml de fromage blanc au choix, coupé en dés
sel et poivre
pincée de persil

Combiner tous les ingrédients sauf le dernier et bien mélanger; utiliser comme garniture dans des petits pains de blé entier ou autres variétés de pains (pitas, muffins anglais, etc.). Au moment de servir, saupoudrer de persil.

Garniture aux sardines

1 boîte de sardines rincées et égouttées (5 oz/140 g)
5 ml de moutarde de Dijon
10 ml de mayonnaise
jet de sauce Tabasco
pincée d'origan
poivre

Combiner tous les ingrédients et bien fouetter jusqu'à l'obtention d'une garniture crémeuse. Étendre sur des craquelins ou des petits pains de blé entier.

Fraises Elles sont arrivées!
pr. Québec no 1
99¢ chopine

FRUITERIE
L'avenue du potager
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tel.: 349-3209

Pêches Sucres plus
pr. É.-U. no 1
Gr. 2 1/4
99¢ lb
2,18\$ kg

Laitues «Romaines»
pr. Québec no 1
2/99¢

Laitues frisées
pr. Québec no 1
2/99¢

Radis frais
pr. Québec no 1
3/99¢

Tomates roses
pr. Québec no 1
(Saint-Grégoire)
99¢ lb
2,18\$ kg

Du grand vin alsacien aux blancs de la fête nationale

Le monde du vin au Québec est toujours en constante évolution; il ne se passe pas une semaine sans que l'on trouve sur le marché de nouveaux vins. De la France surtout mais aussi d'Italie et même de l'Espagne, les arrivages sont nombreux et généralement d'une belle qualité. Il faut dire que le Québec est reconnu pour offrir des vins de partout. Serait-ce que nous serions un peu cosmopolites alors que tant de gens nous pensent repliés sur nous-mêmes!

Il n'y a pas de peuple plus ouvert au goût du monde que les Québécois; on le voit dans le vin mais aussi dans la nourriture. Les boutiques spécialisées foisonnent; les restaurants de toutes sortes font de bonnes affaires; et certains pensent que nous nous complaisons dans nos bas de laine! Non, ouverts à tout ce qu'il y a d'intéressant dans ce bas monde.

Je parlais, il y a deux semaines, du Valpolicella de Secco-Bertani. Cette même maison produit un vino da tavola, le Catullo. D'un rouge profond et soutenu, celui de 1995 a un nez complexe de chocolat, de fruits mûrs, de zeste d'orange et de café. Un vin plein de fruits, chargé, riche et généreux. Il a peut-être les épaules un peu car-

rées mais il a beaucoup de saveurs. Un vin très long. 228270, 17,45\$.

Toujours d'Italie nous arrive le nouveau millésime du Cerasuolo di Vittoria; un vin sicilien qui met en vedette les cépages locaux. Le 1997 a un nez de cerise avec de l'épice et un brin de cire. En bouche, le vin est goûteux avec du fruit épice, des tanins souples et un bel équilibre. Un peu rustique diront certains mais bien fait avec son originalité. À découvrir. 863043, 28\$.

Après avoir gagné une médaille d'or aux Sélections mondiales avec le millésime 1996, le Domaine des Cantarelles revient nous faire plaisir avec le 1998 (518720). D'un rouge violacé et soutenu, il a un bouquet de fruits noirs bien mûrs avec des notes de fumée, de cuir et de vanille. En bouche, on retrouve le fruit avec du gras et des tanins souples. D'une longueur agréable fruitée et un peu boisée, c'est un très beau vin pour moins de quinze dollars.

Steinert de Pfaffenheim

Les vrais amateurs de vin alsacien connaissent déjà les très beaux produits de la Cave de Pfaffenheim. D'une année à l'autre, cette maison reçoit une quantité appréciable de médailles; cela démontre bien le savoir-faire de Michel Kueny, le maître de chais.



On trouve présentement sur le marché le Riesling et le Tokay pinot gris du grand cru Steinert. Deux très beaux vins. Issu d'un excellent millésime, le Riesling 1994 (30,75\$, 866319) est d'un jaune doré invitant. Un nez délicat de fruits, d'épices avec une pointe minérale. En bouche, le vin est sec, frais, plein, fin, élégant avec juste assez de gras pour tout arrondir. Du vin rempli de plaisir. Quant au Tokay pinot gris 1997 (30,75\$, 729616) il a tout autant de charme avec son nez riche de fruits mûrs et on dirait un peu de fumée. Plein, rond, gras, le vin se développe en bouche et se termine sur des notes savoureuses de fruits un peu sucrés.

Tout nouveau sur le marché et dans toutes les succursales, la Cave de Pfaffenheim nous propose un Tokay pinot gris 1998 (16,35\$,

456244) qui, sans avoir toute la richesse du Steinert, n'en est pas moins un beau produit avec son nez de fruits exotiques et de belles saveurs en bouche. Sec, frais, bien équilibré, il a du gras sur une belle trame d'acidité. Charmeur et charmant, il est très long.

Le mondial de la bière

D'une année à l'autre le festival de la bière est devenu un événement international que l'on ne peut pas manquer si on est le moins curieux de ce qui se passe dans le monde de la bière ici et ailleurs; surtout ici où les brasseries artisanales occupent une part de plus en plus grande sur le marché. Il reste peu de jours pour y participer puisque le tout se termine le 19 juin. Il vaut toutefois la peine de se rendre au bassin Bonsecours du Vieux-port de Montréal

pour goûter des brunes, des blondes et des rousses d'une rare qualité et du monde entier. Pour en savoir plus, il faut appeler au 514 722-9640. Un événement devenu incontournable puisqu'il est devenu international.

La réserve du 24 juin

Cette année, la SAQ propose une quinzaine de vins blancs québécois pour souligner la fête nationale. J'en ai goûté quelques-uns et je les ai trouvés bons, frais, agréables. J'ai été étonné par celui du vignoble Bourg-Royal que je ne connaissais pas. J'ai revu avec plaisir ceux de l'Orpailleur, de Dietrich-Jooss, de Morou, des Pins, du Marathonien. D'ici le 24 juin, j'aurai sûrement l'occasion de me procurer tous les autres. C'est une raison de plus pour souligner notre fête et nos vignerons. ☺

Vos allergies vous font souffrir?

Avec l'arrivée de la belle saison, les reniflements, les yeux qui piquent et les larmolements reprennent du service. Dans peu de temps, les gens souffrant du rhume des foins se mettront à éternuer. Durant cette période, les compagnies pharmaceutiques font des fortunes avec la vente de produits pour tenter d'enrayer les symptômes des allergies. Malheureusement, ceux-ci font effet que pour un certain temps. Avec certaines précautions et une bonne alimentation il est possible d'atténuer quelque peu les symptômes.

Les causes d'allergie

Depuis les années 80, les spécialistes ont remarqué que le taux de personnes ayant développé une allergie ont triplé au Canada. En si peu de temps, le taux de pollen n'a pas particulièrement augmenté dans l'environnement. On ne peut donc pas mettre le blâme sur l'hérédité, alors d'où vient cet accroissement.

Certaines allergies qui affectent le système respiratoire seraient possiblement causées par les polluants présents dans l'air. La deuxième cause la plus probable selon les statistiques de l'Environnemental Health Clinic de Toronto, serait des allergènes (substances qui déclenchent les allergies) que l'on retrouve à l'intérieur même de notre maison.

Par soucis d'économie de chaleur certaines maisons sont trop hermétiques, ce qui favorise la production et la prolifération des moisissures et des acariens, deux allergènes puissants. Évidemment, d'autres sub-

stances présentes dans la maison peuvent être considérées, tels le dioxyde de carbone qui produit les êtres vivants, les polluants chimiques provenant des matériaux neufs, etc.

Plusieurs produits irritent le système immunitaire. Une exposition prolongée et prononcée accentuera les allergies jusqu'à ce que le corps se met à réagir à tout : odeur de peinture, mélamine neuf, solvants, produits de nettoyage, la fumée de cigarette. Trop souvent en tente d'enrayer la cause sans même chercher d'où vient l'allergie. Plusieurs allergies pourraient être évitées si nous pouvions mieux être informées sur les causes et la provenance de celles-ci.

Notre corps possède une défense afin de lutter contre les microbes et les irritants qui nous entourent. Cette défense nous l'appelons le système immunitaire. Celui-ci agit comme bouclier contre les attaques et l'invasion des agresseurs. Il faut prendre soin de notre système immunitaire afin qu'il nous défende contre les agresseurs. Le système de défense du corps est très complexe.

Ce sont en grande partie les globules blancs du sang qui prennent l'assaut et vient à notre défense. Une allergie se déclare lorsque notre système subit l'invasion d'irritants de façon prolongée pour lequel il ne peut se départir ou se défendre. Suite à une exposition soutenue, le corps réagit mal en produisant un type particulier de globules blancs (Ig E) qui provoque les allergies. Les réactions

allergiques prendront de l'ampleur tant et aussi longtemps que la personne sera exposée à l'allergène.

Et l'alimentation

Notre environnement y fait pour beaucoup dans la défense de notre corps. Certains produits sont néfastes pour notre santé. Consommer ou absorber en grande quantité, ils peuvent affaiblir le système immunitaire. Évidemment, la combinaison de plusieurs agents agresseurs sera plus remarquable. On constate que les aliments contenant des additifs alimentaires et des gras saturés réduisent davantage notre défense corporelle.

Voici quelques éléments qui affaiblissent notre système immunitaire :

- *Les aliments suivants : les fritures, les pommes de terres frites, le pain blanc, le jambon, le sucre blanc raffiné, les grillades, les aliments raffinés, les aliments surcuits.
- *Le Tabac (cadmium présent)
- *La cuisson au BBQ : benzopyrènes obtenu par la dégradation du gras sur les briquettes et les pierres volcaniques.
- *Le stress
- *La pollution : pesticide, métaux lourds.
- *Le papier-filtre blanchi (filtre à café)

En contre partie, il existe plusieurs aliments qui peuvent nous aider à remettre notre système immunitaire sur pied. Pour nous aider à combattre les agresseurs, il y a :

- * Une bonne portion de protéines à chaque repas, ainsi que les légumineuses.
- *Les aliments riches en vitamine C : fruits citrins (orange, pamplemousse), fraise, bleuets, brocoli, chou.
- *Les aliments riches en vitamine E : le germe de blé, les graines, les noix.
- *Les aliments riches en vitamine bêta carotène : carotte, cantaloup.
- *L'ail, oignon
- *Les légumes crucifères : chou, chou-fleur, brocoli.
- *Le yogourt (culture bactérienne)
- *Le lait (protéine lactosérum)
- *Les huiles : olive, onagre, bourrache, lin.
- *Les légumes jaunes ou orangés : carotte, tomate.
- *Les aliments riches en zinc : oeufs, levure de bière, graines de tournesol, volaille.
- *Un environnement sain
- *Une bonne respiration diminuant le stress quotidien
- *De l'activité physique régulière

Les Vitamines

Nos aliments subissent des pertes nutritives de la cueillette à notre table. L'été est la saison idéale puisque les fruits et les légumes du Québec sont plus accessibles et subissent moins de perte. La plupart des vitamines sont sensibles à la chaleur, à la lumière et à l'oxygène. Certaines comme la vitamine B et C se dissolvent facilement dans l'eau.

Si vous ne consommez aucun légume et fruit et si les aliments consommés sont souvent transformés ou cuits, vous risquez de man-

quer quelques vitamines et minéraux essentiels à votre système immunitaire. Pour remédier à ce problème, consommez davantage de fruits et légumes frais et opter pour des aliments non transformés, éviter les plats prêt-à-servir.

Les vitamines et les minéraux jouent un rôle très important dans la prévention de certaines maladies dégénératives comme le cancer, le diabète et les maladies cardio-vasculaires. Ils agissent sur les cellules du corps afin de les protéger et de maintenir son bon fonctionnement. Attention, il faut toutefois ne pas consommer des méga-doses de vitamines qui pourraient causer des effets secondaires ou même des intoxications.

Certaines plantes de maison peuvent aider à filtrer l'air environnant. Sans faire des miracles, ces plantes vous aident à mieux respirer. Dans cette catégorie nous retrouvons la Snake plant, Chinese Evergreen, Chinese lily, Corn plant, Bamboo palm et certaines fougères. En aromathérapie, il est reconnu que certaines huiles d'ambiance et plantes apaisent et peuvent réduire les symptômes d'allergies tel la cannelle, la menthe, le thym, la sauge et l'eucalyptus. Prenez soin de votre système immunitaire en vous nourrissant bien et en vous reposant. Bon été et Bonne santé ! Pour de plus amples informations ou pour une évaluation alimentaire personnalisée, contactez Sylvie Laroche, Nutritionniste au (450) 358-2002. ☺



Bangkok, la cité des anges

Bangkok, c'est la capitale et la porte de la Thaïlande. Construite en 1782 par le roi Rama I, elle incarne le brassage kaléidoscopique de l'ancien et du moderne, propre à cette ville. Plus qu'ailleurs, elle exprime à la fois le respect des traditions et la volonté de progrès.

Située au bord du fleuve Chao Phraya, à quelques kilomètres en amont de l'embouchure du golf de Siam, Bangkok s'étend sur une plaine alluviale. Capitale dans tous les sens du terme, Bangkok est la résidence de la famille royale, le centre administratif et le siège du gouvernement, la plaque tournante de quasiment l'ensemble des activités industrielles, commerciales et financières du pays. Bangkok compte un dixième de la population. C'est aussi le premier port de Thaïlande.

Cité des anges

Ce rôle fondamental se traduit par le nom officiel de la capitale, Krung thep, que signifie «la cité des anges». C'est la première d'une



Dans les temples, des statues représentant des créatures mythologiques.

longue liste d'appellations illustres qui permettent de mieux définir la ville, et qui lui valent, par ailleurs, une mention dans le livre des records pour le nom de lieu le plus long du monde.

Pour les Thaïlandais, Bangkok

sera toujours Krung thep, le cœur à la fois spirituel, symbolique et physique de la nation. Les premières impressions laissent prévoir une ville moderne et dynamique, un centre d'affaires, mais les tours, les immeubles, les hôtels de luxe, les grands magasins et les galeries marchandes ne représentent qu'une seule face de Bangkok.

Merveilles classiques

Le visiteur est captivé aussitôt par l'enchantement de cette ville, la capitale la plus exotique de l'Orient. Bangkok assimile l'évolution moderne, mais ne laisse pas les buildings masquer son riche patrimoine de monuments qui rendent hommage aux splendeurs traditionnelles.

Les voûtes et les flèches coniques dorées du Grand Palais, du Temple du Bouddha d'Émeraude, du Temple de l'Aube et des 400 autres temples bouddhiques illustrent toute la splendeur majestueuse de l'Orient. Ces monuments abritent des chefs d'œuvre de sculpture, de peinture et d'arts décoratifs, qui témoignent des réalisations artistiques du pays.

Il y a tant de richesse à découvrir à Bangkok. Outre les monuments et les sites les plus célèbres, il existe de nombreuses curiosités méconnues d'un grand intérêt. Par exemple, le temple de Wat Ratchabophit, remarquable par sa riche décoration et l'agencement insolite des chedis dorés, des papillons et du cloître. Bien que situé assez près du Grand Palais, ce lieu est souvent oublié par les touristes. Il en va de même pour les musées: le Musée National est un site prioritaire à ne pas manquer, même si la Salle du Trône de Wimanmek de la maison de Jim Thompson abritent, elles aussi, des trésors spectaculaires.



Que le ciel, Bangkok fait figure de grande métropole moderne, toujours en pleine expansion.

La découverte du fleuve historique, le Chao Phraya, et des petits canaux, ou khlongs de Thonburi permet au visiteur de mieux connaître l'histoire et le charme de cette ville imposante. Les possibilités ouvertes aux touristes sont presque sans limites.

Or l'influence du passé et les vestiges de l'édifice social d'antan sont parfois bien vivants et continuent à influencer sur la vie quotidienne. Par exemple, le défilé matinal des moines, vêtus de la robe safran, constitue une image dont l'essentiel reste inaltéré par le passage du temps. Le cadre moderne de tours et de buildings ne fait que rendre plus majestueuse encore cette scène intemporelle, par laquelle la ville se définit.

Ainsi Bangkok renferme plein de surprise, et c'est pour en découvrir ces facettes que nous organisons un groupe pour la Thaïlande. Du 10 au 28 octobre 1999. Si vous voulez faire parti de ce voyage accompagné de Robert Lapière pharmacien et de Lucien Legrand pharmacien, ou tout simplement pour recevoir les informations, veuillez me contacter à l'agence de voyage Frédéric Lapière au 450-358-2413. ☺



Bangkok compte plus de 400 temples.

FICHE TECHNIQUE

Langues parlées:	Thaï et anglais
Devise locale:	Baht 25 Baht pour 1\$ CAD
Devise suggérée:	Baht
Formalité d'entrée:	Passeport valide 6 mois après le retour
Électricité:	220 volts
Décalage horaire:	+13 heures
Température moyenne:	30° C



L'importance d'une confection soignée

Nous nous attardons, depuis quelques semaines, à examiner les différents points qui peuvent faire varier, parfois beaucoup, le prix des lunettes d'un endroit à l'autre. Nous avons parlé du choix des montures, de la qualité des traitements, du choix des matériaux, etc. Parlons maintenant de la confection d'une lunette, c'est-à-dire des opérations exécutées sur les lentilles pour les placer dans la monture.

Certains seront sans doute un peu étonnés: y a-t-il plusieurs façons de placer des lentilles dans une monture pour monter une lunette? Il existe plusieurs façons non seulement de placer les lentilles dans la monture, mais aussi de les choisir, de les centrer, de les tailler. Toutes ces étapes sont importantes et contribueront grandement à faire que vous serez satisfaits ou non de vos lunettes. Il y a évidemment plus de chances qu'on

soit bien avec un produit fabriqué avec soin plutôt que bâclé...

Commençons par le choix des lentilles. La pièce de plastique ou de verre ressemble à un disque d'une certaine grandeur, d'une certaine épaisseur ou d'une certaine courbure que nous appellerons une pastille. Tous ces facteurs varient en fonction de la puissance de la lentille et de la sorte de matériau choisi. Si, par exemple, on a besoin d'une lentille de puissance -2.50 dans un plastique régulier (c'est-à-dire non aminci) pour une petite monture, le choix de la pastille sera bien différent de celui qu'on ferait pour une lentille de +6.00 dans une plastique aminci pour une moyenne monture. L'épaisseur et la courbure seront bien différentes. Il existe des tables qui donnent certaines règles permettant de déterminer la meilleure pastille à choisir pour confectionner la lentille. Si l'on n'utilise pas les tables ou si l'on choisit une autre pastille parce qu'on n'a plus sous la main la pastille idéale, le résultat sera moins

bon.

Une fois qu'on a choisi la bonne pastille, il faut maintenant la travailler, c'est-à-dire la centrer dans la monture et la tailler pour qu'elle soit à la bonne grandeur et la placer à l'endroit idéal en profondeur (plus ou moins sur le devant ou l'arrière de l'épaisseur du cercle). Je vous rappelle en passant que le cercle est la partie de la monture qui entoure la lentille. Il y a donc deux cercles dans chaque monture, qui se retrouvent sur la face avant de la lunette.

Lorsque vous avez choisi votre monture, quelqu'un a sûrement mesuré, soit à la main, soit avec un appareil, la distance entre chacun de vos yeux et le centre de votre nez. À première vue, on serait porté à croire qu'il y a exactement le même espace entre chacun des yeux et le centre du nez, mais ce n'est souvent pas le cas. Très souvent, un oeil est légèrement plus loin du centre du nez que l'autre: évidemment nous parlons de millimètres et même de demi-millimètres. Il ne faudrait pas que tout

le monde se mette à faire des complexes, n'est-ce pas?

Prenons, par exemple, le cas de quelqu'un dont les distances seraient de 30 et 31,5 millimètres entre chacun des yeux et le centre du nez. Lorsqu'on taillera les lentilles, un certain point de la lentille (appelé «centre optique») devra coïncider exactement avec ces mesures lorsqu'on placera la lentille dans la monture. Lorsque la prescription est moyenne ou élevée, il faut également placer ce point (le centre optique) non seulement en largeur, mais aussi en hauteur. Il faut donc savoir comment vous porterez la monture pour pouvoir centrer les lentilles adéquatement. Un bon centrage est un travail qui demande de la minutie et de la précision.

Lorsque la lentille est bien centrée, il faut la tailler, c'est-à-dire prendre la pastille du départ et la couper de façon à ce qu'elle épouse parfaitement le cercle de la monture. De nos jours, la plupart des laboratoires qui font du taillage ont des in-

struments automatisés, mais encore faut-il qu'ils soient bien réglés... Si les lentilles sont taillées un peu trop grandes, il faudra forcer - et déformer - la monture pour que le tout s'ajuste. Si, par contre, les lentilles sont taillées trop petites, on verra un jour entre la lentille et le cercle de la monture, ce qui pourrait entraîner la chute de la lentille qui ne sera pas bien retenue par la monture.

On pourrait continuer encore longtemps comme ça! Permettez-moi cependant de croire que tout ce que je viens de vous raconter est suffisant pour vous faire prendre conscience que la lunette que vous portez est le fruit de plusieurs étapes de travail qui commencent avec le choix des lentilles et de la monture et se termine avec l'adaptation à votre nouvelle lunette... Si l'une ou plusieurs de ces étapes sont bâclées ou mal exécutées, vous pourriez être déçus de votre choix. Ouvrez l'oeil!

Je vous invite à me faire joindre au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318 pour tout commentaire, question ou information. ☺

Nissan lance deux nouveaux modèles 2000

Les derniers jours ont été très actifs pour le manufacturier japonais Nissan. En effet, les concessionnaires de la marque ont dévoilé au grand public deux nouveaux modèles 2000: la Maxima et le Frontier 4 portes à cabine double. Somme toute, l'année 2000 s'annonce intéressante pour Nissan puisqu'on assistera d'ici peu, au lancement officiel du véhicule utilitaire sport Xterra et d'une nouvelle Sentra au début de l'hiver prochain.

Le modèle Altima aura droit également à une cure de rajeunissement, la partie avant rappelle, notamment, la défunte mais jolie Infiniti J30. De son côté, la division de luxe Infiniti ne sera pas en reste puisqu'elle lancera une nouvelle 130 en septembre prochain. Ajoutez à cela la version 99.5 du Pathfinder et vous avez une gamme Nissan presque entièrement renouvelée.

Maxima

La nouvelle Maxima est plus grosse, plus spacieuse, mieux

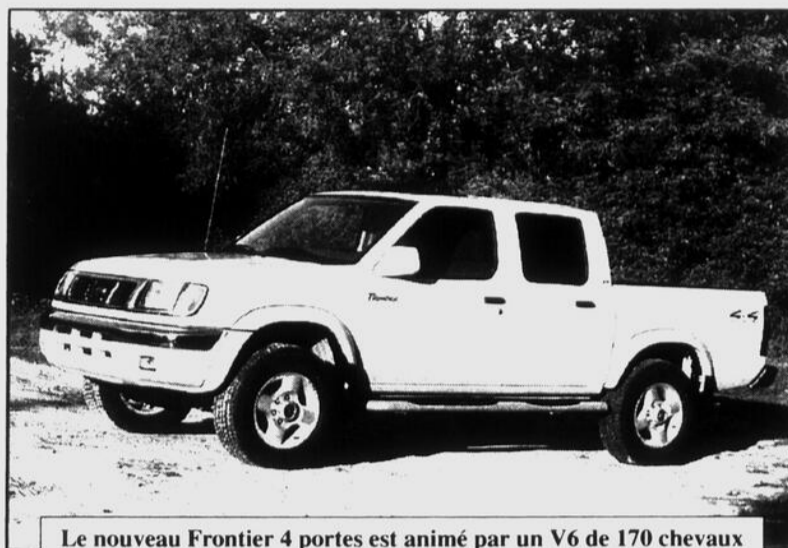
équipée et plus puissante que le modèle de la génération précédente. De plus, Nissan nous annonce avec fierté que sa berline sport de luxe est vendue à un prix inférieur au modèle qu'elle remplace. Dans certains cas, la différence de prix s'élève à 8 pour cent.

La version de base, la GXE, débute à 28 590 \$, un prix sensiblement le même que l'an dernier. Toutefois, la valeur de l'équipement supplémentaire de série s'élève à plus de 2000 \$ et comprend, notamment, des freins antiblocage, une télécommande de verrouillage et déverrouillage avec antivol, des glaces et des serrures à commande électrique, des rétroviseurs extérieurs chauffants, et la téléouverture du coffre et du portillon du réservoir d'essence.

La version sport SE est offerte à un prix de base de 34 000 \$, soit 2749 \$ de moins que l'ancien modèle. Quant à la version de luxe GLE, elle est vendue 34 900 \$, soit 2648 \$ de moins que l'an dernier. Toutes les versions de la Maxima sont animées par un moteur V6 3,0 litres de 222 chevaux. Ce dernier a été salué par les critiques comme étant l'un des meilleurs, sinon le meilleur V6 offert en Amérique du Nord.

Frontier 4 portes

Le nouveau Frontier à cabine



Le nouveau Frontier 4 portes est animé par un V6 de 170 chevaux capable de remorquer une charge de 5000 lb (2268 kg).

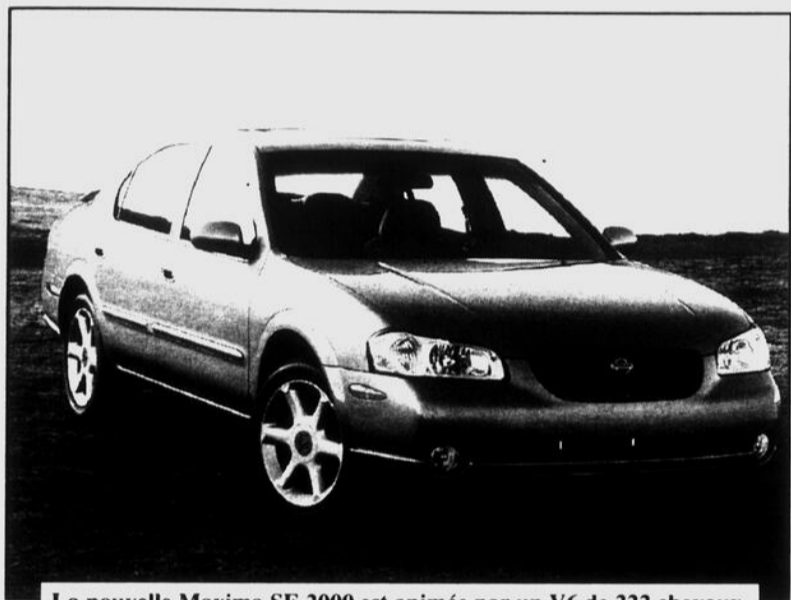
double est le premier camion compact à quatre «véritables» portes, à être offert en Amérique du Nord. Avec ce lancement, Nissan devance Dodge et Ford qui s'apprentent également à offrir ce genre de camionnette.

Le Frontier 4 portes est offert en deux versions: 2RM et 4RM. Le prix du 2RM est de 24 998 \$ et celui du 4RM est de 27 998 \$. Les deux versions sont livrées de série avec un équipement complet. On retrouve: un V6 3,0 litres de 170 chevaux, des freins antiblocage aux 4 roues, un différentiel autobloquant, un climatiseur, un chauffe-bloc, une colonne de di-

rection inclinable, un réservoir de carburant de 73 litres avec plaque de protection et des jantes en alliage.

Nissan «Z»

Au dernier Salon de l'auto de New York, le président et chef de direction de Nissan pour l'Amérique du Nord, monsieur Minoru Nakamura, a déclaré que Nissan remettra en production une version entièrement nouvelle de la légendaire «Z». Le prototype qui a été dévoilé lors de cet événement rappelle les premières «Z» au capot allongé et la partie arrière tronquée. *z*



La nouvelle Maxima SE 2000 est animée par un V6 de 222 chevaux.

Communication-Québec peut vous aider

Pour que notre voyage soit réussi...

Les Canadiens sont des mordus du voyage. Chaque année, ils effectuent plus de 100 millions de voyages à l'étranger, pour leur plaisir ou pour leur travail.

La plupart du temps, ces voyages se déroulent dans anicroche. Malheureusement, on n'est jamais sûr que tout se passera bien. Personne n'est à l'abri d'un accident, d'une maladie, d'ennuis juridiques ou de difficultés d'ordre linguistique et culturel.

Ces problèmes sont presque toujours sans gravité et vous pourrez les résoudre vous-même. Mais si vous vous heurtez à des obstacles plus sérieux, les millions canadiennes sont là pour vous aider.

Pour que votre voyage soit réussi, vous devez le préparer. En vous renseignant à fond avant de partir, vous couvrez moins de risques que quelque chose ne cloche.

Avant de monter à bord de l'avion ou du train, prenez le temps de vous renseigner sur la situation politique, culturelle et économique de

votre lieu de destination.

Si vous tombez malade, si vous avez des ennuis ou que vous perdez votre passeport, les missions canadiennes feront de leur mieux pour aplanir vos difficultés.

Apprenez au moins quelques expressions usuelles dans la langue du pays. Votre voyage sera grandement facilité si vous connaissez ne serait-ce que des rudiments de la langue.

Les lois du pays que vous visitez s'appliquent également à vous. Ne tenez jamais pour acquis que, parce que vous êtes citoyens canadiens, vous n'êtes pas assujettis aux lois étrangères.

Certains pays sont en butte à des guerres qui durent depuis longtemps, alors que d'autres connaissent des insurrections ou des

troubles sporadiques. Renseignez-vous pour savoir si votre lieu de destination est réputé dangereux. Avant de partir, vérifiez auprès du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI).

Votre passeport est-il en règle? Votre passeport est la meilleure preuve de votre citoyenneté canadienne. Si vous comptez voyager à l'étranger, assurez-vous que votre passeport ainsi que ceux des membres de votre famille sont valides.

Prévoyez au moins trois semaines pour la délivrance d'un passeport.

Si votre passeport expire dans les six mois qui suivent, renseignez-vous, au Canada, auprès de l'ambassade ou du consulat de votre pays de destination afin de savoir quelles sont les règles et les restrictions appliquées en matière

de validité et d'expiration des passeports. Certains pays vous refuseront l'entrée si votre passeport expire d'ici moins de six mois.

La brochure bon voyage, mais... vous aidera à préparer votre voyage. Lisez-la avant de faire des réservations pour votre prochain voyage d'affaires ou d'agrément à l'étranger. Et mettez-la dans vos bagages; elle est facile à consulter et vous y trouverez quan-

tité de tuyaux, ainsi que d'importants numéros de téléphone et les adresses des missions du Canada dans le monde entier.

Produite par le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce internationale, la brochure Bon voyage, mais... est disponible tout à fait gratuitement au bureau de Communication-Québec, 109, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone (450) 346-6879. *z*

Les Voyages
Frédéric Lapierre

Voyage de groupe
THAÏLANDE
10 au 28 octobre 1999

Feront partie du voyage:
Robert Lapierre, pharmacien
Lucien Legrand, pharmacien
395, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 358-2413

MEMBRE
associatour

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR CÉLINE DAIGNEAULT

Place Les Lilas
1101, boul. Brassard,
bureau 202
Chambly
Tél. (514) 658-1116

- Traitement de varices
- Examen veineux au «Doppler»
- Traitement de couperose
- «Peeling» doux aux AHA
- Correction des rides (collagène, botox, injection de gras)
- Soin de cellulite
- Liposuction

CLUB VOYAGES EDEN®

Je pars c'est garanti!

Chez Club Voyages Eden tous les départs de groupes sont accompagnés et garantis.

11 sept.	ANGLETERRE, ÉCOSSE ET IRLANDE
11 sept.	GRAND TOUR D'EUROPE
25 sept.	CROISIÈRE ÎLES D'HAWAII
7 oct.	AFRIQUE DU SUD
7 oct.	LAS VEGAS ET LE CIRQUE DU SOLEIL
4 nov.	INDE ET NÉPAL COMPLET
28 nov.	CROISIÈRE DANS LES ANTILLES
9 juin 2000	OBERAMMERGAU

www.voyagesdegroupe.com

545, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(grand stationnement à l'arrière)

348-9291



Ces fameux proverbes passe-partout!

Il arrive souvent que certaines personnes, ne sachant plus quoi dire dans une conversation, citent un proverbe passe-partout pour meubler un silence.

Ce recours à une phrase toute faite, extraite de la sagesse populaire, frappe par son caractère absolu. Et son caractère absolu semble surgir du simple fait que la phrase est connue de tous. Donc, croit-on, elle doit être vraie.

J'entends ainsi souvent des personnes éprouvant un malaise grandissant devant un silence de quelques secondes, citer un proverbe qui, par son ampleur, évoque quelque chose de très grand et de très gros, donc, forcément de valable.

Si le recours aux proverbes a un petit quelque chose de rassurant, je ne peux m'empêcher de penser qu'il s'agit d'un mécanisme de défense qui empêche le vrai contact et qui empêche les ajustements créateurs. En effet, lorsque la phrase est dite, le silence cesse d'être gênant. La personne est mieux assise sur sa nouvelle certitude. Elle semble protégée maintenant par la sagesse des nations!

Est-il besoin de dénoncer le fait que le recours aux proverbes est un dérivatif stérile qui n'apporte aucune paix durable ni aucun changement significatif à son état intérieur. Qui plus est, la phrase est souvent fautive ou alors comprise dans un sens unilatéral, celui qui favorise son usager. Voici quelques exemples entendus ici et là.

Le temps arrange bien les choses. Faux. Le

temps n'est pas un personnage enchanteur qui répare quoi que ce soit, qu'une situation de vie soit agréable ou désagréable, ce n'est pas le temps qui modifie quoi que ce soit. Ce sont les gens qui le font. Ils peuvent le faire avec l'aide du temps (rapidement ou lentement), mais le temps, lui, ne fait rien d'autre... que passer.

Tu récoltes ce que tu sèmes. Faux. Ce n'est pas automatique! Il va pousser ce que tu sèmes, ça s'est certain! Quant à récolter, encore faut-il le vouloir. Dans la vie comme dans un champ, il ne suffit pas de semer des bonnes choses pour récolter des bonnes choses! Et les mauvaises herbes? Et les cailloux? Et les insectes? Discriminer le nourrissant du toxique est une tâche quotidienne. Il faut aller dans son champ et cueillir ce qu'il y a à cueillir! Ceci demande des efforts et de l'initiative et aucune récolte ne s'est jamais faite automatiquement.

Une de perdue, dix de retrouvées, dit-on au jeune homme qui a perdu sa compagne. Faux. Cette phrase a pour fonction d'apaiser la détresse d'un amoureux qui vient de se faire plaquer. Mais croyez-vous vraiment que cette phrase va lui faire du bien? Et que ferait-il, de toutes façons, avec dix femmes à ses côtés? Je recommande plutôt un accueil bienveillant: «Oui, une de perdue, c'est très dur!»

Jamais deux sans trois. Faux. Superstition absurde basée sur des statistiques inexistantes. Deux? Trois? Quatre? Les événements n'ont pas l'habitude de consulter les statistiques avant d'arriver. Ils arrivent, un point c'est tout. Je recommande plutôt la reconnais-

sance de la réalité: «Deux fois? Quelle malchance!»

On apprend de nos malheurs. Faux. Les malheurs comme les bonheurs sont des occasions d'apprendre. Encore faut-il les saisir et se mettre en marche. «On apprend de nos malheurs» est une génération dangereuse: elle implique que je ne peux apprendre que de mes malheurs. Résultat: l'inconscient se met à saboter nos actions pour déclencher un ou plusieurs malheurs afin de pouvoir, enfin, apprendre! Ces malheurs sont d'ailleurs anticipés par des scénarios de catastrophes comme: «Un malheur n'arrive jamais seul».

Un malheur n'arrive jamais seul. Ah non? Ce serait le malheur qui déciderait de lui-même de se faire accompagner par un autre malheur... pour se sentir moins seul, sans doute? C'est encore une de ces phrases qui désresponsabilise la personne qui parle. Entendez-vous la plainte de la victime impuissante qui se cache derrière cette phrase? Dans une de ses chansons, Angèle Arsenault affirme même: «Paniquez pas pour rien: le pire s'en vient!»

Je suis sûr que les lecteurs et lectrices trouveront d'autres phrases ou proverbes contraires à l'équilibre psychologique, à la logique humaine, ou à la responsabilisation de la personne. Si nous voulons mener une vie plus consciente, plus responsable, il convient d'être vigilant et de nous désolidariser de ces idées toutes faites. Mais faites attention: le danger croît avec l'usage!

Si vous désirez poser une question, écrivez-moi au C.P. 37, Saint-Jean J3B 6Z1.

Astrologie



LES PRÉVISIONS
DE LA SEMAINE
avec
Fleur d'Ange
(514) 229-3263

Semaine du 16 au 22 juin 1999

Bélier

21 mars au 20 avril
Vous avez des déplacements importants à faire. Amour : quelques mises au point s'imposent. Santé : soyez moins tendu(e) et apprenez à vivre un jour à la fois. Travail : vos projets se réalisent avec succès. 10 - 11 - 20 - 22 - 31 - 39.



Taureau

21 avril au 20 mai
Vous vivez une nouvelle situation qui exige beaucoup de vous. Amour : prenez le temps de vous retrouver. Santé : vous connaissez une nette amélioration. Santé : vous êtes sur le point de régler vos problèmes. 7 - 23 - 24 - 45 - 47 - 49.



Gémeaux

21 mai au 21 juin
On attend beaucoup de vous. Amour : vous devez faire la part des choses. Santé : vous avez tout intérêt à vous préoccuper davantage de votre santé. Travail : votre vie professionnelle vous apporte l'autonomie dont vous avez besoin. 3 - 7 - 12 - 16 - 22 - 29.



Cancer

22 juin au 23 juillet
Vous êtes très sensible aux choses et aux événements. Amour : votre évolution vous conduit vers de meilleurs moments. Santé : réagissez sainement et soyez plus attentif aux signaux que vous envoie votre corps. Travail : votre vie professionnelle est très accaparante. 3 - 4 - 13 - 25 - 37 - 38.



Lion

24 juillet au 23 août
Vous êtes très populaire et aimé(e). Amour : vous commencez beaucoup de nouvelles relations. Santé : vous devez prendre soin de votre santé. Travail : rien ne vous échappe. 7 - 10 - 12 - 19 - 23 - 29.



Vierge

24 août au 23 septembre
Vous êtes très exigeant(e) envers les autres. Amour : soyez prudent(e), des gens cherchent à vous nuire. Santé : apprenez à mieux contrôler vos émotions. Travail : vous faites preuve d'un grand sens de l'organisation. 2 - 17 - 20 - 22 - 33 - 46.



Balance

24 septembre au 23 octobre
Ne vous laissez pas impressionner par des gens qui vous laissent indifférent(e). Amour : vous ressentez un grand besoin d'être compris(e). Santé : prenez soin de votre santé. Travail : vous apprenez beaucoup de choses liées à l'étranger. 2 - 4 - 6 - 9 - 14 - 21.



Scorpion

24 octobre au 22 novembre
Des dépenses imprévues se présentent. Amour : faites attention à votre jugement, il peut vous jouer des tours. Santé : il y a un risque de chirurgie. Travail : vous connaissez des retards de rentrées d'argent. 5 - 6 - 15 - 20 - 31 - 47.



Sagittaire

23 novembre au 21 décembre
Vous remettez un projet à plus tard. Amour : vous faites une heureuse rencontre ou vous connaissez beaucoup de joie et de satisfaction. Santé : l'estomac est à surveiller. Travail : les déplacements sont favorisés durant cette semaine. 10 - 12 - 21 - 25 - 37 - 46.



Capricorne

22 décembre au 20 janvier
Ne vous laissez pas embarquer dans quelque chose que vous ne connaissez pas. Amour : tout est calme. Santé : il y a amélioration. Travail : vous récoltez le fruit de votre travail. 1 - 6 - 13 - 31 - 36 - 42.



Verseau

21 janvier au 19 février
Vous trouvez de l'aide pour la réalisation de vos projets. Amour : vous avez un charme particulier. Santé : surveillez votre circulation. Travail : votre entourage vous facilite beaucoup votre vie professionnelle. 1 - 14 - 19 - 29 - 33 - 39.



Poissons

20 février au 20 mars
Vous devez modifier votre horaire. Amour : vous connaissez le succès avec le sexe opposé. Santé : faites attention, vous avez tendance à laisser aller. Travail : vous recherchez des appuis qui pourraient vous procurer le financement nécessaire à votre entreprise. 18 - 22 - 31 - 40 - 44 - 47.



Elles ont fait l'amour, juste pour voir!

Cette semaine, je réponds à la longue lettre que ma fait parvenir une jeune femme. Elle me raconte qu'à l'adolescence, avec sa meilleure amie, elles ont fait l'amour « juste pour voir » et que depuis ce temps, elles ont chacune un « chum ». Elle a raconté cette expérience à son partenaire et depuis ce temps, il la traite de tous les noms et s'éloigne d'elle de plus en plus. En plus de s'interroger sur la normalité des gestes qu'elle a posés avec son amie, elle se demande quoi faire pour son « chum ».

Premièrement, sur la « normalité » (qui est quand même un concept très abstrait et qui diffère d'une personne à l'autre), il est important de mentionner que l'adolescence est une période où l'on cherche et où l'on se cherche. Le besoin et le désir d'explorer sont très forts. L'orientation sexuelle, si on retient l'explication de Kinsey (la plus acceptée), s'explique par un continuum. Aux deux pôles, l'homosexualité et l'hétérosexualité pure et dure.

Tous les fantasmes, les désirs et les agir sexuels sont de la même orientation sexuelle à chaque moment. La proportion de gens à ces deux positions n'est pas très grande. La majorité de la population se retrouve entre ces extrêmes; ils ont eu une ou plusieurs fois des

fantasmes, désirs ou agir sexuel d'une autre orientation que celle dominante.

Enfin à mi-chemin entre les deux, il y a la bisexualité, où les fantasmes, les désirs et les agir sexuels sont réellement répartis de façon égale entre les deux orientations sexuelles. Encore là peu de gens répondent à ce critère. Voici l'échelle de Kinsey:

Concernant la deuxième partie de sa lettre à savoir quoi faire avec son « chum », voici

hétéro.	prédominant hétéro.	bisexual	prédominant homo.	homo.
---------	---------------------	----------	-------------------	-------

quelques suggestions: il peut toujours être approprié de lui réexpliquer le contexte (expérience, exploration,...) et la « normalité » du geste. Une autre explication peut aussi venir du fait que certains hommes voient dans le plaisir sexuel de la femme, le symbole de leur virilité.

Ici, vous venez de dire à votre « chum » que votre plaisir sexuel

pouvait être obtenu sans lui (avec une autre femme, ou par la masturbation); qu'il n'est plus aussi nécessaire à votre satisfaction. Peut-être avez-vous touché une corde sensible chez lui, sans le vouloir. Le fait de la rassurer, sur sa virilité (rappelez-vous une scène du film « Slap shot » où un joueur fait perdre sa concentration au gardien en lui disant que sa femme est lesbienne) et sur votre amour pour lui semble approprié.

Encore là, le dialogue semble la solution: lui dire comment vous vivez ce conflit, votre désir d'arranger les choses, lui que ressent-il? Cette discussion risque d'impliquer beaucoup d'émotions et de remises en question. Par contre, elle vaut la peine car elle pourrait vous permettre de clarifier les doutes que vous avez vis-à-vis votre couple.

Par la suite, vous aurez en main les outils vous permettant de prendre une décision éclairée concernant la poursuite ou non de votre relation. Bonne chance.

Si vous aussi avez des questions ou des commentaires concernant la sexualité ou encore cette chronique, vous pouvez me rejoindre à: Casier Postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6Z1.

Alcool

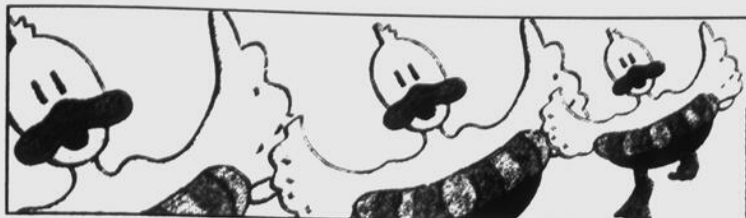
Le premier verre!

Toute idée alcoolique qui hante quelque temps notre esprit devient un danger de rechute. Donc, il nous faut écarter ces idées sans retard en refusant de les admettre, et (en leur opposant immédiatement des pensées constructives). N'oubliez pas que l'alcool est pour vous un poison. N'oubliez pas qu'il vous est impossible de boire normalement. Rappelez-vous qu'un verre en appelle plusieurs autres et qu'éventuellement vous serez ivre. Rappelez-vous ce qui vous est arrivé autrefois quand vous buviez. Pensez aux merveilleuses raisons que

vous avez trouvés dans A.A. de ne pas toucher au premier verre. Remplissez votre esprit de pensées positives. Est-ce que nos pensées sont toujours constructives?

Il y a une réunion vendredi Centre le Renfort au bout de la rue Villeneuve à 20h30. Il y a une réunion le vendredi au C.L.S.C. Venise-en-Québec, voisin du golf à 20 heures.

P.S. Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcooliques Anonymes, tél. 347-6580.



La course des canards

Le dimanche 20 juin 1999

Au profit de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu

La Course des canards dimanche

La marée jaune est de retour. Pour une septième année consécutive, 11 000 petits canards jaunes seront jetés à la rivière Richelieu. En plus de remettre 20 000 \$ aux «parrains» les plus chanceux, cette course de canards vise à amasser des fonds au profit de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu.

Cette activité de financement se tiendra le dimanche 20 juin, à proximité du pont Gouin. Les canards de plastique vogueront au rythme du courant, vers l'écluse no 9. Les dix premiers vaudront à leur propriétaire des prix totalisant 20 000 \$.

Mais la course, c'est avant tout un moyen de financement majeur pour l'hôpital. Les responsables souhaitent recueillir des profits de 100 000 \$ qui aideront à acquérir un appareil d'échographie pour la radiologie de l'hôpital. L'an dernier, la course a généré des profits de 101 000 \$.

Deux hommes d'affaires bien connus dans la région ont accepté la coprésidence d'honneur, Normand Ouellette et Claude Bissonnette.

Course populaire

Encore cette année, la traditionnelle course populaire mettra en compétition 11 000 petits canards jau-



La Course des canards attire des milliers de personnes sur le rue du Quai et sur le pont Gouin, fermé pour l'occasion.

nes en plastique. Les plus rapides permettront à leur parrain de s'enrichir de quelques centaines ou de milliers de dollars.

Le premier canard qui franchira le fil d'arrivée vaudra à son propriétaire la somme de 10 000 \$. Le deuxième rapportera 3000 \$, le troisième 2000 \$, le quatrième 1500 \$, le cinquième 1000 \$ et les sixième, septième, huitième, neuvième et dixième rapporteront chacun 500 \$.

Pour la seconde année, un tirage parmi tous les billets vendus sera effectué avant le départ de la course populaire afin de choisir la personne qui pourrait mettre la main sur un boni supplémentaire de 100 000 \$. Si le premier canard à franchir le fil d'arrivée porte ce numéro, il permettra à son parrain de revenir chez lui

avec 110 000 \$.

Les vendeurs sont aussi récompensés et peuvent gagner entre 100 \$ et 1000 \$ selon l'ordre d'arrivée des canards vendus. De plus, le onzième billet de chaque livret peut aussi revenir un vendeur. Les petits canards se vendent toujours 10 \$ l'unité.

Une grande nouveauté fait son apparition cette année. Les acheteurs seront divisés par groupes de 1000 canards. Les collets et les billets des petits canards seront répartis en onze groupes et seront identifiés de la même couleur. Les spectateurs pourront donc suivre la course avec plus d'intérêt.

De plus, le jour de la course, les détenteurs de billets pourront se procurer des hot dogs gratuits et à volonté pour toute leur fa-

mille sur le site de l'événement, rue du Quai.

Course corporative

La course corporative représente un bon source de revenus pour la Fondation. Depuis 1996, cette activité connaît toujours un franc succès.

Et cette année ne fait pas exception puisque les 100 canards corporatifs à 350 \$ l'unité ont tous été vendus.

Pour se procurer un canard jaune à 10 \$, il suffit de contacter Marcel Boulanger au 348-8044 ou la Fondation, au 359-5777. Les canards sont aussi disponibles dans plus de 125 points de vente, dont le réseau des institutions financières, au Super C et au Carrefour Laplante à Iberville.

Animation

Autour des deux courses de canards, de l'animation créera une ambiance de fête sur le site à proximité du pont Gouin.

Dès 11 heures, le Z-104 diffusera de la musique continue en direct de la rue du Quai. Les fameux hot dogs seront offerts sous le chapiteau à partir de midi.

Des mascottes se promèneront sur le site pour amuser les enfants.

Horaire de la journée

- 11h30 à 15 h:** mascottes, magicien ambulant, maquilleuses, jeux gonflables, manège (mini-roue).
- 12h15:** Spectacle de danse École Denise Bonneau
Fermeture du pont
- 12h30:** Groupe «Bande sonore»
- 13 h:** Départ Course corporative
- 13h15:** Spectacle humoristique
- 14h15:** Départ Course populaire
- 14h30:** Groupe Steve Marin
Remise des résultats de la Course corporative à la Petite Guinguette
Accueil des commanditaires
Remise des canards corporatifs
- 15h15:** Dévoilement des gagnants de la Course populaire
- 15h30:** Clôture de la journée

La priorité: un appareil d'échographie

Cette année, les profits de la Course serviront à l'acquisition d'un appareil d'échographie pour le département de radiologie. Cet appareil coûte 300 000 \$ et sera utile à plus de 5000 personnes par année, indique le radiologiste, Dr Réal Thuot.

Celui-ci mentionne que les tests réalisés par ce genre d'appareil ont beaucoup évolué au cours des dernières années. Il permet l'exploration à l'aide d'ultrasons de la région abdominale (les pierres au foie, à la vésicule, l'appendicite, les cancers et les ovaires).

Cet appareil est utile pour des examens de surface, tels que la glande thyroïde, les seins (cancer ou kyste), les testicules et les muscles. Il est possible de vérifier les vaisseaux et faire des recherches de blocage artériel ou de phlébite (élimine les examens plus risqués, plus coûteux et plus douloureux). On peut également vérifier les valves du cœur.

est possible de réaliser plusieurs choix de tests au niveau de l'abdomen. Cet appareil permet évidemment des examens échographiques chez la femme enceinte. On étudie le fœtus sous tous ses angles. Les radiologistes peuvent rechercher les malformations, évaluer la croissance et déterminer le nombre de fœtus.

Selon le Dr Thuot, les avantages sont nombreux: rapidité des examens, diminution des coûts, aucune

irradiation et les testes peuvent être pratiqués même si les patients sont non coopératifs.

Actuellement, l'hôpital compte un appareil couleur dédié aux échographies cardiaques et vasculaires. Il y a trois appareils d'échographie générale dont deux doivent être remplacés. Environ 25 tests sont effectués quotidiennement par chaque appareil. Cela constitue près de 30 % des examens faits en radiologie.



ENCOURAGEONS CEUX QUI N'ONT PAS PEUR DE SE "MOUILLER" POUR LA BONNE CAUSE

Félicitations à la Fondation de l'hôpital

Les membres du Conseil municipal



Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu



Pour bien voir le fil d'arrivée!

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland o.d.
J. Tougas o.d.
C. Éthier o.d.

346-7318
705, boul. d'Iberville, Iberville



TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: 6\$* / 20 mots Répétition: 5,50\$* ch. 20c* le mot additionnel Filet: 2,25\$* Titre 1 ligne: 2,25\$* Titre 2 lignes: 4,50\$* (*Taxes TPS et TVQ en sus)	25 lignes x 1 colonne (environ 3 x 4 1/2 cm) 20\$/payable comptant 22\$/avec facture 25 lignes x 2 colonnes (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 40\$/payable comptant 44\$/avec facture (*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO

347-8555

8 h 30 à 17 h




Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à 17 heures le lundi précédent la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

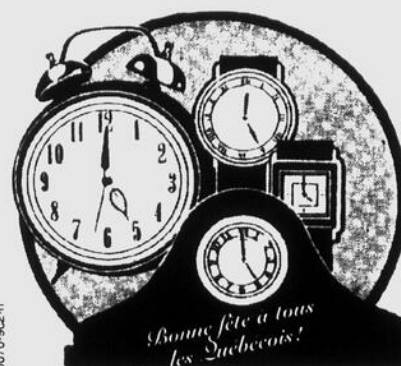
sommaire

IMMEUBLES	
Bungalows	101
Chalets	102
Commerces	103
Condos	104
Maisons mobiles	105
Propriétés de campagne	106
Propriétés à revenus	107
Terrains	108
Terres	109
Divers	110
LOCATION	
Appartements	151
Appartements meublés	152
Chalets	153
Chambres	154
Propriétés	155
Divers	156
VEHICULES	
Automobiles	201
Bateaux et moteurs	202
Bicyclettes	203
Camions	204
Motocyclettes	205
Motoneiges	206
Accessoires-services	207
Location	208
Machinerie agricole	209
OCCASION D'AFFAIRES	
Divers	351
EMPLOI	
Demandes	401
Offres	402
SERVICES	
Offres	451
Demandes	452
AVIS	
Avis publics	501
Avis divers	502
RENCONTRE-AMITIE	
Divers	551
Escortes-rencontres	552
ENCANS	
Divers	601

AVIS

à nos annonceurs

À l'occasion du congé de la Saint-Jean-Baptiste, nous vous prions de noter que nos bureaux seront fermés le jeudi 24 juin et que notre heure de tombée est le **lundi à 17 heures.**



Bonne fête à tous les Québécois!

SECTION IMMEUBLES

À 5 MINUTES du Carrefour Richelieu, cottage jumelé, situé au 863 Desrochers St-Jean, comprenant 3cc., salon, salle à diner, cuisinette, salle/bain, salle d'eau, cabanon. Prix: 87.500\$. (450)348-1992.

À LA CAMPAGNE, ferme 11 arpents, 5 chambres, garage, 536 rang Sloans, St-Édouard: 977\$/mois. Aucun comptant requis! 291-3398.

101 BUNGALOWS

#1. ATTENTION. À vous qui recherchez une maison pour juin. Nous vous offrons **GRATUITEMENT** une liste de **TOUTES** les propriétés à vendre dans la région incluant les reprises bancaires. Gilles Frégeau, Monique G. Lefebvre. Royal LePage CRT. (450)-349-5883.

180 MONTCALM, ST-JEAN, maison brique à vendre, tél: 347-6550.

À VENDRE ou à louer, bungalow, 8 chambres, 2 cuisines, 2 salles de bains; 950\$/mois; 346-5274. Ibrville.

IBERVILLE Terrains résidentiels

- Infrastructures payées
- Près des services

359-7677

Aussi terrains pour 2 à 6 logements

* Grand maître vendeur étoile, signifie chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.



 Les services personnalisés en prêts hypothécaires

SUPER SPÉCIAL

Taux de 6,40%* / 5 ans

(* En date du 7 juin 1999, sujet à changement sans préavis)

renouvellement ou achat

NORMAND FLAGEOLE

Agent immobilier hypothécaire

(450) 347-4747 ou **(514) 946-4747**

134, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu

À SAINT-LUC, foyer d'accueil à vendre, avec clientèle Bcc, possibilité de 3 autres, luxueux avec beaucoup d'extras. Agent s'abstenir. Personne sérieuse seulement; 450-348-5469.

AUCUN COMPTANT REQUIS, bungalow à vendre, 3 chambres, 161 boul. St-Luc à St-Luc 569\$/mois, 291-3398.

MAISON À VENDRE

Style américain, brique, terrain 100x100 pi, garage double, 3 salles d'eau, sous-sol fini 8 pi, foyers, cuisine rénovée, piscine creusée, habitation prochaine. Quartier Nord. Passez voir et faites une offre!

424, rue Laliberté Saint-Jean-sur-Richelieu

348-7818 (sans agent)

COTTAGE NEUF

situé au 81, rue Pierre Cusson Saint-Luc

2 chambres - 2 salles de bains tout inclus

97 000\$

349-6412

Saint-Luc

Cottage 1987, 12 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 foyers, planchers marquetierie et céramique, beaucoup d'inclus.

Tél.: **(450) 359-5977**

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé



La confiance à un nom...

Richard Boire

«grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766

Évaluation gratuite

1. LOCAL DE 1 800 PI CARRÉS: Saint-Jean, plancher de bois franc, hauteur 10 pi, climatiseur, plus logis du propriétaire, 139 000\$.

2. TERRAIN 16 404 PI CARRÉS: Saint-Jean, superbe bungalow brique avec garage, 7 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, foyer, spa, infrastructures payées, son prix: 124 000\$.

3. VUE SUR LA RIVIÈRE RICHELIEU: à Saint-Jean, duplex 1 x 6 1/2 et 1 x 4 1/2, planchers bois franc, garage, terrain de 10 200 pi carrés, son prix: 149 000\$.

4. PRÊT À CONSTRUIRE: quartier Nord, Saint-Jean, terrain de 19 504 pi carrés dont 193 pi de façade, situé près du centre commercial, etc., 50 000\$.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

www.royallepage.ca



CAROLE CHARRON

Agent Immobilier agréé

ÉVALUATION GRATUITE


347-7766

Meilleur agent vendeur mai 1999

1. UNITÉ DE COIN: site de choix, à distance de marche de l'autobus vers Montréal, 3 chambres, comme neuf!

2. TERRAIN DE 21 865 PI CARRÉS: garage détaché, piscine creusée, foyer, etc., propriété confortable, secteur paisible, 85 000\$

3. CONDO: pied à terre, à bon prix pour couple ou personne seule, vaste et bien éclairé, 49 000\$



Mario Raymond

347-7766

Agent immobilier affilié

'Grand maître vendeur

☆☆☆ étoile ☆☆☆

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

www.royallepage.ca

Mario Raymond

347-7766

Agent immobilier affilié

'Grand maître vendeur

☆☆☆ étoile ☆☆☆

1. MAISON MOBILE: 7 pièces, aires ouvertes, plafond cathédrale, sur un beau terrain très bien aménagé!!!

4. ST-ALEXANDRE: bungalow, 7 pièces, sous-sol fini, garage double, grand terrain de 150 x 273, boisé à l'arrière!

2. ST-ALEXANDRE: construit en 1994, avec aires ouvertes, sous-sol fini, patio double et la piscine, 79 900\$!!!

5. DUPLEX: comprenant 1 x 8,5 + 1 x 5,5, moderne, aires ouvertes, construction de qualité, à 15 minutes de St-Jean!!

3. COMMERCIAL: cottage rénové, 9 pièces, garage 24 x 30, grand terrain de 19 493 pi carrés, situé à la campagne, venez voir!

6. ST-JEAN: immeuble tout brique comprenant 2 x 5 1/2 + 1 x 2 1/2 + garage double, situé dans le quartier St-Gérard!!

«Commercial»

- 3 plex + local commercial dans St-Jean.
- Restaurant au 45, Jacques-Cartier S., St-Jean.
- Foyer dans la région de St-Jean.
- Restaurant au 999, boul. St-Luc, St-Luc.
- Et plusieurs autres bâtisses commerciales.



Charlemagne Vaillancourt
Agent immobilier affilié

346-8393



4047 BUNGALOW 6 pièces, 3 chambres, planchers en bois franc, dans salle à manger, salon et chambre principale, garage avec double porte électrique, toiture en ardoise à demi pas de lecture, terrain de jeux, eau, voirie, Rens. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393



4031 FERMETTE 7 pièces, 3 chambres, grand terrain 53 800 pi carrés, en pleine campagne, bâtiment pour auto annexe, 75x30 pi, idéal pour bricoleur, Rens. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393



4043 COTTAGE EN PIERRE 7 pièces, 3 chambres, salon et salle à manger avec plafond cathédrale, foyer, mezzanine, armoires en chêne, garage double, terrain 3 48 acres, arbres matures, bordé par la rivière aux Brachets, menant directement au lac Champlain, un domaine de rêve. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393



4045 COTTAGE 6 pièces, 4 chambres, fenêtres PVC et vinyle 1997, garage, zone 27/63, autre bâtiment 40x100 pi pour garage des annes, plusieurs pièces, campagne, St-Jean-Sébastien, faites voir C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

BUNGALOW COMMERCIAL à vendre, avec ou sans salon de coiffure incluant balayuse centrale, thermopompe, système d'aération, stores verticaux, fixtures, situés sur arrière principale, tel 347-0110

COTTAGE 4 chambres, chambre des maîtres 18x20, armoires merisier, four encastré, lave-vaisselle, foyer au salon, bois franc, salle de bain luxueuse 14x16, bain tourbillon double, terrain 18 000 pi ca, chauffage central air chaud, taxes basses, facile d'accès, terrain clôturé, remise, surface habitable 1 900 pi ca à la campagne, prix demandé 96 500\$ tel 299-2511

MAISON DE VILLE à vendre, St-Jean, 3 chambres, sous-sol fini, remise, 66 000\$, tel 346-1282

MAISON DE VILLE, côté soleil, au centre des services, rue Marie-Dorime à St-Jean, 6 1/2, 2 s d b, construction 92, 66 000\$, (450) 349-6715

MAISON octogonale, plafond cathédrale en bois, 4 saisons, face St-Paul, rue aux Noix, 45 minutes de Montréal, terrain 22 000 pi ca sur le Richelieu, presque ile, taxes basses, foyer combustion lente, aspirateur central, broyeur, piscine hors-terre 27', paysagement complet, cabanon, six électroménagers compris, 450-678-8719, 514-521-7558

MAISON À VENDRE, 28x40, près école primaire, grand terrain, raison mortali, sans agent, évaluation 85 000\$, faites une offre! 346-0178

CHARMANT, RÉNOVÉ campagne, environ 10 minutes de Montréal, terrain 120 x 100, 82 000\$, Danielle Gaudreau 349-5868

MAISON ADAPTÉE à vendre, pour personne handicapée, pour information: 359-0071, 346-5948, demander Rose ou Gérard.

PRÈS DU GOLF, ST-JEAN, 53 Baraby, 3-4 chambres, foyer, 2 salles de bain, garage, système d'alarme, chauffage électrique, tel: (450)347-1021

Pour une vente RAPIDE



Évaluation gratuite
359-1990
Boris Borduas
Agent immobilier agréé



SPÉCIAL
530. MAISON MOBILE: 60x12, sous-sol 7 pi, garage 16x24, terrain 15 746 pi carré

SAINT-JEAN, venez visiter PM soir 518 Lalemant, arrière de Midas Bungalow, 4 grandes c.c., 2 salles de bain, sous-sol fini, abri d'auto, poêle combustion lente. Tout offre est à considérer. Tel: (450) 348-2140

ST-EUGÈNE, maison à vendre par le propriétaire, 2 étages, 8 appartements, nombreuses rénovations, très grand terrain, face au golf, rue Jacques-Cartier sud, 85 000\$, tel: 347-6397

102 CHALETS

CHALET 4 SAISONS, Up ton, 12x20, terrain paysage 12 820 pi ca., 16 000\$, (450)349-3129

CHALET À MANSONVILLE, meuble, 2 chambres, cuisine, salon, isolé, avec terrain adjacent, Aubainel tel: 347-7864

AUCUN COMPTANT REQUIS, soyez propriétaire du 147 Dépelteau, St-Luc, pour 533\$/mois, tel: 291-3398

AVEC OU SANS OPTION D'ACHAT, cottage semi-détaché, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, 515 rue Smith à St-Jean, 850\$/mois, 291-3398

BORD DE L'EAU Ile-Sainte-Thérèse, St-Luc, immeuble incluant terrain 32,445 pi ca., bâtisse unifamiliale, 1 600 pi ca., garage double, 736 pi ca., 2 remises, valeur municipale 146 100\$, prix révisé, (514)645-9880

BORD DE L'EAU rivière Richelieu, section navigable, très grande maison 80' façade, terrain 120' de façade, 8 pièces au sous-sol, 8 pces à l'étage. Idéal pour travailleur autonome, avec bureau à la maison ou professionnel. Quai en eau profonde 60' long avec électricité. 3 foyers. Agents s'abstenir. 299 200\$, tel: (450)358-9661

BORD DE L'EAU, navigable, St-Jean, 971 Garand, bungalow, foyer, 2 chambres, planchers bois franc, grande galerie, terrain 96x215, 117 900\$, (450)358-3610

BUNGALOW 1991 CAMPAGNE terrain 100x200, 7 minutes Carre four Richelieu, construction Énergétique, toit cathédrale, 3 chambres, garage chauffé, thermopompe. **Pour visiter**, 4 Rue du Rousseau, Iberville, 130 000\$ Cause, transfert

MAISON à la campagne 30x40, 1970, tout brique, terrain 18 000 pi carrés, prix: 99 500\$, 359-4209

BUNGALOW à Mont St-Grégoire, près piste cyclable, 3 chambres, armoires neuves, thermopompe, garage, 65 000\$, 346-7045, 347-9370, 347-4992

BUNGALOW à vendre, entièrement rénové, brique, 4 c.c., à la campagne, chauffage bi-énergie, bois franc, bain tourbillon, combustion lente, (450)542-5245

MAISON NEUVE



située au 1089, rue Alexis-Lebert, Saint-Luc. Possibilité de gaz naturel, incluant infrastructures, terrain et frais de notaire

79 900\$
Comptant de 5% en collaboration avec



431, rue Savard
1088, rue Alexis-Lebert
Saint-Luc (Cité Nouvelle)
359-6931
359-9041



DUPLIX À VENDRE SEMI-DÉTACHÉ NOUVEAU ET LUXUEUX



5 1/2 675\$/mois
6 1/2 2 salles de bain, bois franc, grandes pièces idéal pour propriétaire occupant

situé au 90-92 Brassard, Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 863-5079 ou (450) 346-1982

ROYAL LEPAGE ST-JEAN Courtier immobilier agréé FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



CAROL HUDON
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

!!! GRATUIT !!!

Opinion de la valeur marchande de votre propriété. Je peux vous aider à trouver la maison de vos rêves GRATUITEMENT. Découpez et prenez rendez-vous!



1. 5 LOGEMENTS: toujours loués, impeccables, revenus potentiels, 27 900\$, logement libre à l'acheteur, armoires en érable naturel, bain podium, possibilité de commerce.



2. AUBAINE: 4 chambres, salon et cuisine rénovés (plancher bois franc et armoires en stratifié), garage.



3. GARAGE: carrosserie à vendre ou à louer, chambre à peindre neuve, bien équipé, monte-charge (lift) encastré au plancher, aubaine!



4. AUBAINE: superbe split 4 niveaux, près autoroute (18 minutes de Montréal), 4 chambres, terrain 15 000 pi carrés

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite

- IBERVILLE:** bungalow 1989, 79 500\$ avec thermopompe murale
- SAINT-LUC:** maison de ville, 78 500\$, unité de coin
- IBERVILLE:** cottage, garage, piscine, grand terrain, 124 500\$
- SAINT-JEAN:** 117 500\$, cottage, garage, piscine, 8 chambres, 3 salles de bain
- VENISE:** bungalow rénové, 49 900\$
- LACOLLE:** 6 et 7 logements
- IBERVILLE:** terrain 59x150, 27 500\$



1. SAINT-LUC: 128 500\$, propriété rénovée avec foyer et une très belle vue de l'eau avec sa verrière trois saisons



3. SAINT-LUC: 101 500\$, belle propriété avec planchers de bois franc et armoires de chêne, piscine creusée, foyer et bien plus...

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET
AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

www.royallepage.ca

423, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

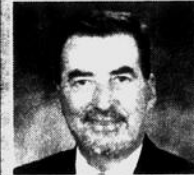
347-7766

http://www.mls.ca



Colette Bonenfant
Directrice courtier

Royal LePage Saint-Jean
UNE ÉQUIPE EN ÉVOLUTION CONSTANTE



Michel Bahl
Agent immobilier affilié



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié



Richard Boire
Agent immobilier affilié



Jean-Pierre Boivin
Agent immobilier affilié



Manon Bourgeois
Agent immobilier affilié



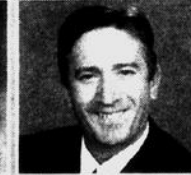
Alain Brown
Agent immobilier affilié



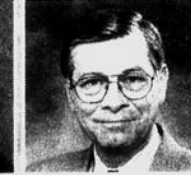
André Brunet
Agent immobilier affilié



Carole Charron
Agent immobilier agréé



Louis Desmarais
Agent immobilier affilié



Pierre Dolan
Agent immobilier affilié



Monique Dolbec
Agent immobilier affilié



Carol Hudon
Agent immobilier affilié



Marèle Joyal
Agent immobilier affilié



Manon Lépine
Agent immobilier affilié



Marie Ouellet
Agent immobilier affilié



Mario Raymond
Agent immobilier affilié



François Salois
Agent immobilier agréé



Richard Sylvestre
Agent immobilier affilié



Anne-Marie Teasdale
Agent immobilier affilié



Jean Teasdale
Agent immobilier agréé



Guyane Tremblay
Agent immobilier affilié



Jean Tremblay
Agent immobilier affilié



Léo Verdon
Agent immobilier affilié

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi
9 h à 21 h

Samedi 9 h à 16 h
Dimanche 10 h à 16 h

Service téléphonique
24 heures par jour



Karl Gola
agent immobilier agréé
20 ans
d'expérience
au même
prix!

TRANS-ACTION IMMOBILES VENDEX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(450) 346-1822

CHALET A VENDRE vue sur le Richelieu, près de Noyan, 206 Maurice-Duplessis route 225 ou par rue Richelieu, très propre, semi-isolé, 3 chambres, combustion lente, vendu meuble, 15,618 pi.ca., 2 ter. rains, prix fixe 30,000\$, tél. (450)432-6879, 294-3190

CHALET A VENDRE, bord Richelieu, 244, 7ème Avenue, Sabrevois, 3 chambres, prix à discuter, tél. (450)581-8916, (514)236-3997

CHALET A VENDRE vue sur lac Memphrémagog (2 minutes d'Owl's Head et du golf) 3, rue Des Faisans Mansonville
Chalet tout meublé, 3 chambres, foyer, thermopompe, 2 salles de bains, poêle à combustion lente, système d'alarme, aspirateur central.
(450) 348-6191
(450) 349-2267



À VENDRE

Chasse et pêche
Chalet en bois rond
14x16 pi, avec patio
14x20 pi inclus

Prix à discuter

Denis: **347-8537**

IDÉAL POUR CHALET quatre saisons, 5 minutes de St-Jean, terrain bien aménagé, très propre, avec meubles inclus. A bon prix. Demandez Pierre P. La-pointe, Agent Immobilier Affilié, Avantage Immobilier St-Jean Inc. 347-8403, 358-1144.

103 COMMERCES

A LOUER RESTAURANT Capacité 85 personnes, dans un décor chaleureux, avec terrasse 40 personnes, équipement complet inclus, situé à St-Jean, 2,000\$/mois, 347-0158

DÉPANNEUR à vendre, situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, bon chiffre d'affaires, bien situé, (bâtiment), équipement et inventaire); 450-358-3733, après 18h.

BÂTISSSE COMMERCIAL

Bâtisse avec très grand terrain et grand appartement. Idéal pour garderie ou petit commerce

Pour renseignements
349-2332

À VENDRE OU À LOUER. A voir absolument! Superbes condos de qualité supérieure, planchers béton, intercom, aspirateur central, très bonne isolation, à partir de 74,900\$. Claude Papiin I.V.R. Courter. (514)944-5125.

BEAU CONDO A LOUER, situé dans secteur Aux Quatre-Vents, St-Luc, grand 4 1/2 rez-de-chaussée, aspirateur central, air climatisé, 2 stationnements, immeuble de grande tranquillité, 570\$/mois, libre 1er juillet, possibilité option d'achat, tél. 359-9633, 348-0827

CONDO NEUF à vendre, St-Luc, boul. de la Mairie, grand 4 1/2, foyer, côté sud, dernier étage (2e), prix avantageux, 348-1636.

DÉPANNEUR à vendre, situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, bon chiffre d'affaires, bien situé, (bâtiment), équipement et inventaire); 450-358-3733, après 18h.

Bureau: (450) 359-4636
Internet: <http://www.mls.ca>



9513. SAINT-LUC: propriété impeccable et confortable avec son foyer, combustion lente, bain tourbillon, système d'alarme, garage, planchers bois franc et tous ses inclus sur un grand terrain 13 095 pi carrés. Demandez une visite, elle vous séduira à coup sûr. Rens. Marielle

DOMAINE DES SEIGNEURIES propriétaire unique, décoration professionnelle, garage privé intérieur + 2 espaces de stationnements, non annoncé sur rue, pour info; 450-349-2053

SAINT-LUC 6 1/2, 3 chambres, rangement intérieur 6x12, près des écoles, épicerie, banque, entrée privée, prix, 58,500\$; (450)348-4774, (450)447-9123

STYLE VICTORIEN, Ibergville, 5 chambres, 2 salles/bois, fenestration généreuse, foyer, bois franc, à voir. Faites une offre! Peut louer: 358-4800.

105 MAISONS MOBILES

A LOUER MAISON MOBILE, grand 4 1/2, ensoleillé, 2 chambres, une 12x14, l'outre: 15x14, remise 12x16, combustion lente, 450\$/mois ou vente 17,000\$, financement possible, tél. 358-3979.

MAISON MOBILE 12X73, à être déménagée, intérieur en pré-fini; 347-9964.

MAISON MODULAIRE, 16x70, située domaine Richelieu, St-Mathias, 2 chambres, salon-cuisine toit cathédrale, réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, stores, ventilateur inclus, balcon 10x20, comme neuve. (450)658-6327.

SABREVOIS, 16ème Avenue, maison mobile 14x64, 4 1/2, sous-sol 8', réfrigérateur, cuisinière et lave-vaisselle inclus. Terrain 100x150, cabanon 10x20, prix: 65,000\$ négociable; 358-9926.

VENISE EN QUEBEC, maison mobile 56x12, 5 1/2 pces, poêle combustion lente, accès au lac, près des services; (450)244-6245, (450)659-3442.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

GRANDE MAISON, aires ouvertes, 1,400pi.ca., 3 chambres, 2 salles de bains, bureau, bois franc et ardoise, foyer, fenestration généreuse, terrain 30,000pi.ca., paysager, patio, terrasse, piscine H.T., plusieurs extras: Jenn-Air, four, l.v., b centrale, b tourbillon, laissez message. (450)347-3880.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

2 X 6 LOGEMENTS, bien situés, au prix de l'évaluation, acheteurs sérieux; 347-2041.

À VENDRE QUADRUPLIX NEUF avec subvention

273, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4308

108 TERRAINS

2 TERRAINS à vendre 75'large x 120'profond, très bien situés, à côté du 133 rue de la Canadienne, l'Acadie; 450-358-3928.

TERRAINS À VENDRE

Rue De Musset Infrastructures payées à 100%, près école
«Aux Quatre-Vents» SPÉCIAL à partir de 3,70\$ pi carré
GRANDEURS DISPONIBLES 5 000 à 9 470 pieds
(450) 348-7410

1 x 5 LOGIS, à Henryville, revenu 16,800\$, prix 99,500\$, tél; (450) 348-8948

4 LOGIS, revenu 17,000\$/an, rénové, achat sans comptant, info; 359-4586. Diane Surprenant Immeubles Polygone.

4 LOGIS; 72,000\$, au centre-ville de Saint-Jean, 15,700\$ de revenus, tél, 346-8598

A STE-BRIGIDE-D'IBERVILLE, duplex, plus grand magasin, sur 2 lots différents, évaluation municipale 132,000\$, 125,000\$/les deux, ou prendrais échange (bateau, auto ou propriété Ibergville, St-Jean, St-Luc), en tièrement loué, tél; 346-8598

CHAMBLY, TRIPLEX détaché, 3x5 1/2, fini briqué, revendus de 19,000\$/année, cause vente, retraite; après 18h, 450-658-6845

DUPLEX, 58,000\$, 2 x 5 1/2, garage chauffé 22 x 30, 2 portes, faut vendre, faites une offre! Danielle Gaudreau 349-5868

IBERVILLE, 3 LOGIS RÉNOVÉS, 1x5 1/2, 2x3 1/2, coin 3ème Rue et 3ème Avenue, 99,000\$, tél; 358-9928 après 18h.

SAINT-LUC SIX LOGIS 1985, 4x5 1/2, 2x4 1/2, face à l'école Aux-Quatre-Vents, revenu 32,400\$, prix en bas de l'évaluation, 349-4722, après 19h.

ST-JEAN, TRIPLEX DANS N.D.A. 2x5 1/2 plus 1 bachelor, 59,000\$/revenu 12,000\$, sans comptant, Jean Chalifoux, agent immobilier affilié, 545-4444

TRIPLEX à vendre, en bas de l'évaluation municipale, 1269 Bernier, St-Luc, près écoles, grands centres d'achat et base militaire. Idéal pour propriétaire occupant; 90,000\$; 450-359-0248, 450-359-7155.

TRIPLEX LUXUEUX, Saint-Luc 1991, 7 1/2, 3 étages, 6 1/2, 2 étages, grand 3 1/2, grand terrain. Faites une offre; 358-4800.

TRIPLEX vieux St-Jean, rue Notre-Dame, cour arrière, 4 stationnements, plancher bois, pas d'agent 87,500\$; 450-678-1187, 514-998-0268

109 TERRAINS

2 TERRAINS à vendre 75'large x 120'profond, très bien situés, à côté du 133 rue de la Canadienne, l'Acadie; 450-358-3928.

TERRAINS À VENDRE

Rue De Musset Infrastructures payées à 100%, près école
«Aux Quatre-Vents» SPÉCIAL à partir de 3,70\$ pi carré
GRANDEURS DISPONIBLES 5 000 à 9 470 pieds
(450) 348-7410

BORD DE L'EAU, terrain paysager de 14,000 pi.ca., 100 pi. de façade à la rivière, à 50 pieds de l'écran, idéal pour bateaux, 40,000\$ négociable; 545-1015.

ESTRIE, Domaine des Appalaches. Grand choix de terrains 4,600\$ et +. Financement disponible, paysages de rêve, 3 montagnes, 9 petits lacs. Pour documentation avec photos (819)888-2314

SAINT-ALEXANDRE rue Du Repos, 2 terrains 100'x95'/chacun, infrastructures payées, voisin d'une garderie, 347-7737

SAINT-LUC, terrain 75x100, rue Des Fortifications, prêt à construire, rue asphaltée, égout, aqueduc, 14,000\$ négociable; 1-450-676-3591.

ST-EUGENE, grand terrain 7,800pi.ca., payé, prêt à construire. N.D.L. 4 terrains au prix d'un, 31,900\$, tél. 348-6923, 348-6091.

TERRAIN à vendre, près du golf à St-Luc, 16,000 pi.ca., avec services d'égout et d'aqueduc inclus à 25 le pied. Jour: 346-6373, soir: 349-1492

Terrains à Saint-Luc (rue Éole)

Idéal pour auto constructeur ou contracteur
• 5 500 pi carrés
• infrastructures payées à 100%
• fluvial et sanitaire
• aqueduc
• rue en asphalte
• bordure en ciment
• lampadaire
349-5893 jour
349-4242 soir

«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc

• 6 200 pi carrés
• Infrastructures payées 100%
• Près des services
À partir de 18 000\$
359-7677

1 MOIS GRATUIT! 4 1/2

face à la polyvalente Armand Racicot St-Jean, 349-1997

Francine Choinière
Agent immobilière affiliée
346-8393



772. CAMPAGNE D'IBERVILLE: secteur tranquille à quelques minutes de la Route 35, bungalow tout briqué, 4 chambres, sur terrain de 15 200 pi carrés

777. SAINT-ATHANASE: cottage à aires ouvertes à plusieurs paliers, moderne, unique, 2 grands salons, 3 chambres, salle à manger, vous l'aimerez... c'est sûr!

1. SAINT-ATHANASE: 44 500\$, 5 pièces, 2 chambres, sous-sol 6 pi et plus, terrain 11 040 pi carrés avec services, 292\$/mois plus taxes, n'attendez pas trop! Darrin Gagné 348-1186

2. SAINT-JEAN: 6 pièces, salle à manger à aire ouverte, terrain 6 629 pi carrés, piscine creusée, remise, financement disponible! Darrin Gagné 348-1186

3. SAINT-LUC: nouveau, 66 000\$, rénové, 4 1/2 pièces, terrain 7 485 pi carrés avec services, 5% comptant, ça vous coûtera 560\$/mois. Darrin Gagné 348-1186

4. SAINT-JEAN: maison clé en main, 6 pièces, 3 chambres, décorée, terrain 6 000 pi carrés, secteur campagnard recherché. Darrin Gagné 348-1186

Financement disponible sur place
348-1186

TERRAIN BOISÉ à 5 minutes de St-Jean, 41,643 pi.ca., taxes basses, prêt à bâtir, voisin du terrain de golf Vallée des Forts, St-Blaise-sur-Richelieu, 346-5459

TERRAIN, Ile-St-Thérèse, 80x150, clôture de cèdres, infrastructures payées (6,500\$), prix: 13,500\$, contactez Michel au 349-6209 le soir.

TERRAINS A VENDRE

(Vingtaine, vendus à l'unité ou en bloc), l'Acadie, situés Chemin du Clocher et Châteaufort, environ 9,000 pi.ca., prix discutables, 346-9662

TERRAINS pour 4 logements, très bien situés, près du Burger King, idéal pour contracteur. 1 terrain pour bungalow, coin Favreau et Bouchard, 2 25\$/pi.ca. infrastructures inclus, tél: 347-2647

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

3.1/2 à louer, Ibergville, 285\$/mois, tél. 346-3823.

1 BEAU 5.1/2, 2e étage, près de tout, hôpital, polyvalente, piscine, centre-d'achats, immeuble tranquille, excellente clientèle, propriétaire attentionné, juillet, 349-7003, 358-9287

1 GRAND 3.1/2(DUPLEX) N.D.A. très éclairé, libre, installation laveuse/sécheuse, beaucoup commodités, plancher neuf, patio paysagé, quartier tranquille, près des services, (450)348-6159

1 MOIS GRATUIT à Ibergville, 4 1/2, frais peint, libre immédiatement, 400\$/mois. Tél. 358-9803 ou 330-2265.

1 MOIS GRATUIT Saint-Jean, sur la rue Berthier, 2 1/2-3 1/2-4 1/2. Frais peints, situés près de l'hôpital et des centres commerciaux, stationnement avec prise, aspirateur central, intercom, concierge sur place et plusieurs autres avantages, tranquilles, libres, tél. 349-5820

1 MOIS GRATUIT! 4 1/2 face à la polyvalente Armand Racicot St-Jean, 349-1997

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 face à la polyvalente Armand Racicot St-Jean, 349-1997

ACCÈS

772. CAMPAGNE D'IBERVILLE: secteur tranquille à quelques minutes de la Route 35, bungalow tout briqué, 4 chambres, sur terrain de 15 200 pi carrés

777. SAINT-ATHANASE: cottage à aires ouvertes à plusieurs paliers, moderne, unique, 2 grands salons, 3 chambres, salle à manger, vous l'aimerez... c'est sûr!

1. SAINT-ATHANASE: 44 500\$, 5 pièces, 2 chambres, sous-sol 6 pi et plus, terrain 11 040 pi carrés avec services, 292\$/mois plus taxes, n'attendez pas trop! Darrin Gagné 348-1186

2. SAINT-JEAN: 6 pièces, salle à manger à aire ouverte, terrain 6 629 pi carrés, piscine creusée, remise, financement disponible! Darrin Gagné 348-1186

3. SAINT-LUC: nouveau, 66 000\$, rénové, 4 1/2 pièces, terrain 7 485 pi carrés avec services, 5% comptant, ça vous coûtera 560\$/mois. Darrin Gagné 348-1186

4. SAINT-JEAN: maison clé en main, 6 pièces, 3 chambres, décorée, terrain 6 000 pi carrés, secteur campagnard recherché. Darrin Gagné 348-1186

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 très grand, Saint-Jean, demi sous-sol, libre 1er juillet, à 500 mètres du Cégep, 300 Frontenac et 295 Vaudreuil, 425\$/mois, 348-3533

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, à St-Jean, 425\$/mois, vue sur Richelieu, près hôpital et autoroute 35, endroit très tranquille, pour info: Michel 349-5118.

1-4.1/2, 1-3.1/2, centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, 360\$/chauffé, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée, tél; 346-8614

1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2, vue sur la rivière, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement 240\$ à 380\$/mois, 359-1266, 358-2955

162-B rue Cousins, 3 1/2, 2ème plancher, locataire paisible, frais peint, peut être chauffé, éclairé, stationnement, espace de rangement, libre immédiatement, tél. 347-8028

1ER JUILLET IBERVILLE, 4.1/2, situé au 186, 9e avenue, 330\$/mois, pour info, 346-3979

2 APPARTEMENTS, 816-818 1ère rue Ibergville, 4.1/2 bas, 5.1/2 haut, tranquille, cour, près église, 300\$/mois chacun; 293-6309.

2 X 5.1/2, 528 Boul. Séminaire, 2ème étage, tél; 347-6740, 346-0752.

2.1/2 CENTRE-VILLE, semi-meublé, eau chaude fournie, balcon, patio, laveuse/sécheuse sur place, stationnement, idéal pour personne seule, libre 1er juillet, 295\$/mois, 346-5598.

2.1/2 MODERNE très propre, près cégep, autobus et provigo, stationnement déneigé, remise extérieure, 275\$/mois; 156 Larocque, 348-4635.

2.1/2 PRES CÉGEP, rénové, bois franc, 250\$/mois, possibilité semi-meublé, tél. 346-7608, patette (514)221-5365.

2.1/2 SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, situé dans St-Eugène, tél. 347-6059.

2.1/2-3.1/2 non-meublés, non-chauffés, 315\$-325\$/mois, situé coin tranquille, 776, 4ème Rue à Ibergville, tél. 358-3458, 346-2716

2.1/2 dans St-Edmond (68 Mercier), triplex, propriétaire occupant, libre 1er juillet 99, chauffage électrique, tapis, prélatris. Rénové, très propre, références exigées, idéal pour personne seule, 340\$/mois, pas d'animaux, 346-5099

3.1/2 dans un bas, 325\$/mois, 4 1/2, 335\$/mois, 5 1/2, 350\$/mois. À Saint-Jean, 291-3681.

3.1/2 IBERVILLE, 1er plancher, près polyvalente, installation balayuse centrale, laveuse/sécheuse, 2 stationnements, système d'intercom, libre 1er juillet, tél. 347-4177, 349-2413

3.1/2 IBERVILLE, près église St-Athanase, dans 4 logements, refait à neuf, 1er plancher, place tranquille, bois franc, stationnement, libre 1er septembre, 346-2804, cell.; (514)946-6738 sans frais

3.1/2 installation laveuse/sécheuse, stationnement, 81 Bouthillier, libre 1er juillet, tél. 347-8846

3.1/2 LIBRE immédiatement, poêle/frigo fournis, rez-de-chaussée, porte-patio, coin Fach et Mercier, 285\$/mois, 348-2264

2.1/2; 250\$/MOIS, 3 1/2, 335\$/mois, 4 1/2, 385\$/mois. Peut fournir poêle et frigidaire, non-chauffé, (traquilaire et propre) 815 Content, St-Jean, 450-545-9595, 450-347-3426

2x5.1/2, 1x4.1/2, très grands et propres, place tranquille, situés dans St-Eugène, libres 1er juillet, tél. 348-8976

3.1/2 1er étage, 61 St-Paul, coin Salaberry, grande galerie avant, galerie vitrée arrière, possibilité cuisinière et réfrigérateur, 300\$/mois, 347-3246

3.1/2 à louer, au 188-C, rue St-Charles, à St-Jean, 290\$/mois, au 1er étage, libre 1er juillet, tél. 514-944-1005

3.1/2 A LOUER, chauffé, eau chaude fournie, près Place St-Jean, 350\$/mois, tél. 359-7076, 348-3243.

3.1/2 chauffage électrique, dans St-Lucien, libre immédiatement, 300\$/mois, après 17h, 347-4933

3.1/2 CHAUFFÉ, à Ibergville, 320\$/mois, libre 1er juillet, 346-3742

3.1/2 dans St-Edmond (68 Mercier), triplex, propriétaire occupant, libre 1er juillet 99, chauffage électrique, tapis, prélatris. Rénové, très propre, références exigées, idéal pour personne seule, 340\$/mois, pas d'animaux, 346-5099

3.1/2 dans un bas, 325\$/mois, 4 1/2, 335\$/mois, 5 1/2, 350\$/mois. À Saint-Jean, 291-3681.

3.1/2 IBERVILLE, 1er plancher, près polyvalente, installation balayuse centrale, laveuse/sécheuse, 2 stationnements, système d'intercom, libre 1er juillet, tél. 347-4177, 349-2413

3.1/2 IBERVILLE, près église St-Athanase, dans 4 logements, refait à neuf, 1er plancher, place tranquille, bois franc, stationnement, libre 1er septembre, 346-2804, cell.; (514)946-6738 sans frais

3.1/2 installation laveuse/sécheuse, stationnement, 81 Bouthillier, libre 1er juillet, tél. 347-8846

3.1/2 LIBRE immédiatement, poêle/frigo fournis, rez-de-chaussée, porte-patio, coin Fach et Mercier, 285\$/mois, 348-2264

1. FAUT VOIR! attrayant multi-niveaux, 9 pièces dont 4 chambres, garage, patio 16x16, terrain 15 231 pi carrés.

AUX «4 VENTS»
2. Avec gros garage isolé et chauffé (idéal pour bricolage), construction 1991, 3 chambres, près des écoles et services. 05216

RE/MAX
 Le meilleur avant
 Roger Lamontagne
 Agent immobilier agréé
 (514) 995-2284



2623 SAINT-JEAN: bungalow tout briques, très confortable, agréable à visiter, armoires en chêne, planchers en marquette, 3 chambres, thermopompe, poêle à bois, sous-sol fini.

2727 SAINT-LUC: cottage semi-détaché, impeccable, 3 chambres, planchers en bois franc, foyer, secteur de 1er choix, beaucoup d'extra.

EVALUATION GRATUITE

3.1/2 NOTRE-DAME, 1er étage, dans triplex, planchers bois franc, frais peint, entrée laveuse/sécheuse, faites vitel tel. (514)998-0268, (450)678-1187.

3.1/2 possibilité de cuisinière/réfrigérateur, situé 15 Frontenac, St-Jean, 250\$/mois, 347-2380.

3.1/2 près de l'hôpital, tranquille, frais peint, eau chaude fournie, 1er plancher, patio 350\$/mois; 348-9713, 514-983-8801, 542-9327.

3.1/2 rez-de-chaussée, 61-A Saint-Paul, coin Salaberry, sous-sol fini, stationnement, 1er juillet, 310\$/mois. Aussi, **3.1/2 haut disponible,** 347-3246.

3.1/2 rue Laurier, près Boul St-Joseph, libre immédiatement, jour, 359-6770, soir 348-9734.

3.1/2 SECTEUR ST-EUGÈNE 207-A, rue Carillon, semi-meublé, porte-patio, frigo/cuisinière, mini laveuse/sécheuse, très propre, stationnement, remise, 300\$/mois, libre 1er juillet, 450-359-8214.

3.1/2 A LOUER, dans un 4 logis, rue St-Louis, à côté du I.G.A., planchers bois franc, 400\$/mois, tel. 348-2868.

3.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, quartier St-Eugène, 365\$/mois, tel. 245-3485.

3.1/2 A LOUER, Sabrevois, planchers parquetier, libre immédiatement, stationnement, intercom, installation laveuse/sécheuse, dans coopérative, pour personnes 50 ans et plus, (450)347-7959.

3.1/2 ST-JEAN, semi-meublé à désiré, 937 Beaudry, disponible immédiatement, près l'hôpital, aspirateur central, intercom, tous les services, 330\$/mois, 349-1706, 348-2679.

3.1/2, IBERVILLE, 1ère Avenue, cuisinière/réfrigérateur inclus, 325\$/mois, libre 1er juillet, tel. 358-2385.

3.1/2, LIBRE 1ER JUILLET laveuse/sécheuse, stationnement, 295\$/mois, 238 Boul. Thillier nord, 347-0965.

3.1/2, rénové, Saint-Jean, entrée laveuse/sécheuse, intercom, antenne communautaire, autres avantages, 365\$/mois, tel. 514-995-2284.

3.1/2-4.1/2 A LOUER, meublés, semi-meublés, non-meublés, 3.1/2 rue McMillan, près hôpital, laveuse/sécheuse communautaires, aussi 4.1/2 rue Lasalle près Base Militaire, tel. 542-1085.

3.1/2-4.1/2-5.1/2, Saint-Jean et Saint-Luc, certains avec bois franc, propres et secteur tranquille, 347-8403.

4.1/2
 99 rue Marchand, St-Jean, 370\$/mois, pour personne ou couple calme, libre immédiatement, (514)-840-7031.

4.1/2 2E RUE IBERVILLE, 325\$/mois sur un 1er étage, coin tranquille, récemment peint, stationnement, déneigé, grand locker, libre 1er juillet, 357-1879.

4.1/2 à Henryville, planchers parquetier, rénové à neuf, rez-de-chaussée, stationnement, rangement, 350\$/mois, tel. (450)299-2656.

4.1/2 A LOUER, demi sous-sol, 300\$/mois, 909 St-Jacques, St-Jean, tel. 349-2387.

Saint-Jean-sur-Richelieu
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
 Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159

À louer
GRAND 5 1/2
 Très propre, moderne, balcon, intercom, stationnement, rangement intérieur/extérieur (Arrière Jean Coutu)
 310, rue Lachance
 Saint-Jean
 Libre
348-4194

4.1/2 IBERVILLE, 2ème et 3ème plancher, installation balayeuse et laveuse/sécheuse, rénovés, armoires en lamine, libres 1er juillet, tel. 347-4177, 349-2413.

4.1/2 meublé ou non, libre juin/juillet/août, moderne, intercom, stationnement, près des services, tranquille, 682 Fredette, St-Jean, tel. (514)524-9901.

4.1/2 MODERNE, références, 350\$/mois, 73 Frontenac, St-Jean, tel. (514)766-4950.

4.1/2 près de l'hôpital, balayeuse centrale, système d'intercom, grand locker, stationnement, secteur tranquille, libre 1er juillet, tel. 348-0549.

4.1/2 près des Halles St-Jean, 2e étage, plancher bois franc, stationnement, 325\$/mois, 346-7501.

4.1/2 RÉNOVÉ, 355\$/mois, 106 Grégoire, St-Jean-sur-Richelieu, après 17h, 347-5084.

4.1/2 rez-de-chaussée, porte-patio, stationnement, conciergerie, près Carrefour Richelieu, 820 Plante, tel. 348-8472.

4.1/2 A LOUER près du cégep, planchers bois franc, libre 1er juillet, 340\$/mois, 286 Choussé app 3, tel. 348-4623.

4.1/2 A LOUER, 7 Boul. Thillier sud, tel. 357-1133.

4.1/2 A LOUER, Boul St-Luc, près de Pasquier, 325\$/mois, demandez Serge 348-1159.

4.1/2 A LOUER chauffe, éclairé, près de la base militaire, sous-sol, 935 Des Carrières, libre immédiatement, 400\$/mois, 346-4073 le soir.

4.1/2 A LOUER, dans un 4 logis, rue St-Louis, à côté du I.G.A., planchers bois franc, 400\$/mois, tel. 348-2868.

4.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, quartier St-Eugène, 365\$/mois, tel. 245-3485.

4.1/2 à louer, Sabrevois, planchers parquetier, libre immédiatement, stationnement, intercom, installation laveuse/sécheuse, dans coopérative, pour personnes 50 ans et plus, (450)347-7959.

4.1/2 ST-JEAN, 276 Cousins, planchers bois franc rénovés, fraîchement peints, 375\$/mois, tel. 359-9843, 347-8813.

4.1/2 1er plancher, bois franc, libre 1er juillet, St-Jean, tel. (450)545-9108.

4.1/2, 200 rue Vernois, Saint-Eugène, libre juin ou juillet, 375\$/mois, tel. 358-4169, 347-2292.

4.1/2, 276-A Laurier, cour, stationnement, 2 balcons, libre immédiatement, 375\$/mois, 291-3234.

4.1/2 haut de duplex, près des Halles, 445 Laurier, 350\$/mois, libre, tel. (450)777-6652.

À IBERVILLE, 4.1/2, 347-4474, 347-4115.

1 MOIS GRATUIT
 Nouvellement disponible
Grand 4 1/2 neuf
 Moderne, 2e étage, style condo, entrée indépendante, dans -Domaine Haut St-Jacques-, bois franc, grand balcon.
 Libre fin juin
525\$/mois
357-1566
359-6858

4.1/2 haut de duplex, près des Halles, 445 Laurier, 350\$/mois, libre, tel. (450)777-6652.

4.1/2 A LOUER, 4.1/2, 347-4474, 347-4115.

4.1/2 2E RUE IBERVILLE, 325\$/mois sur un 1er étage, coin tranquille, récemment peint, stationnement, déneigé, grand locker, libre 1er juillet, 357-1879.

4.1/2 à Henryville, planchers parquetier, rénové à neuf, rez-de-chaussée, stationnement, rangement, 350\$/mois, tel. (450)299-2656.

4.1/2 A LOUER, demi sous-sol, 300\$/mois, 909 St-Jacques, St-Jean, tel. 349-2387.

Nouveau à Saint-Jean dans le secteur Saint-Eugène
Projet "Joie de Vivre phase 4"
SUPER PROMOTION
 sur notre nouveau modèle
Le Mozart
72 900\$
PRIX INCLUANT :
 ■ Infrastructures payées à 100%
 ■ TPS et TVQ
 ■ Terrain
 ■ Frais de notaire
 ■ La nouvelle garantie de maison neuve APCHQ
 ■ Frais d'arpenteur
Construction Delormier
 Bureau des ventes, 126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
349-4229
 Licence R.B.Q. 2380-8645-07

4.1/2, 319, 9ème Avenue, IBERVILLE, 2ème étage, terrain balayeuse et laveuse/sécheuse, rénovés, armoires en lamine, libres 1er juillet, tel. 347-4177, 349-2413.

4.1/2, 371 Berthier, près hôpital, moderne, 1-07-99, 3e étage, 380\$/mois, 348-1423, 348-8804, 346-4455.

4.1/2 919 Normandie, très tranquilles, installation laveuse/sécheuse, intercom, stationnement, tel. 348-5915.

4.1/2, 924 rue Beaudry, St-Jean, situé près de tout, en droit tranquille, libre 1er juillet, rens. 348-1787.

4.1/2, DEMI SOUS-SOL, 345\$/mois, planchers bois franc, très grand, 1er juillet, 575 Gouin #1, conciergerie #3, tel. 348-7746, 346-2670.

4.1/2, frais peint, planchers bois franc, endroit tranquille, 380\$/mois, tel. 358-3121 ou 1-514-998-3464.

4.1/2, plancher bois franc, très propre, 360\$/mois, 358-4214, pag. 514-837-3857.

4.1/2, près Wal-Mart, installation laveuse/sécheuse, tapis, balcon, stationnement, 380\$/mois, 445 Thibodeau, tel. 348-4592.

4.1/2, rue Gaudette, St-Jean, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, frais peint, libre 1er juillet, tel. 348-5915.

4.1/2, SAINT-JEAN à louer, rue Jacques-Cartier Nord, libre 1er juillet 300\$/mois, 245-7640.

4.1/2-3.1/2 DUPLEX, centre-ville, St-Jean, planchers bois franc, 350\$/mois, 244-5484.

4.1/2-5.1/2 dans un quad duplex, St-Jean, rue St-Jacques, près d'industriel, 425\$/mois, stationnement et sous-sol pour rangement, espaces verts, 358-5290, 358-5737.

5.1/2 à IBERVILLE, 3 chambres, libre immédiatement, 380\$/mois, tel. 349-5868, Denis ou Lucie.

5.1/2 A LOUER, 545 Laurier, St-Jean, rénové à neuf, eau chaude fournie, 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 50 St-Hubert, tel. 347-5018.

5.1/2 A LOUER, 848 Pelletier, app. 5, IBERVILLE, eau chaude et chauffage inclus, 485\$/mois, libre 1er juillet, 348-5252.

5.1/2 A LOUER, électricité locataire, 1269 Bernier, St-Luc, près Carrefour Richelieu, cabanon, frais de déménagement payés en partie, 350\$/mois avec expérience de conciergerie recherchée, 1er juillet, 450-359-7155, 450-359-0248.

5.1/2 à louer, haut de duplex, très propre, près de l'école, 536, 6e avenue, IBERVILLE, après 17h: 359-6059.

5.1/2 A LOUER, près base militaire, endroit tranquille, dans triplex, 435\$/mois, (514)945-2280.

5.1/2 A LOUER, électricité locataire, 1269 Bernier, St-Luc, près Carrefour Richelieu, cabanon, frais de déménagement payés en partie, 350\$/mois avec expérience de conciergerie recherchée, 1er juillet, 450-359-7155, 450-359-0248.

5.1/2, 2 chambres, salle à diner, 2ème étage, très bien situé Boul. Normandie, près de tout, tel. (514)241-4254.

7.1/2, ST-JEAN, rue Mercier, libre 1er juillet, tel. (450)545-9108.

AVANTAGE
 Immobilier St-Jean, Inc.
358-1144
MONIQUE LAPOINTE Agent immobilier agréé
PIERRE P. LAPOINTE Agent immobilier affilié



ML-301. BELLE FENESTRATION: beaucoup de rangement, 4 chambres, terrain clôturé, cabanon, secteur tranquille.

ML-288. PRÈS ÉCOLE -AUX QUATRE VENTS-: grand terrain clôturé avec piscine, 4 chambres, sous-sol entièrement fini, foyer.

ML-309. MAISON: à aire ouverte, 3 chambres et 1 bureau, 49 900\$, chez vous pour le prix d'un loyer!

ML-298. IMMEUBLE À REVENUS: avec bon potentiel, 2 logements en haut et grand local pour bureau, commerce, garderie, etc.

ML-287. SECTEUR TRANQUILLE: propriété en bonne condition, terrain clôturé, pour se loger confortablement et à bon prix, vérifiez et comparez!

5.1/2, 2e étage, cour semi-privée, stationnement double, quartier St-Eugène, quartier tranquille, libre 1er juillet, 405\$/mois, 514-361-0269.

5.1/2, 2ème étage, très propre, bien situé Boul. Normandie, endroit tranquille, tel. (514)241-4254.

5.1/2 3+1 chambres, sous-sol fini, cour arrière privée, face parc, près école Pres Vents, 625\$/mois, 1er septembre, 66 Joseph Crévier, 359-0166.

5.1/2 NON-MEUBLÉ près de l'hôpital, service d'autobus, intercom, stationnement extérieur avec prise, libre juillet, Robert 347-4842.

5.1/2 PRÈS DU CÉGEP Bois franc, chauffage électrique, stationnement, cabanon arrière avec balcon, 349-351, St-Germain, #1-3-4, garage en surplus, 255\$/mois, loyers 420\$/435\$/mois, 291-3055.

5.1/2 près école Aux Quatre-Vents, St-Luc, 3 chambres, libre juillet, 460\$/mois, tel. 349-2171.

5.1/2 SITUÉ AU 7, rue Monique, St-Athanase, dans un haut, 347-0707.

5.1/2 ST-EUGÈNE, secteur tranquille, près du parc, arrêt d'autobus, rénové, cabanon, déneigement inclus, demi sous-sol, 568 rue Smith, tel. 454-4424.

5.1/2, 2 chambres, salle à diner, 2ème étage, très bien situé Boul. Normandie, près de tout, tel. (514)241-4254.

7.1/2, ST-JEAN, rue Mercier, libre 1er juillet, tel. (450)545-9108.

5.1/2, 2e étage, cour semi-privée, stationnement double, quartier St-Eugène, quartier tranquille, libre 1er juillet, 405\$/mois, 514-361-0269.

5.1/2, 2ème étage, très propre, bien situé Boul. Normandie, endroit tranquille, tel. (514)241-4254.

5.1/2 3+1 chambres, sous-sol fini, cour arrière privée, face parc, près école Pres Vents, 625\$/mois, 1er septembre, 66 Joseph Crévier, 359-0166.

5.1/2 NON-MEUBLÉ près de l'hôpital, service d'autobus, intercom, stationnement extérieur avec prise, libre juillet, Robert 347-4842.

5.1/2 PRÈS DU CÉGEP Bois franc, chauffage électrique, stationnement, cabanon arrière avec balcon, 349-351, St-Germain, #1-3-4, garage en surplus, 255\$/mois, loyers 420\$/435\$/mois, 291-3055.

5.1/2 près école Aux Quatre-Vents, St-Luc, 3 chambres, libre juillet, 460\$/mois, tel. 349-2171.

5.1/2 SITUÉ AU 7, rue Monique, St-Athanase, dans un haut, 347-0707.

5.1/2 ST-EUGÈNE, secteur tranquille, près du parc, arrêt d'autobus, rénové, cabanon, déneigement inclus, demi sous-sol, 568 rue Smith, tel. 454-4424.

5.1/2, 2 chambres, salle à diner, 2ème étage, très bien situé Boul. Normandie, près de tout, tel. (514)241-4254.

7.1/2, ST-JEAN, rue Mercier, libre 1er juillet, tel. (450)545-9108.

QUARTIER NORD
4 1/2 - 5 1/2
 Près de tous les services (écoles, collisée, piscine et centres commerciaux)
349-4351

À LOUER
Grand 4 1/2
 Saint-Jean
 moderne, propre, tranquille, près du cégep, base, Oerikon, écoles primaire et secondaire, autobus à la porte
 52, rue Lafontaine
 Saint-Jean
(514) 990-8417
(450) 658-0737

GRAND 4 1/2
CENTRE-VILLE
 libre 1er juillet
 Planchers bois franc, très propre, rénové, 2 balcons, stationnement
360\$/mois
 Demandez Hervé
346-2417

ROYAL LE PAGE
RICHELIEU
 Courtier Immobilier agréé
 Franchise indépendante et autonome de Royal LePage
Monique G. Lefebvre
Gilles Fréreau
 Agents immobiliers affiliés
http://www.mls.ca

Exclusif: kiosque Carrefour Richelieu

1. SAINT-GÉRARD: bungalow face à un parc, piscine creusée, abri d'auto, prix discutable, beaucoup pour peu!

2. CAMPAGNE: québécoise, verrière et tout ceci à deux minutes de Saint-Jean, prix ?, faites vite!

3. SAINT-LUC: bungalow entièrement refait, cuisine avec armoires en PVC blanchi, sous-sol fini, 2+3 chambres, urgent... faut vendre!

4. PRIX REDUIT: urgent... unité de coin, prix sacrifice: 69 900\$, 3+1 chambres, sous-sol fini, possibilité de location.

5. BUNGALOW: super moderne, vue sur la rivière, rien à faire, prix en bas de 80 000\$, piscine, plus... plus!

6. SAINT-JEAN: maison spéciale, plafond cathédrale, foyer, thermopompe, 9 pièces, 2+2 chambres, désire déménager... Appelez!

6.1/2, grand, à Iberville, moderne, garage double, dans un triplex. Aussi 4 1/2, 300\$/mois, 771 boul Industriel, St-Jean, 359-7089

78 A COLLIN, St-Jean, 3 1/2 libre juillet, entrée la veuse/sècheuse, remise, 295\$/mois, 358-2769

825 CONTENT, 3.1/2 modernes, système de clé contrôlé, système de caméra, intercom, stationnement avec prise, propriétaire sur place, 320\$/mois, tel. 359-9843, 347-8813

A IBERVILLE, 4.1/2, grand des pièces décorées à votre goût aires ouvertes, intercom, rangement intérieur/extérieur, stationnement asphalté, coin paisible, 348-8343

A IBERVILLE, 4.1/2, demi sous-sol, installation laveuse/sècheuse, très propre, 285\$/mois, libre 1er juillet, tel. 348-6480

A IBERVILLE, 5.1/2 dans quadruplex pour juillet, 2e étage, remise extérieure, accès au terrain, près services, 535\$/mois, 346-3101

A IBERVILLE, 5.1/2, bon prix, libre immédiatement, entrée laveuse/sècheuse, intercom, stationnement, tranquille, neuf, 410, 6e Avenue, près du Carrefour Laplante, (514)-733-2826

A IBERVILLE, grand 2 1/2 à louer, dans duplex, endroit tranquille, libre 1er juillet, cuisinière/réfrigérateur inclus, 250\$/mois, tel. 358-3105 après 17h

A IBERVILLE, grand 3 1/2, 2e étage, près arena, chauffage électrique, tranquille, libre 1er juillet, stationnement 2 autos, 275\$/mois, 347-9914

A IBERVILLE, grand 4.1/2, très bien isolé et insonorisé, antenne T.V. communautaire, aspirateur central, intercom, installation laveuse/sècheuse, espace de rangement intérieur, remise extérieur, stationnement asphalté avec prise électrique, secteur résidentiel et paisible, tel. 347-7005

A IBERVILLE, près arena, grands 4 1/2-5 1/2, très propres, frais peints, balayuse centrale, stationnement déneigé avec prise, tel. 346-3984

A IBERVILLE, rue Larivière, possibilité d'un mois gratuit, grand 4 1/2 moderne, stationnement (2 autos), intercom, balcon, libre 1er juillet, 347-1031

A IBERVILLE, sur 12eme Avenue, 3 1/2 dans demi sous-sol, dans triplex, refait à neuf, installation laveuse/sècheuse, secteur tranquille, 265\$/mois, tel. 358-1110

A IBERVILLE, près Polyvalente, 4 1/2, 350\$/400\$/mois, 5 1/2 455\$/mois TEL. 347-8855, 346-2993

A LOUER grand 4 1/2 moderne, baie vitrée, près base militaire, secteur tranquille, tel. (450)347-9861

A LOUER GRAND 5.1/2, style condo, aire ouverte, 3 chambres sur marquerie, cuisine, salle d'entrée et salle de bain sur céramique, remise extérieure, stationnement, déneigement, situé rue Le beau, (quartier St-Gerard), St-Jean, 359-7632

A LOUER, 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meuble, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sècheuse inclus dans l'appartement, libre immédiatement, 594, 4e avenue, Iberville, 299-2149, après 17h.

A LOUER, 3.1/2, situé au 400, 1ère Avenue, Iberville, libre immédiatement, 325\$/mois, 347-7481

A LOUER, 4.1/2-3.1/2, 1 1/2 situés au 900 Beaudry, près de l'hôpital, meublé ou non, libre 1er juillet, 514-9940533

A LOUER, 5.1/2 N.D.A., vue sur la rivière, haut de duplex, 2 chambres, entrée intérieure. Tél. 348-1379

A LOUER, GRAND 5.1/2 entièrement rénové, centre-ville, près école, libre 1er juillet, stationnement, 425\$/mois, tel. 346-0124

A SAINT-ALEXANDRE 5.1/2, 2e étage, 385\$/mois, tel. 346-7423

A SAINT-LUC 4.1/2 au 184 Bourassa, libre 1er juillet, 350\$/mois, tel. 347-5677

A SAINT-ATHANASE, grand 5.1/2 dans un quadruplex, porte-patio, bas, planchers bois franc, remise, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet ou 1er septembre, 485\$/mois, 104 Guy, app 4, 346-4062

A SAINT-JEAN 3.1/2 non meublé, libre 1er juillet, 3.1/2 meublé, libre immédiatement. Pour visiter s'a dresser au 715 Des Carrières, 246-2508, 347-6069

A SAINT-JEAN 3.1/2 repeint, libre immédiatement, cuisinière/réfrigérateur, très propre, plancher béton et marquerie, stationnement, 358-4457

A SAINT-JEAN 3.1/2, 320\$/mois, planchers bois franc, eau chaude comprise, 2e étage, (stationnement non compris), (possibilité semi-meublé), tel. (248-2441)+293-1515

A SAINT-JEAN 3.1/2, aires ouvertes, poêle/frigidaire inclus, installation laveuse/sècheuse, libre 1er juillet, 380 Mercier, 260\$/mois, 348-7236, 359-0445

A SAINT-JEAN 3.1/2, demi sous-sol, 270\$/mois, planchers bois franc, stationnement, (possibilité semi-meublé), tel. (248-2441)+293-1515

A SAINT-JEAN 4.1/2, 2 chambres à coucher fermées, ensoleillé, 2 portes patios, lave-vaisselle, intercom, foyer, bain tourbillon, douche séparée, 1er juillet, 540\$/mois, 514-594-5571

A SAINT-JEAN 5.1/2 à louer, au 287 rue Collin, 2e plancher, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, grand rangement au sous-sol, pas d'animaux, libre 1er juillet, 346-4056, 357-4131

3 1/2
Grandes pièces
Entrée laveuse/sècheuse
Aspirateur central
Antenne communautaire
Pour personnes âgées autonomes
Intercom
Immeuble très sécuritaire
Conciergerie sur place
Tout près de l'hôpital
Autres avantages, etc.

A LOUER APPARTEMENT Beau et grand 5 1/2 pièces
Chauffé et eau chaude fournie, planchers de bois franc, installation laveuse/sècheuse encastées, déneigement par le propriétaire, fenêtres à manivelle, balcons avant et arrière, stationnement, espace de rangement au sous-sol.
Situé au 407, rue Saint-Michel Saint-Jean-sur-Richelieu 545\$/mois
Libre 1er juillet, possibilité avant
348-2545

A SAINT-LUC 5.1/2, secteur Quatre-Vents, libre juillet, 440\$/mois, tel. 346-3101

A SAINT-LUC, grand 5 1/2, situé au 340 des Fortifications, aspirateur central, rangement int/ext, près de tous les services, libre pour juillet, 348-1078, 348-9440

A ST-JEAN, 5.1/2, grand des pièces, 2ème étage, frais peints, planchers bois franc, 300\$/mois, 542 Séminaire, libre 1er juillet, appelez pour visite 348-0652

A ST-JEAN, GRAND 4.1/2 avec garage, frais peints, près des services, 464 Boyer, 395\$/mois, libre 1er juillet, tel. 348-0505

A ST-SÉBASTIEN, 5.1/2 rue Principale, cuisine, salon, salle de bain, plus hall d'entrée au 1er étage, 3 chambres 2ème étage, libre 1er juillet, tel. 244-5936

AU PIED DU MONT GRÉGOIRE, vue panoramique sur le Richelieu, très très grand 5 1/2 avec terrasse et véranda, 650\$/mois, chauffé, libre 1er juillet, 358-4641, 545-1832

BEAU, BON, PAS CHER! Tranquille 3 1/2, laveuse/sècheuse, stationnement, 796 St-Jacques, Saint-Jean, références demandées; 275\$/mois; 347-2001, 514-820-4001

BEAUX 4.1/2
Grands, refaits à neuf, très propres, tranquilles, près du Wal-Mart, 1er et 2ème plancher, tel. 357-5414

GRAND 4.1/2, 95 Collin, 1er étage de duplex, accès au sous-sol, (450)346-4346, (450)347-7048

A LOUER APPARTEMENT Beau et grand 5 1/2 pièces
Chauffé et eau chaude fournie, planchers de bois franc, installation laveuse/sècheuse encastées, déneigement par le propriétaire, fenêtres à manivelle, balcons avant et arrière, stationnement, espace de rangement au sous-sol.
Situé au 407, rue Saint-Michel Saint-Jean-sur-Richelieu 545\$/mois
Libre 1er juillet, possibilité avant
348-2545

BOUL. GOUIN, 3.1/2, 4 1/2, électricité locataire, cuisinière/réfrigérateur, juillet. Pres hôpital, 3 1/2 demi sous-sol libre, 450-347-9174, 514-990-9622 sans frais

CANDIAC grands 3 1/2 4 1/2, béton, balcon, insonorisé, service conciergerie, près de toutes commodités, tel. (450)635-0603, soir (450)444-3801

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉ pour partager maison mobile, accès à tout, frigidaire personnel, stationnement, de préférence, personne âgée, retraitée ou travaillant, 450-347-7821, de 8h à 14h

CONDO A LOUER, luxueux 6 1/2 directement au bord de l'eau, planchers bois franc, salle de lavage, rangement, 650\$ et plus, info. 347-4446, 358-9477

COOP CHERCHE MEMBRE pour 4 1/2 rue Dollier, plancher bois franc, garage, grand rangement au sous-sol, 354\$/mois. Aussi, 2.1/2 près École Professionnelle Métiers, 187\$/mois, 347-8424, 358-9459, ou après 17h, 347-5952

COOP, 2 X 5.1/2 à 435\$/mois, aussi 1 x 4 1/2, Iberville, libres 1er juillet, tel. 347-9767 ou 347-0096

À LOUER QUARTIER NORD LE BERTHIER
TRANQUILLITÉ
IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES
GRANDS 4 1/2
Très spacieux, très moderne, près hôpital centres commerciaux, échangeur autobus, entrée sécuritaire avec intercom, bien isolé et insonorisé, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle fourni, aspirateur central, sortie la veuse/sècheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise, conciergerie et propriétaire occupant.
435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-6103

LOCA-TOUT
3 1/2 - 4 1/2: 316, rue De Salaberry (N.-D.-A.), planchers bois franc, rénové, près des «Halles Saint-Jean» et de la piste cyclable.
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2: grand choix pour toutes les bourses à Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville.
3 1/2: Iberville, près du Carrefour Laplante, 285\$/mois.
5 1/2: rue Mayrand, près du Cégep, bois franc, dans duplex.
IMMEUBLES POLYGONES INC.
347-2779

DANS TRIPLEX situé près des Halles St-Jean, grand 4 1/2 dans demi sous-sol, remise et stationnement, tel. 346-7788

DUPLEX À SAINT-ALEXANDRE 5 1/2, rez-de-chaussée avec sous-sol, salle de lavage, balayuse centrale, grand stationnement déneigé, soir 358-1603

GRAND 3.1/2
A louer, St-Jean, refait à neuf, endroit paisible, 829 Boul Normandie pres Carrefour Richelieu, libre juillet, tel. 357-5414

GRAND 3.1/2 à louer, au 913 Beaudry, St-Jean, tel. 450-359-6509, frais virex 450-635-0959

GRAND 3.1/2 à louer, idéal pour personne seule ou couple cherchant tranquillité, (450)346-1678

GRAND 3.1/2 de style studio, sous-sol d'une maison privée, entrée privée, meublé ou non, chauffé, éclairé, combustion lente, bois de chauffage fourni, balayuse centrale, secteur très tranquille sur Grand-Bernier sud, stationnement, tel. 347-6290

GRAND 3.1/2 semi-meuble, dans duplex, près Coq Rapide; 325\$/mois, installation laveuse/sècheuse, stationnement, solarium, très propre, jour: 359-7525, soir 348-5761

À louer 4 1/2 rénovés
370\$/mois
1 MOIS GRATUIT
Libres immédiatement
Entrée laveuse/sècheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place
346-5602

GRAND SPÉCIAL
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
• Grands et modernes
• Sécuritaires avec intercom
• Près hôpital et Wal-Mart
• Stationnement avec prise
• Rangement intérieur
• Buanderie
• Conciergerie sur place
• Meublés ou non
349-0186
990-6296

Notre expérience fait la différence
MAISON NEUVE STYLE VICTORIEN

- 2 étages avec garage
- 3 chambres
- 2 salles de bains
- Foyer au gaz propane avec sortie sur le patio pour grill
- Chauffage électrique
- Planchers de bois franc
- Céramique cuisine, entrée et salle à manger
- Chambre en plancher de parquetterie
- Près d'un parc d'amusement avec aire de repos

À Saint-Luc sur la rue Éole-Blizzard près de l'école

CONSTRUCTION Pilon inc. Fernand Pilon
349-5893 jour
349-4242 soir

MAISONS NEUVES À vendre

À partir de 90 000\$

Venez voir

(450) 346-5012 (jour) (450) 346-7478 (soir)

Rue Anathol Touchette à Saint-Athanase
Prêt le 1er juillet 1999

Terrain 55x200, TPS et TVQ incluses, coin de rêve, maison de rêve!
Quartier très tranquille.

À LOUER Saint-Jean
3 1/2 chauffé et éclairé, près de la base
4 1/2 planchers bois franc
GRANDS 5 1/2 libre 1er juillet ou immédiatement
À partir de 425\$, près du centre commercial, planchers de béton, grande cuisine, système d'intercom.
Renseignements: **359-9938**

Le Manoir Normandie
Enfin! Le luxe accessible!
Pour toutes les générations
Déjà loué à 75%

- 43 logements haut de gamme Grands 3 1/2 - 4 1/2
- À partir de 575\$/mois
- Ascenseur
- Au cœur des services
- Garage intérieur
- Système d'intercom avec caméra
- Planchers de bois franc

Prenez rendez-vous maintenant!
(450) 359-4636
Bureau de renseignements: rue Choquette, face au Carrefour Richelieu (Saint-Jean-sur-Richelieu)
OUVERT 7 jours/semaine 13 h à 17 h

Les Habitations San Diego
Nouveau projet à Saint-Jean

Conçu pour plus d'intimité

Promotion exceptionnelle
Payez le prix coûtant des factures plus seulement 5% à l'entrepreneur

Maison modèle prix rég. 159 000\$ Réduit 135 000\$ tout inclus

• TERRAIN IDÉAL POUR AUTOCONSTRUCTEUR
• AUCUN COMPTANT
88, rue Cousins Sud
Lic. R.B.Q. 1473-7076
Tél.: (450) 358-4721

Un style de vie sur le Richelieu
Quiétude et qualité de vie.

29 CONDOS NEUFS À LOUER OU À VENDRE
ANCIENNEMENT PIRELLI

- 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 et LOFTS
- Ascenseur

Les Villas Nautiques

JEAN MORIN
Agent immobilier affilié
349-5883
UN RÉSEAU QUI A DU POIDS!

ROYAL LEPAGE HAUT-RICHELIEU
Prêt pour le 30 juin 1999

GRAND 3.1/2 tranquille, ensoleillé, St-Eugène, buanderie, eau chaude fournie, près école et arrêt d'autobus, 348-1581, 359-9403

GRAND 3.1/2, à Henryville, 260\$/mois. Aussi **4.1/2** dans un haut, 260\$/mois, tel 348-8948

GRAND 3.1/2, libre, situé à St-Jean, Gouin et Pinsonnault, rénové, bas, 365\$/mois, tel, (450)461-2520

GRAND 3.1/2, semi-meublé, buanderie sur place, système intercom, 280\$/mois, tel 349-0706, 347-2041

GRAND 4.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, Boul de Normandie, 420\$/mois, système intercom, balayeuse centrale, tel, 245-3485

GRAND 4.1/2 endroit très tranquille, très bien insonorisé, intercom, service de conciergerie sur place, près des services, libre, 349-9497, 359-7990

GRAND 4.1/2 situé au 814 Hébert, St-Jean-sur-Richelieu, repeint à neuf, 300\$/mois, non meublé, libre immédiatement, jour, 359-7868, soir, 347-5039

GRAND 4.1/2, 400\$/mois, très propre, parqueterie salon, balcon, stationnement, intercom, près de l'hôpital St-Jean, tel, 1-450-659-8529

GRAND 4.1/2, près des Halles, planchers bois franc, face au parc, toutes commodités, 400\$/mois, 347-2041

GRAND 4.1/2, près hôpital, salle de lavage et rangement dans logement, intercom, conciergerie, 330\$/mois et plus, planchers bois, rénovés, 359-7055

GRAND 5.1/2 dans du plex, libre 1er juillet, plancher bois franc dans salon, grande cour arrière, salle de bains moderne, 418\$/mois, 347-3838, pageite, 514-960-4894

GRAND 5.1/2 près du cégep, 425\$/mois, cabanon, dans un triplex, 346-2744

GRAND 5.1/2, 2 portes-potios (cuisine-salon), frais peint, 2 espaces de rangement int/ext., 2 stationnements, 489\$/mois, libre 1er août, tel 347-1776, (514)592-3615

GRAND 5.1/2, 470\$/mois, belle cuisine, planchers rénovés, balcon, stationnement, intercom, près de l'hôpital St-Jean, tel, 1-450-659-8529

GRAND 5.1/2, Boul Gouin, St-Jean, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, locker intérieur/extérieur, près Cégep et base militaire, stationnement disponible, libre juillet, 450\$/mois, 346-0957

IBERVILLE 3.1/2, semi-meublé, centre-ville, 315\$/mois, tel, 347-1333

GRAND 5.1/2, solarium, 2ème étage, espace de rangement, planchers bois franc, ménage refait à neuf, 420\$/mois, 178 St-Charles, St-Jean, 349-1460

GRAND 5.1/2 St-Luc, quartier Quatre-Vents, 163 St-Georges, 2ème étage, tapis neufs, repeint, 505\$/mois, libre juillet, tel, 348-4036

GRAND 6.1/2 à St-Jean, 2ème étage, 3 chambres fermées, plus salon double en bois franc, avec terrasse 12x16, libre 1er juillet, 425\$/mois, situé au 138 rue St-Paul, 348-7236, 359-0445

GRAND SEMI SOUS-SOL, 4 1/2, Boul d'Iberville, bien situé, espace de rangement, 365\$/mois, tel, (450)699-0641

HAUT D'UN DUPLEX, grand 4 1/2 salon double, partie de sous-sol, remise, 47 rue Marchand, St-Jean, 358-5424

HEMMINGFORD près de toutes commodités, beaux 4 1/2, stationnement privé, libres 1er juillet 99, tel, 450-247-3200

HENRYVILLE, 4.1/2, rangement extérieur, stationnement privé, intercom, antenne communautaire, tel, 246-3473

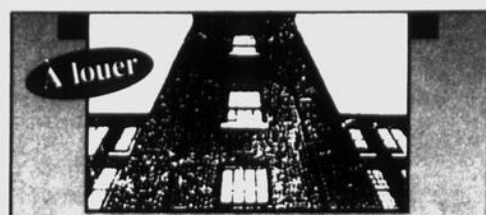
IBERVILLE 1 1/2 2 1/2 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tel 357-1481

IBERVILLE 3 1/2 à louer, 235\$/mois, pour informations, 347-4446 ou 358-9477

IBERVILLE, 4.1/2 à louer, 425\$/mois, chauffé, libre 1er juillet, tel, 346-0836

IBERVILLE, 3 1/2, 2e avenue, près des services, inst laveuse/sècheuse, stationnement asphalté, possibilité garage, libre 1er juillet, 295\$/mois, 346-1544

IBERVILLE 4 1/2 grandes pièces, chambre 12x19, salle de bain avec douche en coin, bain thérapeutique, foyer gaz naturel, aspirateur central, système d'alarme, 450\$/mois, libre 1er août, 358-4949, jour, ou 358-5186, soir/week-end



«LOFTS»
au 201, Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Locaux de 800 à 8 000 pi.ca.
- Hauteur libre 12 pieds
- Ascenseur
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

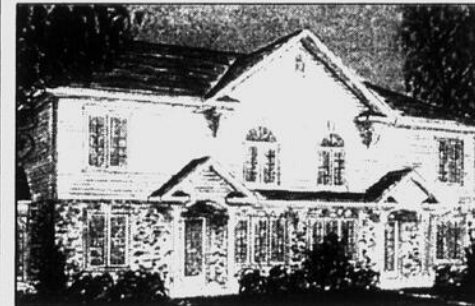
Également à louer
5 1/2 Saint-Luc
Robert Harrison: 358-8106
Lucie Bélanger: 348-3268

CONSTRUCTION 1999
Super grand
4 1/2
IBERVILLE
rangement intérieur, extérieur individuel, près de tous les services, beaucoup d'extra
(450) 359-7677

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
avec ascenseur
Idéal pour personne retraité ou semi-retraité, meublé ou non, eau chaude incluse, aspirateur central, système d'intercom, place de rangement à l'intérieur, buanderie disponible, stationnement, service de conciergerie sur place, fraîchement peints, près de tous les services et Carrefour Richelieu
348-7013

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS
Grands
2 1/2 - 3 1/2
• Près de l'hôpital • Buanderie
348-1410

★ **SUR LE BORD DU RICHELIEU** ★
★ **3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2** ★
★ **348-5618** ★
★ 1002, rue Champlain, #203 ★
★ Saint-Jean-sur-Richelieu ★
★ Sécurité - Tranquillité - Propreté ★
★ Ascenseur, intercom, caméra d'entrée ★
★ **1 MOIS GRATUIT** ★
★ **450\$ à 500\$/mois** ★



SPÉCIAUX
sur
MAISONS DE VILLE
en inventaire
BRIMKO INC.

à louer
4 1/2
luxueux



(450) 347-6665

VOUS DEVEZ DÉMÉNAGER VITE! VITE! VITE!

Habitation **SÉLECT Itée**

Saint-Luc
(450) 349-2933
Cell: 450-545-9191

Devenez propriétaire pour seulement **99 800\$**
3 cottages libres pour possession immédiate

SPECIAL Clé en main
Maison, terrain, taxes TPS et TVQ, notaire et arpenteur

QUALITÉ HABITATION

Nous construisons sur le site de votre choix
Qualité/Prix = SÉLECT
Fondée en 1984 = 15 ANS d'expérience
Titulaire d'une licence en vertu de la Loi sur le Bâtiment du Québec 2166-8090-48

Ouverture de la phase III

Nouveau Gaz Métropolitain

OFFRE DE LANCEMENT
à partir de **26 500\$***
Terrain de 6 000 pi carrés
Aussi quelques terrains disponibles phases I et II
* Temps limité

Secteur paisible sur le golf GRAND CHOIX
35 nouveaux terrains boisés
Aucuns fils et poteaux
Infrastructures payées à 100%

Le Village des Légendes
Saint-Luc
LA TRANQUILLITÉ GARANTIE
Cell.: **(450) 357-8280**
Tél.: **(450) 348-1902**

Le Vanier

4 1/2

À LOUER

Rens. 206, rue Vanier, app. 101
357-0072 ou 346-4872

2 1/2 À LOUER 5 1/2

3 1/2 4 1/2

♦ Maison
 ♦ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Sainte-Brigide, L'Acadie
 • SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
 • VENTE

INFO LOCATION M.C.
359-7123
 Groupe Multi-Services Immobilier

À LOUER

Saint-Jean-sur-Richelieu

21/2-31/2-41/2-51/2

service de conciergerie

Très propre

Service de location

Gratuit aux locataires

359-9223

LOGEMENTS À LOUER

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

3 1/2

• rue Fredette
 • rue Collin

4 1/2

• Rue Fredette
 • Rue Collin
 • Rue Vanier

4 1/2

IBERVILLE
 • 6e Avenue

347-6968 347-4330
358-4791

À LOUER

— APPARTEMENT 4 1/2 —

Cuisine moderne
 Portier électronique
 Stationnement - Grand balcon côté sud
 Idéal pour personnes seules ou retraitées
 Grand rangement au sous-sol
 Près des principaux services

LE MARÉCHAL
 APPARTEMENTS & LOFTS

359-1019

IBERVILLE, 4.1/2 au 1er étage, 299, 10ème Avenue, grand terrain, stationnement privé, 2 galeries, 360\$/mois, libre 1er juillet, Denis, 349-5868

IBERVILLE, 4.1/2 grand comme un 5 1/2, propre, moderne, beaucoup de rangement, libre immédiatement, 291-3796.

IBERVILLE, 4.1/2 très propre, stationnement 2 autos, remise, 5 minutes centre-ville, tél: 358-2184, 348-4855, 348-8934

IBERVILLE, dans quadruplex, 3 1/2 pour juillet, entrée la veuse/sècheuse, remise extérieure, près des services; 300\$/mois; 346-3101.

IBERVILLE, grand 3 1/2, pas besoin d'auto, face Carrefour Laplante, 2 salons, entrée laveuse/sècheuse, planchers bois franc, rangement intérieur, aucun tapis, 360\$/mois, 740 Boul. d'Iberville; 347-2647.

Saint-Jean

5 1/2

propre, propre, près école et cégep, balcon, rangement, terrain, stationnement, entrée privée, quartier résidentiel, accès facile, service d'autobus

348-7484
348-0025

L'ACADIE petite maisonnette 4 pces, semi-détaché, sur 2 étages, 2 stationnements, entrée laveuse/sècheuse, entrée et cour privée, idéal pour personne ou couple tranquille, libre 15 juillet, 335\$/mois; 358-1127.

LACOLLE: Grand 3 1/2 fraîchement rénové à 100%, installation laveuse/sècheuse, grand stationnement, centre du village; 450-246-2644.

SUPERBE CONDO, Saint-Jean, très grand 4.1/2, 2 portes-patio, bain podium, aspirateur central. A voir! 514-944-5125.

À LOUER - JUILLET 1999
GRANDS 3 1/2 - 4 1/2
 360, rue Lachance, Saint-Jean

- Grands appartements très propres
- Lave-vaisselle inclus
- Installation laveuse/sècheuse
- Service de buanderie disponible
- Vue sur la rivière
- Près de tous les services

349-5898
 Ginette Durivage

IBERVILLE

3 1/2

à louer

Renseignements:
347-7763

IBERVILLE

LIBRE

1er JUILLET

3 1/2 - 4 1/2
 (rez-de-chaussée)
 Entrée laveuse/sècheuse, grand espace de rangement au sous-sol

346-7145

ATTENTION... À LA CAMPAGNE!

Grand

5 1/2

rénové à neuf, intérieur et extérieur
 Libre 1er juillet

Tél.: 346-2521

GRANDS

5 1/2

895, rue Beaudry, Saint-Jean

Propres, tranquilles, qualité de vie assurée, près hôpital, balcons avant/arrière, stationnement avec prise, installation lave-vaisselle et laveuse/sècheuse

(450) 348-7116
 (450) 632-0227

4 1/2

183, boul. Gouin
 Saint-Jean

Incluant laveuse, sècheuse, cuisinière et réfrigérateur

310\$/mois

Tél.: (450) 299-2450

AUBAINE

4 1/2: 394\$ 369\$*
 3 1/2: 327\$ 302\$*
 2 1/2: 275\$ 254\$*

Modernes, grand rangement, belle décoration, très tranquille, verdure, arbres, près hôpital et de tout.

Bienvenue chez vous!
 349-5057
 349-2619
 * Prix moyens

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

3 1/2

5 1/2

Luxeux

- Refaits à neuf
- Possibilité de stationnement intérieur
- Libres juillet
- Centre-ville
- Saint-Jean

(514) 892-3844

IBERVILLE, GRAND 4.1/2 propre, 1er plancher, an tenne communautaire, aspirateur central, près écoles primaire, secondaire, espace rangement int/ext, 417 Besette, 445\$/mois, libre 1er juillet, tél. 358 2600, 357-9977.

IBERVILLE, grand 5 1/2, planchers bois franc, 380\$/mois, 347-4446, 358-9477 ou 358-1603

IBERVILLE, grand 5 1/2, 1er plancher, quartier paisible, tranquillité assurée, face Boul des Érables, près de tous les services, cachet vieillot, complètement rénové, porte-française et guillotine 98, planchers bois franc même à la cuisine, place de rangement, tout frais peint, déneigement compris, libre 1er juillet, 495\$/mois, tél. 346-7855(soir).

IBERVILLE, près du pont Marchand, grand 3 1/2, moderne, neuf, dans un triplex, installation laveuse/sècheuse, cabanon extérieur, grand terrain, près de l'autoroute; 347-9114, 357-5256.

L'ACADIE petite maisonnette 4 pces, semi-détaché, sur 2 étages, 2 stationnements, entrée laveuse/sècheuse, entrée et cour privée, idéal pour personne ou couple tranquille, libre 15 juillet, 335\$/mois; 358-1127.

LACOLLE: Grand 3 1/2 fraîchement rénové à 100%, installation laveuse/sècheuse, grand stationnement, centre du village; 450-246-2644.

SUPERBE CONDO, Saint-Jean, très grand 4.1/2, 2 portes-patio, bain podium, aspirateur central. A voir! 514-944-5125.

À LOUER - JUILLET 1999
GRANDS 3 1/2 - 4 1/2
 360, rue Lachance, Saint-Jean

- Grands appartements très propres
- Lave-vaisselle inclus
- Installation laveuse/sècheuse
- Service de buanderie disponible
- Vue sur la rivière
- Près de tous les services

349-5898
 Ginette Durivage

IBERVILLE

LIBRE

1er JUILLET

3 1/2 - 4 1/2
 (rez-de-chaussée)
 Entrée laveuse/sècheuse, grand espace de rangement au sous-sol

346-7145

ATTENTION... À LA CAMPAGNE!

Grand

5 1/2

rénové à neuf, intérieur et extérieur
 Libre 1er juillet

Tél.: 346-2521

GRANDS

5 1/2

895, rue Beaudry, Saint-Jean

Propres, tranquilles, qualité de vie assurée, près hôpital, balcons avant/arrière, stationnement avec prise, installation lave-vaisselle et laveuse/sècheuse

(450) 348-7116
 (450) 632-0227

4 1/2

183, boul. Gouin
 Saint-Jean

Incluant laveuse, sècheuse, cuisinière et réfrigérateur

310\$/mois

Tél.: (450) 299-2450

AUBAINE

4 1/2: 394\$ 369\$*
 3 1/2: 327\$ 302\$*
 2 1/2: 275\$ 254\$*

Modernes, grand rangement, belle décoration, très tranquille, verdure, arbres, près hôpital et de tout.

Bienvenue chez vous!
 349-5057
 349-2619
 * Prix moyens

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

3 1/2

5 1/2

Luxeux

- Refaits à neuf
- Possibilité de stationnement intérieur
- Libres juillet
- Centre-ville
- Saint-Jean

(514) 892-3844

DUPLEX

4 1/2 pièces

Situé au centre-ville, avec petit jardin

400\$/mois

Rens. Hervé

346-2417

LIBRE 1ER JUILLET, centre ville, 3 1/2, 2e étage, près des Halles, [poêle/frigo, électricité et eau chaude fournis], stationnement + remise, personne tranquille; 450-348-4029

LIBRE 1ER JUILLET, centre ville, 2 1/2, 2e étage, près des Halles entrée intérieure installation laveuse, [poêle/frigo, électricité et eau chaude fournis], stationnement + remise, personne tranquille; 450-348-4029

MAISON DE VILLE à louer, à Iberville, 6 1/2 pièces, déneigement et tonte de pelouse par propriétaire, références demandées, 346-9410.

NAPIERVILLE: Grand 4 1/2, laveuse/sècheuse, porte-patio, construction récente, paisible, escalier intérieur, stationnement avec prise, libre à compter du 1er juillet, à partir de 360\$/mois [450]246-2644.

NOUVEAU DISPONIBLE 4.1/2 très propre, endroit paisible, installation laveuse/sècheuse, prise extérieure. Pas d'animaux. Libre 1er juillet, 2e étage, 375\$/mois. Aussi 1er étage, 380\$/mois au 913 Lanoue, St-Jean; 348-6025.

PETITE MAISON de 5 pièces dans St-Eugène, coin tranquille; 425\$/mois; 346-5870.

PRES CÉGEP, grand 3 1/2, rez-de-chaussée, 325\$/mois, rue Mayrand. **5.1/2** avec garage, ascenseur, pour couple de concierges retraités. **3.1/2** sous-sol; 346-9522, 346-0275.

PRES DES HALLES, luxueux 5 1/2 sur 2 étages, 2 chambres à coucher et 2 salles de bains, bien éclairé, accès grande cour, info: 348-2943, [514]914-3349.

RECHERCHE co-locataire, propre et fiable, dans la vingtaine, pour partager appartement à St-Jean; demandez Nadine au [819]583-6181.

RUE CARILLON, St-Jean, 5.1/2 demi sous-sol, 355\$/mois, enquête de crédit à l'appui, pas de chien, tél. 346-8598.

BEAUX

3 1/2 - 4 1/2

Béton, planchers marquetrie, eau chaude, stationnement, cabanon à bicyclettes, (31/2 cuisinière et réfrigérateur).

Libres juin et juillet

350\$/mois
358-4457

Saint-Jean

4 1/2

à louer

Entrée laveuse/sècheuse
 Espace de rangement
 Près de l'hôpital
 Service de conciergerie
 Libres immédiatement et 1er juillet

348-9543
347-2836
(514) 751-9984

Saint-Jean

4 1/2

à louer

Entrée laveuse/sècheuse
 Espace de rangement
 Près de l'hôpital
 Service de conciergerie
 Libres immédiatement et 1er juillet

348-9543
347-2836
(514) 751-9984

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

À louer

beaux

3 1/2 et 4 1/2

Quartier Nord
 Immeuble récent, cuisinière et réfrigérateur, lave-vaisselle, climatiseur, stationnement, tranquille, occupé par couples ou personnes seules. Références exigées. Concierge sur place

(450) 349-7062

RUE ST-PIERRE, St-Jean, grand 4 1/2 rénové, armoires mélamine, salle de bains refaite à neuf, libre 1er juillet, 300\$/mois, 346-6038

SAINT-EDMOND 4.1/2, à partir de juillet 325\$/mois. Aussi 4 1/2 semi-meuble ou non à 350\$/mois pour juillet, 346-8048 après 16 30h, semaine

SAINT-EDMOND GRAND 4.1/2, très propre, stationnement, corde à linge, tranquille, 360\$/mois, tél. 346-1289

SAINT-EDMOND, grand 4 1/2 très propre, 425\$/mois libre 1er juillet, tél. 347-0144

SAINT-EDMOND, libre 1er juillet, site résidentiel et tranquille, 425\$/mois, 5 1/2, planchers bois franc. S'adresser au 335 St-Germain, tél. 347-1573

SAINT-EUGENE, grand luxueux 5 1/2, dans construction récente, avec stationnement, aspirateur, déneigement, possibilité conciergerie, tél. 349-3510 ou 347-5791.

SAINT-JEAN 3.1/2, chauffage électrique, balayeuse centrale, laveuse/sècheuse dans l'immeuble, stationnement, situé rue Davignon, libre 1er juillet, 348-4113, après 17h.

SAINT-JEAN 5.1/2, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, porte-patio, stationnement, situé rue Bisson, libre 1er juillet, 348-4113, après 17h.

SAINT-JEAN 5.1/2, site résidentiel, planchers bois franc, cabanon intérieur, rénové à neuf, 420\$/mois, (450)-358-2279, (514)-995-6700.

SAINT-JEAN, 3.1/2 semi-meublé, près cégep, idéal personne seule, 346-2115, (514)-994-8144, 348-4855.

SAINT-JEAN, 535 Boul. Gouin, grand 5 1/2, 2e et 3e étage, 475\$/mois, frais lavés, près de la base, cégep, école primaire, propriétaire occupant, tél. 346-5010 après 18h, ou laissez message.

SAINT-JEAN, beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, tranquille, près de toutes commodités, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple, après 18h; 346-4045.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4.1/2 pour juillet, 2e étage, 325\$/mois; 346-3101.

SAINT-JEAN, dans St-Lucien, près du Provigo, 4 1/2 bas de duplex, 315\$/mois, libre 1er juillet, 348-7742

ST-JEAN, 5 1/2 dans un haut de duplex, 4 1/2 bas ou haut, s'adresser après 20h; 347-5230.

SAINT-JEAN, beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, tranquille, près de toutes commodités, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple, après 18h; 346-4045.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4.1/2 pour juillet, 2e étage, 325\$/mois; 346-3101.

SAINT-JEAN, dans St-Lucien, près du Provigo, 4 1/2 bas de duplex, 315\$/mois, libre 1er juillet, 348-7742

ST-JEAN, 5 1/2 dans un haut de duplex, 4 1/2 bas ou haut, s'adresser après 20h; 347-5230.

SAINT-JEAN, beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, tranquille, près de toutes commodités, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple, après 18h; 346-4045.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4.1/2 pour juillet, 2e étage, 325\$/mois; 346-3101.

SAINT-JEAN, dans St-Lucien, près du Provigo, 4 1/2 bas de duplex, 315\$/mois, libre 1er juillet, 348-7742

ST-JEAN, 5 1/2 dans un haut de duplex, 4 1/2 bas ou haut, s'adresser après 20h; 347-5230.

SAINT-JEAN, beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, tranquille, près de toutes commodités, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple, après 18h; 346-4045.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4.1/2 pour juillet, 2e étage, 325\$/mois; 346-3101.

SAINT-JEAN, dans St-Lucien, près du Provigo, 4 1/2 bas de duplex, 315\$/mois, libre 1er juillet, 348-7742

ST-JEAN, 5 1/2 dans un haut de duplex, 4 1/2 bas ou haut, s'adresser après 20h; 347-5230.

SAINT-JEAN, beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, tranquille, près de toutes commodités, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple, après 18h; 346-4045.

SAINT-JEAN, Place Boisvert, grands 4 1/2, planchers bois franc, 2 balcons, chauffage et eau chaude inclus, 395\$ à 435\$/mois, tél: [450]-346-5948, [514]-918-1304

SAINT-LUC 4.1/2, 168 St-Gérard, armoires frêne, aspirateur central, intercom, planchers béton, propriétaire occupant, libre immédiatement, 435\$/mois, 348-7665

SAINT-LUC 6.1/2, 3 chambres, rangement intérieur 6x12, près écoles, épicerie, banque, entrée privée, libre juillet, 450-348-4774

SOUS LOCATION, 1 mois gratuit Grand 5 1/2 très propre, bien éclairé, dans immeuble tranquille, près autoroute 35; 425\$/mois; 348-5274, 346-9514

SPECIAL ST-EUGENE, grand 4 1/2 moderne, cause transfert, très propre, aires couvertes, porte-patio, insonorisé, 2 stationnements, tél. 346-2926

ST-BLAISE, 4.1/2 semi-détaché sur 3 étages, chauffage, éclairé, stationnement intérieur, balayeuse centrale, accès à la piscine, situé à la Pointe à la Mule, 1111 route 223, grand terrain, 585\$/mois, références, tél; 291-5601.

ST-EDMOND, bien situé, très grand 4.1/2, propre, chauffé, endroit tranquille, plancher bois franc, intercom, stationnement; 460\$/mois; 346-4733.

ST-JEAN près cégep, 4 1/2, vue splendide sur le sud, 365\$/mois, libre 1er juillet, 425 Gouin app. 7, tél; 358-4408.

ST-JEAN, 4.1/2 semi-meublé ou non, 151 Vanier, planchers tapis, entrée la veuse/sècheuse, stationnement, balcon, près de l'autobus, libre immédiatement, tél. 542-9029.

ST-JEAN, 4.1/2 sur 2 étages, toit cathédrale, foyer, près de tous les services, tél. 450-359-7123

ST-JEAN, rue Gaudette, 2 1/2 demi sous-sol, réfrigérateur, poêle, libre 1er juillet, stationnement, 300\$/mois, chauffé, éclairé. Tel.: 349-3401.

STE-BRIGIDE D'IBERVILLE, haut triplex, 1x4 1/2 très propre, libre juillet, tél: (450)293-2126

URGENT, 4.1/2-5.1/2 à louer. Recherche membre pour coopérative d'habitation. Très propre et près du cégep! Venez voir... 450-542-9622, Louise.

ST-JEAN, beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, tranquille, près de toutes commodités, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple, après 18h; 346-4045.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4.1/2 pour juillet, 2e étage, 325\$/mois; 346-3101.

SAINT-JEAN, dans St-Lucien, près du Provigo, 4 1/2 bas de duplex, 315\$/mois, libre 1er juillet, 348-7742

ST-JEAN, 5 1/2 dans un haut de duplex, 4 1/2 bas ou haut, s'adresser après 20h; 347-5230.

SAINT-JEAN, beau 4 1/2 moderne, bien éclairé, tranquille, près de toutes commodités, sécuritaire, idéal pour personne seule ou couple, après 18h; 346-4045.

SAINT-JEAN, dans Notre-Dame, 4.1/2 pour juillet, 2e étage, 325\$/mois; 346-3101.

SAINT-JEAN, dans St-Lucien, près du Provigo, 4 1/2 bas de duplex, 315\$/mois, libre 1er juillet, 348-7742

ST-JEAN, 5 1/2 dans un haut de duplex, 4 1/2 bas ou

ULTI-NTREPOTS
Entreposage
 Libre-service
 Résidentiel - Commercial
 Grandeur selon vos besoins
(450) 358-5010
 930, rue Dizon (coin Bernier)
 Saint-Jean-sur-Richelieu

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue. Centre L'Antenne. Tél.: 346-2577.

BUREAUX A LOUER, au rez-de-chaussée, à partir de 170\$/mois, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement 200 places, 359-1266.

CENTRE-VILLE St-Jean, locaux pouvant servir de commerce, atelier ou entrepôt; 244-5484.

CENTRE-VILLE, commerce ou bureau, de 1,000 à 3,500 pi.ca., à partir de 350\$/mois, air climatisé, grand stationnement, tél.: 346-5598.

DÉPANNAGE à louer, ou 100 Foch, St-Jean. Pour info, 358-2686.

ENTREPOT 420 boul. Industriel, St-Jean, 1,250pi, avec porte de garage 12x12, disponible en juin, 450-359-0817, 348-7542.

GARAGE/ENTREPOT A LOUER: à Iberville, pour entreposage seulement, 1,000\$/mois, libre immédiatement, tél.: 348-7665.

GRAND ENTREPOT 81 Frontenac, St-Jean, 1,841 pi.ca., porte de 7'4" x 8'9", libre immédiatement, tél.: 346-3283.

IBERVILLE, près voie d'accès autoroute 35, local commercial, idéal pour garage, réparations ou entretien automobile, 28 rue Pépinière, 1,000 pi.ca. 400\$/mois, et entrepôt 700 pi.ca. 240\$/mois. Petit garage 100\$/mois, 358-5950.

LOCAL 40x30, pouvant servir pour entreposage, 300\$/mois, chauffage et éclairage inclus, dans un sous-sol; 400 Grand Bernier Nord; 346-6523.

LOCAL A LOUER pour bureau ou commerce sur Boul. St-Luc, St-Luc, enseigne lumineuse, libre 1er juillet, tél.: 348-6480.

LOCAL COMMERCIAL centre-ville, situé Place du Marché, St-Jean, pour bureau ou commerce, 450p.c., façade vitrée plus rangement au sous-sol, 425\$/mois, inf.: 347-6885, 347-0158.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 3 bureaux fermés, salle de bain, salle d'attente, au centre-ville de St-Jean, près de l'Hôtel de Ville, idéal pour professionnel, 595\$/mois tout compris, 346-2577.

LOCAL COMMERCIAL, à louer, 470 boul. Séminaire, 30x30 idéal pour carrossier et lave-auto, 348-3876.

LOCAL POUR entreposage, idéal pour entrepreneur, 17.5pi. x 50pi, isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250\$/mois, tél.: 348-6480.

LOCAUX pour entreposage. Près du Campus. Planchers béton. De 300 à 650pi.carrés. Certains avec porte de garage. (450)347-8467.

SAINT-JEAN, centre-ville, local commercial, au 17 Place du Marché, 450\$/mois, libre immédiatement, pour informations 347-4446, 347-8554.

VEZ-VOUS JOINDRE à l'équipe du Centre Dorchester. Grand local à louer, superficie 7,800pi carrés, idéal pour centre récréatif, vente au détail ou autre. Un local, 3,000pi carrés. Possibilité d'assistance financière selon projet et bail. Egalement un atelier, environ 1,100pi carrés, stationnement 200 places (450)359-1266.

SECTION VÉHICULES



201 AUTOMOBILES

1995 FIREFLY, 4 portes, manuelle, 105,000km. Prix: 6,200\$, 358-5489.

1,500\$ ET MOINS.
 Thunderbird 89, 5,000\$. Grand Prix 81, 750\$. Geo Metro 92, 1,500\$. Safari 86, 850\$. 1,500\$. Topaz 86, 500\$. Voyageur 85, 1,000\$. Pick-Up Ford 84, 800\$. Ford Ranger 87, 650\$. Pick-Up Dodge 87, 450\$. New Yorker 85, 450\$. Wagonner 84, 350\$. Lada 92, 350\$. Cordoba 80, 450\$. Fiero 84, 850\$. Ford E-350 77, Camper, 1,500\$. Sunbird 85, 650\$. Pontiac 6000, 84, 650\$. Pontiac 6000, 85, 850\$. Malibu 83, 850\$. Nova 87, 450\$. Tempo 89, 750\$. Topaz 87, 400\$. Ford F-100 80, 4x4, 750\$. Fifth Avenue 85, 450\$. Astro 86, 1,500\$. Dodge Ram 84, 850\$. Ford 79 Pick-Up Step Side 850\$. Citation 84, 450\$. CB 450 Moto, 450\$. Honda 550, 450\$. Kawa 440, 450\$. Yamaha 750, 1,000\$ et autres, échange acceptée, Léo: 545-1156.

1986 CHRYSLER LE BARON 4 portes, bonne condition, très propre, 800\$, 357-1587, soir.

1994 CAVALIER, 4 portes, 4 cylindres, automatique, très propre, 1 seul propriétaire, 5,500\$ négociable, 357-1874, 358-3206.

RECYCLAGE DES CARRIÈRES

Vente de pièces d'autos usagées

Achetez auto pour la ferraille

1984 Fiero Vitres électriques, automatique, 1 000\$

358-4991
 57, Route 218 L'Acadie demandez Luc

35 VÉHICULES en inventaire, prêts pour la route. **VENTE**, Prenons Échange. **ACHAT**: payons comptant. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

À VENDRE-PLYMOUTH VOYAGER 1997, deux portes coulissantes, 7 passagers, air climatisé, radio-cassette, 46,000km. Info: 346-7295 (après 18 heures).

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine, tél.: 359-1708, 996-1708.

ACHETONS, AUTOS, CAMIONS de 0 à 1,500\$, avec ou sans problèmes mécaniques. Échange accepté, cell.: 450-268-1111, 346-3762.

CADILLAC 1979, gris acier, 80,000km, très bonne condition, contactez le (450)248-2294.

ACHETONS ET VENDONS pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
 1215, Grand-Bernier Saint-Blaise
347-3975

Aut Maximum plus

• SPÉCIALITÉ TRANSMISSION (garantie un an, pièces et main d'œuvre)
 • Mécanique générale
 • Antirouille
347-5201
 568, rue Jacques Cartier Sud Saint-Jean-sur-Richelieu

Auto 2 inc.
 2 endroits pour mieux vous servir!

1997 Jeep Grand Cherokee Orvis tout équipé, 5.2 litres, prix en bas du marché!

1996 Jeep Grand Cherokee Limited V-6, superbe condition, garantie disponible!

1997 Hyundai Accent 2 portes, automatique, balance de garantie Hyundai, très économique!

1997 Ford Windstar GL tout équipé, 4 sièges capitaine, soyez prêt pour les vacances!

1996 Ford Explorer XLT 4x4, tout équipé, en superbe condition!

Plus de 50 véhicules en inventaire! Tous nos véhicules sont inspectés

740, rue Saint-Jacques Saint-Jean 358-1187

AÉROSTAR XLT, 7 passagers, tout équipé, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver neufs et 4 pneus 4 saisons, 188,000km. 5,000\$, tél.: (450)348-4433 après 17h.

AUCUNS CRÉDITS REFUSÉS. Louez une voiture et devenez propriétaire. Obligation: permis de conduire, assurances, petit dépôt. Votre cas sera confidentiel. Transit Location R.M. (1998). Tél.: (450)349-4951.

Achat ou vente d'automobiles
 Bonne ou mauvaise condition
GARAGE RR AUTO
(450) 545-1033
 pager (514) 302-8760
 Demandez Réal ou Richard

AUBAINE
 1989 Mazda 323, 4 portes, automatique, 123 000 km, mise au point, frein antirouille refait, peinture, très propre, 1 850\$ discutable, prendrait échange.
ALIGNEMENT NÉRON
 1242, Route 133, Sabrevois
347-8837

SOUS LA BANNIÈRE DES AUBAINES!
 Nous vous garantissons le plus petit versement mensuel grâce à la «Solution Déry»



1990 Mazda Miata convertible, blanche, 5 vitesses, roues «mags», direction assistée



1997 Nissan Altima GXE 4 portes, automatique, tout équipé, aileron



1994 Ford Probe GT V-6, automatique, tout équipé, pneus hiver inclus, 53 000 km, balance de garantie, aussi rouge, 5 vitesses avec 44 000 km en stock



1999 Pontiac Transport SE modèle allongé, 4 portes, tout équipé, balance de garantie



1994 Nissan Sentra XE 4 portes, 5 vitesses, inspecté, 6 995\$



1997 Chrysler Sebring LXI 2 portes, V-6, automatique, cuir, tout équipé, 37 000 km, balance de garantie



1995 Dodge Caravan SE Sport V-6, automatique, climatiseur, 7 passagers



1997 Nissan Maxima GXE 4 portes, automatique, tout équipé, 43 000 km, siège chauffant, compact disque, balance de garantie

VÉHICULES INSPECTÉS, GARANTIS ET PRÊTS À PRENDRE LA ROUTE.

DERY TOYOTA
359-9000
 1050, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu
 Site internet: <http://www.dery-toyota.qc.ca>

B-28 LE MERCREDI 16 JUIN 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS



«Gilles, UN GARS QUI DONNE SON 110%.»

RÉPARATION CLIMATISEUR
Fréons R-12 ou 134

GARAGE P.E. RONDEAU ENR.
 864, boul. d'Iberville
 Iberville (Québec) J2X 4A6

• FREINS • SILENCIEUX
 • DIRECTIONS • AMORTISSEURS
 • TRANSMISSION

Vérification gratuite des freins

OCTO
FREINS SILENCIEUX
 TOUT PRÊS, TOUT PRO!

AUTOS, CAMIONS, 4x4, aucun cas refusé, financement maison, Auto mobile Brisson, tél. 444-4004 ou 894-2236.

AVOIR BESOIN d'une voiture, aucun crédits refusés! Solution Location avec privilèges d'achats. Condition permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location, (450)446-2800.

BUICK LE SABRE, 1988, automatique, vitres et portes électriques, démarrage à distance, air climatisé, peinture neuve, mécanique A1, 160.000km, 2.800\$, 358-5969.

BUICK LESABRE 1990, mécanique et carrosserie impeccables, tél. 514-995-2284.

BUICK REGAL 1991, 4 portes, 146.000km., tout équipé, très propre, 4.500\$ négociable, tél. 348-8416.

PONTIAC 6000 1985, 4 cylindres, bonne condition, vendu tel quel, 400\$, 346-2997.

BUICK SKYLARK 1997, blanc, 4 portes, 40.000 km, tout équipé, 10.000\$, garantie 1 an, jour 348-8488, soir 347-6672, demandez Michel.

CADILLAC 1976 De Ville D'Élegance, 2 portes, bas mileage, tout équipé avec air, 1 propriétaire, intérieur/extérieur très propre, jamais sorti l'hiver, 4.850\$, 348-5132.

CADILLAC 1992, Eldorado, 140.000km, en excellent état, très propre intérieur/extérieur, tout équipé, faut voir! Prix à discuter, 450-358-2279, 514-995-6700.

CADILLAC SEDAN DE VILLE 1987, peinture originale, sans rouille, moteur neuf, entièrement équipé, propriétaire senior, vente rapide, 1.995\$, 348-3429.

CHEVROLET CAVALIER 1987, mécanique A-1, 186.000km, automatique, 4 pneus de 10.000km, réparation avec factures à l'appui, un peu de rouille, 500\$, 347-1905.

CHEVROLET CAVALIER 1988, automatique, très propre, 2.400\$, jour 348-8488, soir 347-6672.

CHEVROLET LUMINA 1992, Euro, 3.4, "full équipé", 4 portes, très bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

CHEVROLET SPRINT 1991, manuelle, convertible, rouge vil, très bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

CUTLASS CIERA 1986, 110.000km, très bonne condition, plusieurs pièces neuves, tout équipé, cruise, toit ouvrant, 1.500\$ négociable, 346-3371.

CUTLASS CIERA 1986, très propre, intérieur/extérieur, V-6, transmission à réparer, faites une offre! François (450)291-4251.

DODGE ARIES, station, 1986, 4 cylindres, automatique, carrosserie et mécanique bonne condition, besoin freins, 650\$ négociable, 346-0109, 542-0215.

DODGE CARAVAN 1997, 83.000 km., équipé, 15.000\$, tél. 346-0863.

DODGE COLT 100 DL 1990, 5 vitesses, seulement 117.000km, freins et suspension: neuf, propre, bien entretenu, très économique, 1.800\$, 358-1447.

ÉCONOMIQUE, Geo Metro 1992, automatique, 4 cyl., pneus neufs, très fiable, aucune rouille, 1 seul proprio, 3.900\$ négociable, 348-4187, cell. (514)572-1717.

FAUT VOIR! Oldsmobile 88 1988, tout équipé, peinture neuve, 129.000km, très bonne condition, 5.200\$, 348-8488, jour 347-6672, soir, demandez Michel.

FIREBIRD 1987, moteur très bon état, 181.000 km., 950\$, tél. 349-2387.

FIREFLY 1988, 2 portes, 5 vitesses, bonne condition; 650\$ discutable, 542-0215, 346-0109.

FORD AEROSTAR XLT 1992, 7 passagers, intérieur très propre, 4 pneus neufs, vente rapide, 4.500\$, 450-291-4184, après 17h.

FORD FESTIVA 1993, 4 cylindres, automatique, bleue, radio AM/FM cassette, 137.000km, bonne condition, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 2.850\$, 347-2062.

GÉO METRO 1992, manuelles et automatiques, très bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

GÉO METRO 1993, 4 portes, manuelle, 130.000km, jour 348-8488, soir 347-6672.

GÉO METRO 1996, automatique, 45.000km, 2 portes, hatch-back, 6.300\$, jour 348-8488, soir 347-6672.

HONDA ACCORD EXI 1988, automatique, 148.000km, démarreur à distance, propre, besoin d'un flexible pour silencieux, meilleure offre acceptée, 359-7472.

HONDA ACCORD LX 1990, 2 portes, 5 vitesses, bleu, intérieur et extérieur, super propre. A voir! Prix: 5.300\$, 358-4423, avant 16h.

HONDA CIVIC 1990, 3 portes, moteur 150.000km, 5 vitesses, noir, mags, mécanique A1, 1501 Bernier, St-Luc, 3.500\$ négociable, 450-349-0598.

HONDA CIVIC 97, 24.000km., prix: 14.500\$, tél. 359-7089.

HONDA CIVIC LX 1996, 4 portes, manuelle, 66.000km, 10.995\$, 348-5265.

HONDA CRX 1989, blanc, 5 vitesses, système d'alarme, peinture neuve, mécanique A-1, une seule propriétaire, 155.000km, 4.500\$, 357-9596, 357-9774.

HONDA CRX 86, reconstruite, blanc perle, vitres teintées, air, cuir, 170cv, 2 carburateurs Weber, pistons forgés, suspension Tokico, évaluation 25.000\$ pour 12.500\$, (450)348-8005.

HYUNDAI ELENTRA 93, blanc, automatique, 86.500km., 4.800\$, tél. 358-1465.

HYUNDAI SONATA GL 93, "full équipé", rouge vin, prix à négocier, parfaite condition, tél. 348-2356, pagette: (514)302-5403.

MAZDA MPV 4WD 1989, aut., 205.000km., 8 roues, entretien chez concessionnaire, très propre, 4.750\$, tél. 358-4070.

MUSTANG 1984, 5.0L volant ajustable, vitres électriques, intérieur très propre, 4 mags, aileron arrière. Moteur avec chrome Intake edelbrock, carburateur holley 600cfm 4b, aucune rouille, 4.000\$ négociable, 346-5952, après 17h.

NISSAN 300ZX TURBO 1984, 5 vitesses, manuelle, 1-top, bourgogne deux tons, deux places, 137.000km, bonne condition, jamais sorti l'hiver, 3.500\$, 358-1714, après 17h.

NISSAN MULTI 1987, très bon état; 800\$ Camion Nissan 1985, pick-up, King Cab, très bon état, 349-1951.

NISSAN SENTRA 1988, rouge, intérieur gris, 5 vitesses, entretien et mécanique, A-1. Claude, 245-7914.

OLDSMOBILE NINETY EIGHT 1991, "Regency Elite", véhicule exceptionnel, peinture originale, aucune égratignure, moteur V-6, économique, valeur 7.500\$, offre raisonnable acceptée, 348-3429.

PLYMOUTH COLT GL 1993, 1.8 litres, 16 valves, aileron arrière, 4 portes, automatique, "over drive", 6.800\$ négociable, 357-1229.

PONTIAC GRAND AM 1997, automatique, air, 3.1, V-6, très bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

PONTIAC GRAND PRIX 1989, toute équipée, démarreur à distance, 2.550\$, 291-3234.

PONTIAC GRAND-AM blanche, 1988, propre, 4 cylindres, 2.5L, automatique transmission, intérieur bleu, a.c., valise électrique, prix à négocier, beaucoup de pièces neuves, tél. 348-2356, (514)302-5403.

PONTIAC GRAND-AM SE 1993, 4 portes, automatique, air climatisé, cruise, volant ajustable, "door lock", 103.000km, excellente condition, 358-5832.

PONTIAC SUNBIRD SE 1993, 91.000km, automatique, radio/cassette, A/C, 5.350\$ négociable; rens. jour: (450)291-5335, soir: (450)291-5279.

PONTIAC SUNFIRE 1996, manuelle, champagne, 73.000km, garantie prolongée jusqu'à 100.000km, 10.500\$, 357-1306.

SATURN 1993 2 portes, automatique, air, alarme, 112.000km, 6.300\$ négociable, 450-676-1463.

SIDEKICK 1991, manuel, bonne condition, 197.000 km, 2.800\$, tél. 349-0488.

SPRINT 1987, 134.000km, bonne condition mécanique, 700\$ négociable; 358-1567, laissez message.

SPRINT 1989, 140.000km, A-1, automatique, pièces neuves, 347-6777.

SPRINT 1989, 2 portes, 5 vitesses, bonne condition, 148.000km, demande 800\$ négociable; 347-1385.

SUNBIRD 1991, 4 portes, 140.000km, automatique, air climatisé, 5.100\$, jour: 348-8488, soir: 347-6672.

SUNDANCE 1991, automatique, 4 portes, 125.000km, 3.500\$, tél. 347-6634 le jour.

SUZUKI SAMOURAI 1985, à vendre pour pièces; 300\$ négociable; 296-8229.

SUZUKI SWIFT 1993, automatique, 80.000km., C.D., alarme, très propre, 3.800\$, jour: 293-3125, soir: 359-7496.

SUZUKI SWIFT GT 1991, manuel 5 vitesses, tout ouvrant, noir, radio/cassette, pneus neufs etc., intérieur/extérieur très propre; 4.500\$, 348-5132.

TOYOTA CAMRI 87, LE, 2 tons, 230.000km., 4 portes, propre, tél. (450)248-0762, Bedford.

TOYOTA CAMRI LE, 1988, 166.000km., mécanique et carrosserie impeccable, tél. 349-0538.

TOYOTA COROLLA SD 1996, bleu, seulement 53.000km., condition A-1, 11.000\$, jour et soir, Marie-Claude: 358-9896.

TOYOTA COROLLA 1990, automatique, vitres, miroir électriques, "door lock", "over drive", cruise control, volant ajustable etc. Freins et silencieux neufs, 160.000km, prix à discuter, 358-5604.

TOYOTA TERCEL 1981, 165.000km., traitement anti-rouille effectué tous les ans, très propre, 3.500\$, tél. 347-1776, (514)592-3615.

TOYOTA TERCEL, 1988, automatique, 2 portes, 132.000km, aucune rouille, véhicule très fiable économique, 2.250\$ négociable, région St-Jean, cell. (514)572-1717, (514)995-7878.

VOITURE DE COLLECTION, convertible, Cadillac 1973, bas mileage, très propre, 7.900\$, 358-5950.

VOLKSWAGEN BEETLE 1974, verte, excellente condition, mécanique A1, tout voir, prix 3.400\$, (450)348-9636.

202 BATEAUX ET MOTEURS

1961 HILINER RUNABOUT 17' Moteur Johnson 75 forces, bateau en acajou et remorque rénovés à neuf pour exposition. Coque fibre de verre, mécanique A-1. Pour collectionneurs. Faut voir! Michel (450)359-9955.

BATEAU 16', 8 places, 75 forces, Marinier, poteau ski nautique, toile, remorque; 6.500\$, 450-348-4347.

BATEAU GREW 20,5, open deck, 1984, très propre, mécanique A-1, 8.000\$, tél. 347-7481.

BATEAU Pigeon 14.1/2 pieds, moteur 60HP, Evinrude, remorque incluse, 1.700\$, 348-6272.

BATEAU THUNDERCRAFT, 17 pieds, moteur Mercury 140 forces semi intégré; 347-1158.

BAYLINER 1987, 22 pi., tout équipé, cuddy cabine, moteur O.M.C. 175 forces inboard, très bon état, 8.500\$, tél. (450)348-5563.

CHALOUPÉ 14', fibre, avec bancs pivotants, moteur 25 HP Mercury, avec remorque, prix à discuter; 349-6529, cell. 514-927-3626.

CHALOUPÉ 15 PIEDS, fibre de verre, avec rames et remorque basculante, 850\$/le tout, 347-0604, 346-7330.

CHALOUPÉ ALUMINIUM 14 pieds, avec rames, très bonne condition, 500\$, demandez Daniel, 347-0480.

HORS-BORD 14pi avec moteur 50 forces, remorque, à vendre 900\$ Tél. 346-7291.

MAZDA DX 1988, 244.000km., bonne condition, 1.200\$, Diane après 17h. 346-8501.

MOTEUR HORS-BORD 4 forces, Mercury; 250\$, très propre, avec réservoir à part; 347-6492.

MOTEUR HORS-BORD Mercury, 9.8 H.P., bonne condition, 600\$, tél. 346-3256.

PÉDALO en fibre de verre, besoin quelques réparations; 250\$ discutable, 346-2716.

PONTON 22 PI., tout équipé, à voir à la Marina Sabrevois.

SEA-DOO BOMBARDIER 89, avec remorque, 1.800\$, Sea-doo Bombardier 95 avec remorque, 3.500\$, tél. 358-2581.

SUPPORT A BATEAU sur roues, quai bois traité, sur roues et pattes, 75'long, chaloupe fibre de verre 14', tél. 246-3306.

203 BICYCLETES

204 CAMIONS

1990 GMC S-15, King-Cab, bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

1992 BLAZER SPORT, 4x4, 4.3 automatique, 132.000km, tout équipé, mags, 7.200\$ négociable, 357-1874, 358-3206.

1997 TRANSPORT, 3.4 automatique, 26.000km, tout équipé, porte coulissante électrique, démarreur, mags, balance de garantie, 18.900\$, 357-1874, 358-3206.

A QUI LA CHANCE, Ford Ranger XLT, 1992, automatique, O.D., A/C, tout équipé, boîte en fibre incluse, 3.950\$, pagette (514)897-3976.

BOITE FIBROBEC, 6 pieds, peinture neuve rouge vin, 500\$, demandez Alex; 358-2678, après 18h.

CAMION RAM 50, king cab, 5 vitesses, 1989, 4 cylindres, tél. 346-2298.

CHEVROLET LUMINA VAN 95, moteur 3.8L, tout équipé, 89.000km., mécanique et carrosserie très bonne condition, 10.900\$, tél. 358-4013 Dany.

DODGE CARAVAN SE 1993, 129.000km., 7 passagers, moteur 3.3, tout équipé, bourgogne, comme neuf, parfaite condition, 7.800\$, tél. 346-6764.

FORD WINSTAR GL 1995, tout équipé, 68.385km., balance garantie plan or, demande 15.000\$, tél. 347-3142.

GMC TRACKER 4x4, 1990, automatique, toit mou, A/C, parfaite condition, 4.900\$, échange accepté, 349-0533.

JEEP TJ 1998, 4x4, 2.000 km., rouge, 4 cylindres, prix: 21.000\$, tél. 358-1490.

LUMINA 95, très bonne condition, propre, garantie prolongée jusqu'en 2000, 10.000\$, tél. 348-4763.

PATHFINDER 4x4 1991 SE, V-6, 5 vitesses, intérieur cuir, parfaite condition, 125.000km, 346-3149.

PICK UP CHEVROLET Silverado, 1997, 1500, 2x4, V-8, 5.7L, 3 portes, tout équipé, diff. barre, équipement remorque 8.000lbs, 26.000\$, 346-0589.

PICK-UP CHEVROLET CHEYENNE 2500, 1994, 4.3 ov.t., V-6, très bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél. 357-9369.

PICK-UP CHEVROLET High Sierra 2500 1986, bonne condition, 151.000km, 347-0528, cell. 514-262-2479, Rock.

PICK-UP S-10, 1985, moteur 2.5, manuel 4 vitesses, 650\$ Trailer pour transporter automobile; 1.250\$, 346-2869.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1995, 84.000km., a.c., cruse, vitres et miroir électriques, anti-démarrage, 7 passagers, garantie plan Gold jusqu'en mai 2000, 13.000\$, 347-9116.

SAFARI VAN 1992, à vendre 4.700\$ discutable, tél. 346-4518.

TOYOTA 4 RUNNER 1990, 4 cylindres, 5 vitesses, couleur bourgogne, 7.000\$, Appelez avant 14h; (450)347-6810, Fernand.

205 MOTOCYCLETES

1997 YAMAHA BWS Scooter, 7.000km., très propre, vérification à tous les hiverns, prêt à rouler, 1.850\$, demandez Yves: 349-3171.

BATTERIES DE MOTO NEUVES, à partir de 5.95\$, tous les modèles en stock, ROZON BATTERIE, 228 Jean-Talon, St-Luc, tél. 348-2370.

HONDA 1984 Nighthawk 750cc, 4 cylindres, très bonne condition, 39.000 km, mécanique A-1, pneu arrière neuf, 2.100\$, tél. 291-3104.

HONDA SHADOW 1998, Tourer, tout équipé, 2.400km., 13.900\$, tél. 347-4422, 346-1847.

V.T.T. Suzuki 250 Quad Sport 1989
Très bonne condition
1200\$
346-7145

HONDA INTERCEPTOR 1000, 1985, 30.000km., super bonne mécanique, très puissante, roule bien, bien entretenue, très propre, 2.450\$ négociable, (514)994-7862.

KAWA 900, 1974, 2 moteurs plus roue, mag et plusieurs pièces, beau projet à remonter, 600\$, tél. 346-3256.

MOTOCROSS ENDURO IT-200, 1984, moteur reconditionné, très bon état, demande 1.100\$, tél. 291-3245, Jonathan, après 18h.

NOUS ACHETONS SCOOTER de toutes marques, brisés, accidentés ou fonctionnels. Allons chercher chez vous; 346-5784, pag. 514-888-2489.

DEXTRAZE SERVICE
320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Achat d'appareils usagés: payons comptant
• Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
• Comptoir de pièces (gros et détail)
• Service à domicile de réparations de toutes marques
4 CAMIONS À VOTRE SERVICE
347-4993

SUZUKI TS 200R, 1992, route et trail, moteur 2 temps, 6 vitesses, "très puissante", "une motocross sur route", fiable, solide et bien entretenue, 2.495\$ offre raisonnable acceptée, (514)994-7862.

207 ACCESSOIRES SERVICES

MAGS (4) CHROMÉS, style Monte Carlo, 14 pouces, 4 "bolts", 200\$, (450)348-9691.

REMORQUE 4x7, très légère, parfaite condition, 250\$, tél. 346-6764.

REMORQUE FERMÉE 8x14, plafond 8 pieds, roues doubles, électricité, 4000\$, (514)817-6567, (450)359-9147.

SYSTEME DE SON, radio CD JVC, ampli 800 Watts, boîte 2 1/2", paire 3 1/2" kicker, 5 1/4" avec tweeter, 6"x9", crossover électronique, kit de fil ampli et RCA. Kit en core garanti 4 mois, payé 1.800\$ pour 1.200\$ négociable, installation disponible, 346-7535.

209 MACHINERIE AGRICOLE

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME, de toutes sortes de 20 à 100 forces, Bulldozer, Pêche, Timberjack, Skider, etc... Tél. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais.

PÉPINE J.C.B. 4x4 1986, 5.000 heures, 16.000\$, Tracteur M.F. 1105, 1977, 3.700 heures, avec roues doubles, 9.000\$, tél. 346-7854.

TRACTEUR DE FERME Leyland 55 forces, diesel, très bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

DUVAL MEUBLES USAGÉS
ACHETONS ET VENDONS Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE
LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE MARCAU RÉPARATIONS
CHEZ NOUS
380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél. 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

À VENDRE RAPIDEMENT, laveuse/sécheuse et cuisinière, 100\$ chacun. Peut vendre cuisinière séparément. Annie ou Dave, 349-6890.

À VENDRE; MÉNAGE COMPLET, avec tous les accessoires de la maison: cuisinière, réfrigérateur, machine à coudre, etc... 311 St-Laurent, St-Jean-sur-Richelieu.

À VENDRE mobilier de cuisine. Mobilier de salon, 346-5218.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125\$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200\$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

CUISINIÈRE 30" seulement 4 ans, four autonettoyant, prix demandé 350\$, (450)358-9601.

MATELAS «CHIRO SUPRÊME»
GARANTIE 15 ANS
510 ressorts
39 po 139\$
54 po 179\$
Sofa chaise 499\$
MOBILIER DE CUISINE TABLE ET 4 CHAIRES
À partir de 199\$
Chaise sur bille 169\$
Garantie 2 ans
Ameublement Lavigne
71 Route 104 Iberville
(450) 348-7330
133 rue St-Jacques St-Jean
(450) 293-0457

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$. laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, petit congélateur 7-9-10 pi. ca., mobilier cuisine et chambre, bonne condition Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

AMEUBLEMENT DE SALON complet avec lampes, tables Armoire antique, meubles moins de 1 an, cause, transfert, 542-5103.

AU GRENIER DU MEUBLE Achat & vente, meubles usagés & Electro-ménagers, 60 St-Paul, Ste Jean-sur-Richelieu. Tél. (450) 348-8900.

AVIS SPÉCIAL 50 ensembles cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie. Garage du Meuble inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

CAUSE DÉMÉNAGEMENT, laveuse/sécheuse 150\$. Cuisinière/réfrigérateur 150\$. 2 causeuses 150\$, etc. Tél. (514)204-6717.

CONGÉLATEUR BEIGE, la mesure est, 35" horizontal, 23 1/2" vertical, 30" largeur, prix, 230\$, cause, déménagement, 346-2871.

CONGÉLATEUR de taille moyenne, lave-vaisselle, 348-3631.

CUISINIÈRE blanche et noire, 3 1/2 ans d'usage, très propre, micro-ondes blanc, 250\$, vente cause déménagement, tél. 346-4864.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR, à vendre 150\$, tél. 349-3278.

ENSEMBLE DE 4 électroménagers Inglis, amande, prix, 550\$. Téléphone, (jour) 450-460-4466, du lundi au vendredi, demandez Danielle.

ENSEMBLE DE CUISINE, licar, 6 morceaux, vitre vert et aubergine, comprend, 4 chaises, buffet, 750\$, 542-9629.

FOUR MICRO-ONDES Inglis, grande capacité, brun, 125\$, info: (450)347-0244.

GRANDE CAUSEUSE et fauteuil, très propre, velours vert foncé et jaune, 125\$. 3 tables de salon, chêne, 50\$/chacune, 346-9471, 347-1197.

MOBILIER CHAMBRE vendu séparément (ou complet), berçeuse, japonnages blanc (lit double), base métal, table dessus vitre, lampes, stores, caméra... 164-A Cousins, après 17h.

L'ENDROIT À RETENIR: comptoir de pièces, éléments de fourneau 24.95\$, pompe laveuse Inglis à partir 28\$, pompe G.E. 33.95\$, timer laveuse Inglis 55.00\$, contrôle du four 49.95\$, transmission de laveuse G.E. 119\$, etc. Ouvert tous les soirs. Plus bas prix en ville. Garage du Meuble, 185-A Bouthillier, 346-3701.

LAVEUSE/SÉCHEUSE "Moffat" heavy-duty, 5 programmes, blanc, 6 ans, 400\$. Poêle "Enterprise" et réfrigérateur "Roy" jaune, 325\$. Lave-vaisselle "Hot-Point" blanc, 10 ans, 250\$. Tél. 359-4209.

LAVEUSE/SÉCHEUSE ADMIRAL 350\$. Poêle, 150\$, 349-0454.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Kenmore, 225\$. Laveuse G.E. 110\$. Réfrigérateur 70\$. Tous en bonne condition, 346-8080.

LIT 2 ÉTAGES, au bas futon faisant un fauteuil, le haut lit simple, blanc, très propre, prix: 250\$, 348-1226.

LIT D'EAU modèle queen, San Francisco de luxe, vinyle noir, 225\$, Diane, après 17h: 346-8501.

MICRO-ONDES KENMORE 800 Watts, avec meuble, très propre. Machine à coudre Necchi sur meuble. En bonne condition, après 17h: 346-2065.

MOBILIER CHAMBRE, 9 morceaux, pour lit 54", armoire massif, 2 lampes, 475\$. Lave-vaisselle Maytag, encastré, 3 jets, 265\$. Machine à coudre portable zigzag 40\$. Caisnes disques 33/45 tours. Divers articles, 347-9890.

MOBILIER CUISINE en bois, table rectangulaire 36x48, avec panneau, 6 chaises, chaise berçante, très propre, tél: 246-3780 (à l'heure des repas).

MOBILIER DE CHAMBRE, 6 morceaux, lit Queen, 400\$. Cage d'oiseaux sur pied, blanche, 50\$. Tél: 248-2837.

MOBILIER SALON EL-RAN, 2 causeuses, 1 fauteuil, en tissu bleu foncé, 2 ans d'usage, comme neuf, 1,000\$, 542-9999.

MOBILIER SALON USAGÉ, bon prix, tél: 349-2819.

RÉFRIGÉRATEUR 18 pi. cu. Kenmore, laveuse/sécheuse Moffat, couleur amande, les 3/450\$. Tél. 347-8993.

RÉFRIGÉRATEUR à eau, marque Cordley/Elkay, comme neuf, 100\$, tél: 349-6647.

RÉFRIGÉRATEURS, lave-vaisselle, laveuses/sécheuses, air climatisé 5,000, 6,000 et 8,000 BTU., tél. 359-4145.

SÉCHEUSE HOT POINT, blanc crème, bonne condition, 200\$, tél. 348-0652.

SUPER ACHAT MEUBLES, laz-y-boy 125\$, bureau travail, 75\$, bicyclette d'exercice, 50\$, unité murale 84 pi., 350\$, fauteuils, 75\$, table pliante, 50\$, lampes, polis seuse Electrolux, 110\$, coussin Cyclo Massage Niagara, 75\$, Piano Willis, 1,600\$, outils solide vente de garage, 348-7818.

TABLE PARASOL avec chaise, cuisinière/réfrigérateur Kelvinator, blancs, 2 mobiliers chambre, vaisselle, à bon prix, tél. (450)349-3779.

UNITÉ MURALE 3 sections de couleur noire, ornée de laiton avec section bar et éclairage, intégrée à l'état neuf, prix demandé: 350\$, tél. 358-5036 après 17h.

URGENT BESOIN d'appareils électroménagers récents, réfrigérateur, cuisinière, laveuse/sécheuse. Payons bons prix! 542-9157 jour.

303 ANIMAUX

4 CHATONS HIMALAYENS, vaccinés, enregistrés, 195\$/chacun, tél: 349-0855.

BULLDOG AMÉRICAIN, né le 24 mars 99, mâle tout blanc, tél: 346-3485, après 18h.

PENSION pour chevaux, box 10x10', arène extérieur, écurie chauffée, avec accès aux sentiers du club équestre, 450-347-9704.

Toilettage Lulu enr.
Petits gros chiens
5\$ DE RABAIS aux nouveaux clients
Mme Lacasse
346-7830
Ouvert 7 jours de 8 h à 21 h

CENTRE CANIN STE-JULIE. Bichon Frisé, Bichon Maltais, Yorkshire, Shetland (Collie mini), Carlin (Pug), Jack Russel, Shih-Tzu, West Highland, Schnauzer nain, Boston, Beagle, Caniche, Basset, Berger Allemand, Rottweiler, Labrador, Golden, Bouvier Bernois, Montagne Pyrénée. École de dressage (cours privés groupe) Formation Maître-Chien Chiens dressés. Accompagnement toutes races. Pension (450)922-8362.

CHATONS A DONNER, mâles ou femelles, âge 2 mois, tél. 346-8736, soir ou laissez message.

CHIOTS CHOW-CHOW, à vendre, tél. 346-8082.

ÉTALON APPALOOSA enregistré, 3 ans, pour bridage, 300\$/bridage et pension. Plusieurs juments: 2 et +: prix à discuter. Poulains colorés, beaucoup de noir et blanc, (450)885-2155 (français), (450)887-2757 (anglais).

GOLDEN RETRIEVER blond, mâle, âgé de 7 mois, demandez Robert Chouinard ou Johanne Caron, 359-9000, 348-1570.

GOLDEN femelle, 3 ans, très docile, adore jouer avec les enfants, très affectueuse, propre + parfaite santé, 225\$, (450)358-5037.

JUMENT ARABE 15 ans, très bien domptée western, douce avec les enfants, prix à discuter; 545-1620, 349-3638.

LABRADOR NOIR, femelle 3 mois, enregistrée, tatouée, vaccinée, 150\$, 349-4099.

PENSION pour chevaux, box 10x10', arène extérieur, écurie chauffée, avec accès aux sentiers du club équestre, 450-347-9704.

YORKSHIRE ou Bichon Maltais, chiots Toy, très beaux, très petits. Aussi accompagnement A St-Rémi, 450-454-6881, 450-454-7009.

YORKSHIRE, Bichon frisé, Shih-Tzu, Caniche, Teckel, Pinscher, Schnauzer nain, Dalmatien, Labrador, Golden, Pyrénée, Caniche Royal, Bichon Maltais, Pomeranien, Bouvier Bernois, Bull Dog Anglais, Shetland, Cocker, Beagle, Collie (Lassie) standard, Chiens dressés, tél. (450)649-6909.

304 ARTICLES DE SPORT

2 PLANCHES A VOILE toutes équipées, prix: 400\$ chacune, tél. 348-7337.

GOLF SET DROITIÈRE, 3 bois, 8 fers, pin-hi Classique, 1 sac, 1 parapluie, tél. 348-1992.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, vrais cordons d'ébène, 55\$/corde. Avons aussi bois mou, à 25\$/corde. Idéal pour camping, 348-5972.

BOIS DE CHAUFFAGE dur; frêne, érable, 45\$/la corde, livraison incluse, 358-5581.

BOIS DE CHAUFFAGE, à vendre, bois franc, 43\$/corde, tél. 291-5716.

BOIS DE CHAUFFAGE, érable de montagne, livraison gratuite, (cordon 32 pi. cu.), tél. (450)460-2689.

BOIS DE FOYER bois de chauffage, érable et bois mélangé, rond ou fendu, aussi bois d'allumage, livraison comprise. Recherche chauffeur pour livraison, tél: 347-9986.

306 CAMPING

A LOUER ET A VENDRE: tentes-roulottes, Bonair, frigo, auvent, ouvert 7 jours, tél: 1-450-378-0149.

À VISITER, offre raisonnable acceptée. Roulotte 35 pi., chambre, véranda meublée, A/C, cabanon, grand terrain, descente bateau, Lac Champlain, Camping-Lakewood, 450-357-9454, 450-291-3157.

ROULOTTE 15 PIEDS, 6 places, avec auvent, très propre et légère, prix: 2,500\$, 293-3587, pag. 450-776-5007.

ROULOTTE GITAN 16 pieds, tout équipée, très propre, 2,500\$. Canot 15 pieds, Marquette, 3 quilles, avec flotteurs et supports, 600\$. Moteur Evinrude 2 forces, 200\$. Le tout pour 3,200\$, 348-4637.

ROULOTTE GOLDEN FALCON 23 pi. 1973, très propre, prix: 3,000\$, tél: 346-9830 après 18h.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

1 EDGEUSE NEUVE de marque Freud EB-100, 225\$, aussi Shaper de marque King, 595\$, tél: 347-0816 après 18h.

COFFRE D'OUTILS BEACH, base double, "high boy", B-97, sandwich, B-28, coffre haut B-29, 42" largex18" profondx72" haut, tapis intérieur comme neuf, 875\$, 291-5112.

SCIE TÉLÉSCOPIQUE, 12 pieds, STIHL, 550\$, 359-5977.

TRACTEUR A GAZON Yard-Pro, 14.5 H.P., avec ensacheuse, prix: 1,300\$, tél: 246-2270, 246-3103.

TRACTEUR DE JARDIN, "Partner", 6.65 HP., 3 ans d'usage, peu utilisé, pratiquement neuf, 350\$, tél: 358-3470.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

****GROUPE HEAVY**** recherche guitariste, pour information demandez Daniel, tél: (450)348-5300, (514)944-3869.

ARGENT!!! Achetez des guitares avant 1970 de marque Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone. Paye entre 400\$ et 10,000\$ + pour certains modèles Steve: 1-800-964-3544.

TENTE ROULOTTE BONAIR 1000, 1989, toit, lits et porte neufs, 3,900\$, 460-3681.

TENTE-ROULOTTE à vendre, Bonair 1050, 1997, 6 places, avec coffre, frigidaire, auvent, cuisinière, support à vélo, peu utilisée, 6,000\$ discutable, tél. 291-3757.

TENTE-ROULOTTE BONAIR BA-1050, 1982, 6 places, avec auvent et cuisinière, 3,000\$, 348-5022.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700, Classique avec cuisinière, 1997, prix 4,900\$, tél. 346-6078.

TENTE-ROULOTTE Lionel 75, 6 places, toile neuve refaite 98, avec frigidaire, 1,600\$ 43 Tremblay, St-Athanase, tél. 358-3049.

WINNEBAGO 1985, 20 pieds, moteur Renault, 66,000 milles, mécanique A1, 12,000\$, (450)291-3231.

309 VÊTEMENTS

ATTENTION! Vente vêtements de servise, jupe noire, blouse blanche, tablier et autres, très propre, grandeur 10 à 14 ans, samedi, dimanche, tél: 348-7910.

310 DIVERS

2 PORTES EXTÉRIEURES, cèdre, 34", 32", 1 porte moustiquaire, aluminium blanc, 34", vitres thermos, 60"x22"x48"x12", chargeur de batterie/bateau; 244-5470.

AIR CLIMATISÉ Electrohome 8,000 BTU; 225\$; 357-7601.

SOLUTION \$ CASH

BESOIN URGENT D'ACHETER

• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur

676, 1re Rue, Iberville
346-1155

COURS

NOUVEAU COURS maintenant disponibles

Session de jour et de soir 7 jours par semaine (selon les inscriptions)

Les mardis et samedis cours libres...

Renseignez-vous: (450) 346-4922

LINE-MODIC

Pour nous, le service est une priorité... Une fois en !! Achat Échange Meub Usagé

1186, Route 193, Sabrevois (450) 346-3888 (450) 346-4022

COURS DE GUITARE, style populaire (rock/blues), classique, jazz. Professeur niveau universitaire, diplômé en enseignement de la musique. Alexandre Dion, 358-2709.

GUITARES: Fabrication, ajustements, pièces, réparations et modifications de guitares et basses, Fender, Gibson et autres. Modèles exclusifs disponibles. LUTHERIE BREAU, 346-8269.

PIANO DIGITAL ROLAND, HP 1700-L, très bon état, peu servi, valeur 2,500\$ prix demandé, 1,600\$, 359-6451, demandez Isabelle.

PIANOS NEUFS YAMAHA à vendre ou à louer

Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux. Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements:

LE PALAIS DE LA MUSIQUE ET DE L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC.) 484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-3000

PIANO droit Milwaukee, couleur noyer, décapé et acc cordé, 1,200\$ livré (450)248-4184.

PIANO DROIT, style antique, reconditionné partiellement il y a quelques années, prix raisonnable. Tél. après 17h: 450-347-1536, ou répondre.

SYSTÈME DE SON pour auto, haut-parleur 10pi 450W, avec amplificateur Audio Gods 600W, à l'état neuf, peut vendre séparément, 400\$ les deux, 357-1929.

SYSTÈME DE SON pour auto, 3 amplificateurs, 8 haut-parleurs, boîte de son, valeur 3,500\$ pour 600\$. Appelez après 5hres, 347-5191.

ACCESSOIRES complets piscine 15x30, pompe, filtre, toile solaire avec poteau, échelle en acier, produits chimiques etc... 347-6196.

ACHETERAIS ANTIQUITÉS et usagés, ménage complet ou partie de ménage, payons comptant, tél. (450) 295-1190.

Vous pourriez économiser jusqu'à 50%! Matériaux imparfaits, mais qualité exceptionnelle!

Bois traité «Barotin»: 26¢, boule décorative: 59¢, 1x6, 5 pi: 95¢, poteau tourné 4 pi: 5.99\$, 5/4x4, 8 pi: 1.59\$, 12 pi: 2.59\$, 5/4x6, 5 pi: 1.89\$, 6 pi: 2.19\$, 2x4, 8 pi: 2.59\$, 2x6, 8 pi: 3.85\$, 10 pi: 4.79\$, 12 pi: 5.99\$, 4x4, 8 pi: 5.79\$, 12 pi: 8.99\$, 2x10, 8 pi: 7.59\$, 12 pi: 10.99\$, 1re qualité: treillis traité 4x7 régulier: 3.69\$, super résistant et intimité: 5.49\$, teinture semi-transparente 4 couleurs: 9.59\$. En vigueur du 13 au 19 juin 1999.

Matériaux A Bas Prix (450) 346-6600

SOLUTION \$ CASH

BESOIN URGENT D'ACHETER

• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur

676, 1re Rue, Iberville
346-1155

COURS

NOUVEAU COURS maintenant disponibles

Session de jour et de soir 7 jours par semaine (selon les inscriptions)

Les mardis et samedis cours libres...

Renseignez-vous: (450) 346-4922

LINE-MODIC

Pour nous, le service est une priorité... Une fois en !! Achat Échange Meub Usagé

1186, Route 193, Sabrevois (450) 346-3888 (450) 346-4022

RIEN DE MIEUX QUE LA PIANE-CHIFFE

BESOIN PASSAGERS D'ARGENT?

Venez voir notre grand choix de SYSTÈMES DE SON ET DE VÉLOS

85, RUE SAINT-PAUL (coin Notre-Dame) Saint-Jean-sur-Richelieu

359-8686

Directement de la ferme

Bœuf : désolé, nous n'en avons plus. Merci à notre clientèle. À l'an prochain!

Disponibles :
Dindes de grains
Lapins
Tourtiers maison
Agneaux
Chevreaux
Trites



Réservez maintenant pour l'automne:
• Porc • Daims • Sangliers

* Viande écologique * Animaux élevés naturellement
* Aucune hormone

Visites touristiques :

* Animaux variés et exotiques
* Randonnée chevaux attelés
* Vélo de montagne
* Pêche
* Pédalo
* Natation
* Verger + musée voitures attelées
Sur rendez-vous. Prix variables selon exigences.

Ferme L. & R. Paradis

Saint-Alexandre
Tél. : (450) 296-8240

ACHETONS ET VENDONS climatiseurs usages, 347-4993.

AIR CLIMATISÉ en très bonne condition 10,000 BTU, à vendre 200\$, 347-3429.

AIR CLIMATISÉ(3), poêle combustion lente à bois, souffleur à neige, rotoculteur, pompe turbine pour puits, tél. 348-5508.

AIR CLIMATISÉ, avec garantie et aussi, déshumidificateur Pierre, 346-7830.

ANTICA BOUTIQUE D'ANTIQUITÉS, ouvert du jeudi au dimanche, 905 boul. d'Iberville, à Iberville. Achète bijoux, vaisselle, bibelots et meubles 450-347-1587.

BALANCOIRE-JEU en bois traité, 2 étages, glissade 10 pieds, très robuste, 550\$. Tomteuse Lawn Boy, A-1, 175\$ Pagette, 514-897-1352.

BIJOUTERIE LEBEAU, 352 Saint-Denis, Saint-Jean, achats or, payons comptant, meilleurs prix en ville, réparation sur place, soudure de lunettes, 359-6643.

CABANON (remise à jardin), 10'x12' 999\$, 10'x16' 1,099\$, 12'x16' 1,299\$, 15'x20' 2,499\$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, (450) 444-0757.

CABANON, 8 x 10, vinyle blanc; renseignements au 348-5607.

CELLULAIRE BELL Qualité, neuf, étui, chargeur auto, 100\$. Boîte fibrobec "Ranger", 200\$. Balayuse Sears (grosse), 100\$. Roues Corvette 8", complètes, 350\$. tél. (450) 346-3727, cell. (514) 924-1211.

CLOTURE DE PERCHES ANTIQUES 10 à 12 pi. à 4\$/perche. Aussi vieilles planches de grange, info: (450) 787-2108 ou laissez message.

CORROYEUR 6" Rockwell Biver, très bonne condition, échelle coulissante aluminium, 22" par section, industriel, tél. 346-9469, 347-2725.

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT, 1 congélateur debout, 3 fours, 447-7325.

CUISINIÈRE BLANCHE, condition A-1, à vendre 350\$. Exerciceur à tensions variables, valeur 256\$ laissée à 150\$, tél. 359-7765.

DEUX ROBES DE MARIÉE 98 comme neuve, grandeur de 5 à 9 ans une Dimitrio modèle sirene perle traine 10pi. Spasabella payé 3,000\$, pour 550\$. Aussi robe soie naturelle bustier avec bretelle spaghetti et crinolone payé 600\$ pour 200\$. Jour bureau Linda (514) 990-2132.

ELECTROLUX CENTRAL, 450\$, banc d'exercice, 15\$. Cage à perroquet, 75\$. Rauteur (pour exercice) "Benweider" 70\$. Table téléphone antique, 75\$. Tél. 346-4040.

FAUT VENDRE! Ordinateur, lampe, lampadaire, Ab-Roller, humidificateur, clavier Casio, 61 touches, très bon prix, tél. 349-0401.

FERMES DE TOIT (TRUSTS) (7) 24'6" long, 6' haut, 200\$. 17 planches de bois traitées, 1'x4'x11', 35\$. 15 Soffites blanc, 12' long, 100\$. 1 beam 2'x8'x9', 3 épaisseurs, 15\$. après 18h 347-0816.

FLEURS VIVACES, venez choisir vos fleurs, 200 variétés, directement du champs, liste disponible, 9h à 20h tous les jours, 541 rang (Ange-Gardien), à Notre-Dame-de-Stanbridge, tél. 296-4552.

GAZEBO À VENDRE, en pin blanc, octogonal, 14pi. Transport et installation inclus dans le prix, tél. 349-1492, 346-6373.

HAIES DE CEDRE Différentes hauteurs. Livraison ou plantation garantie. Taille de haies. Estimation gratuite, 450-246-4172.

LOT DE TRIPORTEUR ET QUADRIPORTEUR, presque neuf à bon prix, Autonome Plus, 157 Richelieu, tél. 357-9009.

MACHINE À COUDRE overlock, 5 fils, de marque Brothers, très bonne condition, tél. 245-7453.

MANNEQUIN de marque Bouclair, 14 à 18 ans, 50\$, 359-8873.

POELE COMMERCIAL électrique MKE, 6 ronds, plaque 24", 2 fourneaux, 246-2016.

MATELAS légèrement endommagés dans le transport, matelas double, Queen et King disponibles. Prix incroyablement bas, faites vite, quantités limitées. Tél. (514) 995-1855.

ORDINATEUR 486 DX2-66, 8 megs, 125 megs, 200\$ 486 DX2-66, 8 megs, 325 megs, cdrom, son, 300\$. Les deux avec écran couleur, clavier, souris St-Blaise, 291-3688.

ORDINATEUR 486 SX 33, 4 megs ram, écran SVGA, clavier, souris, fax Modem 14400, son 16 bit, HD 170megs, Windows 95, Internet, 135\$, tél. (514) 817-1671.

ORDINATEUR AMD K6-2, 350MMX 3DNOW! Tout équipé, scanner HP 5100c, imprimante HP 722c, CD-rom 40X, HD 6.4 GIG, ATI ALL-IN-WONDER PRO 8 megs, SOUND BLASTER LIVE! 64 megs S RAM, ECRAN OPTI-QUEST, V773, 17" 26", et plus, Windows 98, jeux, logiciels, balance de garantie, vaux 3,000\$ + taxes, à ce jour, laissez à 2,400\$ taxes incluses, tél. (514) 817-1671.

ORDINATEURS NEUFS à vendre, (bas prix), pour information, 349-2251.

OVERLOCK INDUSTRIELLE 5 fils de marque Kingtex, demande 850\$, tél. 347-9892.

PATIO EN BOIS TRAITÉ 20x19 à paliers, avec treillis intimité, 1 an d'usage, valeur 8,500\$ pour 5,000\$, 346-8676.

PEINTURE INTÉRIÈRE à l'huile ou latex, couleurs variées et peinture Elastomère pour travaux de tout genre, extérieur, même pour béton, tél. 346-4308.

POÈLE À BOIS ANTIQUE, prix à discuter, tél. 346-7594, demandez Gérard.

PORTE DE GARAGE en acier, 9pi. larges 7pi. haut, 125\$ discutable, tél. 348-9827.

PORTE MOUSTIQUAIRE 4 saisons, neuve, 36x80, pour porte d'acier, facture d'achat disponible, 130\$, (450) 291-5131.

POUR PISCINE CREUSÉE, glissade, tremplin, marches de coin, 291-3215.

REMOVED du manufacturier, 300 en inventaire, utilitaires, paysagistes, 1 ou 2 VTT, machinerie, etc. Qualité / Prix. Info: Fabri Remorque Inc. (450) 246-2851.

SCIERIE PORTATIVE 4,895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madiers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995.

TRACTEUR À GAZON, Columbia, moteur 12.5, 38" coupe, moteur, courroie et peinture neuve, demande 800\$. Tondeuse à essence, 21", 50\$. Tapis roulant électrique, 200\$, tél. 358-5328.

VENTE DE GARAGE familiale, samedi, 19 juin, à partir de 8h am. au 227 rue Dupont, St-Athanase.

VENTE DE GARAGE, 18-19-20 juin, si pluie remis 25-26-27 juin, au 967 Des Carrières, St-Jean.

VENTE DE GARAGE, 18-19-20 juin, au 89, 1ère Avenue, Iberville. Meubles, vêtements, livres, etc.

VENTE DE GARAGE, 19-20 juin, au 335 Savard, St-Luc, 8h à 17h. Si pluie remis 26-27 juin. Bienvenue à tous!

VENTE DE GARAGE, 357 St-Germain, samedi, dimanche, 19-20 juin. Beaucoup d'antiquités.

VENTE DE GARAGE, 436 Des Trinitaires, St-Jean, 19-20 juin, meubles et divers articles.

VENTE DE GARAGE, 675 Yvon, Iberville, 19-20 juin. Plusieurs articles bébé, jouets, beaucoup de vêtements pour enfants, articles divers, outils, pièces de mécanique, robe de mariée, venez voir!

VENTE DE GARAGE, oyél oyél au 263, 25ème Avenue Sabrevois, samedi et dimanche 19-20 juin.

VENTE DE GARAGE, samedi 19 JUIL, au 525 Jacques-Cartier sud, St-Jean.

VIANDE POUR CONGÉLATEUR, 1ère qualité, boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine, satisfaction assurée, livraison gratuite, pour information 1-800-363-8367.

VOYAGE EN NOUVELLE-ÉCOSSE, du 28 juillet au 4 août 99. Prix 1,019\$ occupation double, tout inclus pour 8 jours, information François ou Richard (450) 244-8802.

311 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE 18-19-20 juin, belle bassinet, siège d'auto, etc. Beaux vêtements enfant 0-3 ans, garçon et fille, jouets et articles de maison, 86, Tremblay, St-Athanase, par la route 133.

VENTE DE GARAGE familiale. De tout pour tous, aucune offre raisonnable refusée. Les 19 et 20 juin, de 9h à 16h, 57 Lalanne, St-Grégoire.

VENTE DE GARAGE samedi 19 JUIL, (fermeture de maison), 512 Maison-neuve, antiquités, vaisselle, meubles, etc...

VENTE DE GARAGE, 19-20 JUIL, 283 Mayrand, St-Jean. Bar à boisson portatif, lit double antique, vêtements fille, cuisine Little Tike, jouets...

VENTE DE GARAGE, 593 Jeanne-D'arc, Iberville, samedi, dimanche, 19-20 JUIL.

VENTE DE GARAGE, plusieurs familles 19-20 JUIL, ordinateur 486. Si pluie remis 26-27 JUIL, route 223, St-Blaise, coin 33ème Avenue.

VENTE DE GARAGE, plusieurs articles, samedi et dimanche 19-20 juin, 360 12ème avenue, Iberville.

VENTE DE GARAGE, samedi 19 JUIL, SEULEMENT, si pluie annulé, au 905 Boul. d'Iberville à Iberville.

VENTE DE GARAGE. De tout pour l'atelier, maison, objets de collection, quincaillerie, outils, antiquités, four micro-ondes. Cadeau à tous les passants. À ne pas manquer. 18-19-20 juin, 144 St-Bernadette, Iberville, (par rue Besette).

313 ANTIQUITÉS

*****ACHETE ANTIQUITÉ***** 1800-1940 au meilleur prix, meubles, lampes, fixtures, vaisselles, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, bibelots, rouets, dadiers, plume fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux, etc... (514) 891-0699. Service courtois à domicile.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

ANTIQUITÉS, Le Grenier de Grand-Mère, 1011, Rte 219, Hemmingford. Mobilier de salle à dîner, grandes tables Québécoises avec chaises "press Back", commodes et autres (450) 247-3779.

SECTION OCCASION D'AFFAIRES

351 DIVERS

ATTENTION BESOIN D'ARGENT. Prêts pour tout vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant, prêt minimum 5,000\$, (514) 942-7156, 1-877-796-5575.

CAMION EX-BELL, avec équipement et outillage pour câblage et installation d'antenne et atelier d'électronique. Prix à discuter, 358-4605.

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1, USA/CANADA, nouveau plan de location avec aucun comptant. Devenez propriétaire de ton camion. Drummondville (819) 395-4213. Extérieur: (800) 363-4216 poste 2233.

NOUS SOMMES ACHETEUR D'ENTREPRISES de fabrication de 10 employés et plus. Le propriétaire vénévère devra être disponible pour les 12 mois suivant la transaction afin de faciliter la transition. GROUPE I A. C. M. Ouellet ou M. Thibault, Courtier et Gestionnaire Corporatif. 1-800-655-4244.

Les Mignonneries
Concept d'avenir Conçu spécialement pour vous mesdames
Recherchons personnes sérieuses pour opérer une micro-boutique
• Meubles d'appoint, signature Les Mignonneries
• Création florale exclusive (de soie ou séchées)
• Articles de décoration
• Excellente rentabilité
• Formation complète
Investissement requis incluant inventaire 25 000\$
Tél.: (514) 729-1394

SECTION EMPLOI

401 DEMANDES

AVIS aux personnes âgées: vous cherchez quelqu'un pour faire l'entretien de votre lavage domestique. Cueillette et livraison. Tél. 348-7202.

BONJOUR, j'ai une place de libre dans mon milieu de garde pour un enfant de 18 mois à 5 ans, temps plein, lundi au vendredi, 8 ans d'expérience, contribution réduite à 5\$, pour l'agence l'Arc-en-Joie, sur Marie-Dorote, St-Jean, Lyne 359-5880.

GARDERAI ENFANTS chez-moi, dans maison privée dans Saint-Gérard, Saint-Jean, Claudette, 348-4322.

GARDERAI ENFANTS, du lundi au vendredi, dès le 21 juin, contactez Sylvie, 347-9385.

GARDERAI ENFANTS, quartier St-Eugène, temps plein de préférence, du lundi au vendredi, débutant fin juin, 357-1874, demandez Mélissa.

HOMME DISPONIBLE à la journée, à la semaine ou mois, pour faire divers travaux. Tél. 358-4042.

SERAI TRÈS HEUREUSE de prendre soin de vos petits amours chez-moi, du lundi au vendredi, demeure dans le quartier Normandie, 359-4271, Sylvie.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, pour l'été ou dès l'automne, à 2 minutes de l'autoroute 35, St-Athanase, Mme Lachance, tél. (450) 545-1828.

ST-EUGÈNE, garderait enfants de 2 à 10 ans, chez-moi, du lundi au vendredi, tél. 358-4870.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage? Expérience et références, si besoin contactez-moi au 347-8168, Lucie.

402 OFFRES

SSATTENTION CHOCOLATSS. Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. SERVICE DE LÈVÉE DE FONDS DISPONIBLE MIL et environs (514) 277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395. GÉRANTS D'ÉQUIPES RECHERCHÉS.

1-A AIMERIEZ-VOUS perdre 9 à 29 livres en 30 jours? Recherche 20 personnes+ Revenu possible. Diane, numéros sans frais, (514) 877-5000+ (450) 447-7710, St-Jean et environs.

??VOTRE TAILLE VOUS PÈSE, nous pouvons vous aider, vous voulez maigrir une fois pour toute, voici le programme d'amaigrissement parfait, appelez maintenant! (Denis 1-877-619-6396 ou (819) 477-1391 ou Marise 1-877-619-6424 ou (819) 477-1391. Possibilité de revenus.

ASSISTANTES et secrétaires dentaires demandées. Formation disponible. Prochaine session, 29 JUIL 1999. Demandez votre brochure HÉLÈNE DELSAER ENR, (450) 926-3081.

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1 et 3, local ou U.S., 0.33\$/mille et plus ou salaire entre 12 et 14\$/heure, poste temps plein, tél. (450) 346-2746, Nathalie, laissez message.

CHAUFFEUR DE CAMION, classe 1 pour semi-remorque de mandé, avec expérience, bilingue, responsable, pour livraison US, 450 246 2458.

FENCO LTÉE
Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôtures en bois, établie depuis plus de vingt (20) ans et nouvellement construite à Saint-Jean-sur-Richelieu, recherche des
ÉLECTROMÉCANICIENS OU MÉCANICIENS INDUSTRIELS
Description du poste: Ces personnes feront l'entretien et la réparation des équipements de notre usine de transformation qui est à la fine pointe de la technologie.
Scolarité et expérience: Avoir un DEC ou un DEP en génie mécanique, mécanique industrielle, électromécanique ou l'équivalent. Trois (3) ans d'expérience comme mécanicien en industrie manufacturière.
Compétences requises: Nous recherchons des personnes dynamiques, capable de diagnostiquer des problèmes et de les réparer. Avoir la capacité physique de faire ce travail. Polyvalentes, disponibles, aimant les défis, autonomes et attitude positive.
Horaires: Moyenne de 44 heures par semaines, de jour, de nuit et la fin de semaine.
Salaire: De 14.50\$ à 16.40\$ de l'heure.
Veillez adresser votre curriculum vitae à:
FENCO LTÉE
583, Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 8K1
Télécopieur: (450) 357-7050
La forme masculine inclut la forme féminine
Tous les curriculum vitae seront traités confidentiels
N.B. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

Terminal & Cable Inc.
1930, chemin Bellefleur
Carignan, (Québec)
J3L 4Z4
Télé.: (450) 658-8432
Notre entreprise, certifiée ISO-9002 est spécialisée dans l'assemblage de câblages électriques pour véhicules industriels et militaires. Nous recherchons présentement un

CONTREMAÎTRE (équipe de soir)
PRINCIPALES FONCTIONS:
- Superviser et motiver le personnel de production
- Planifier, organiser, coordonner et contrôler le travail selon les priorités de la production
- S'assurer du respect des politiques et procédures
EXIGENCES DU POSTE:
- Sept (7) à dix (10) ans d'expérience en supervision de 50 employés ou plus
- DEC en génie mécanique, électrique ou industriel
- Bon communicateur, agent de changement et style de gestion participative
- Solide expérience en relations de travail en milieu syndiqué
- Leadership, initiative, autonomie et sens des responsabilités
- Horaire: 16h30 à 1 h. Lundi au vendredi. Samedi et/ou dimanche à l'occasion
Si vous désirez rejoindre une équipe dynamique et en pleine expansion, veuillez nous faire parvenir, **avant le 18 juin 1999**, votre curriculum vitae au Service des ressources humaines.
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Le masculin est utilisé dans le but d'alléger le texte.

SAINT-IGNACE-DE-STANBRIDGE
PLATEAUX DE CHARGEMENT
FABRICATION, RECYCLAGE, RÉPARATION
À vendre
PALETTES RECYCLÉES
de toutes dimensions à bas prix.
RÉCUPÉRATION INDUSTRIELLE DES RIVIÈRES ENR.
Tél.: (450) 296-8280
Télec.: (450) 296-4068

LAVIGNE & Frères Inc.
ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT À PRIX INFÉRIEUR
Saint-Jean Victoria
Grandeurs sur demande
Livré et installé
419, 3e Rang Sud
Iberville **346-4905**

PRÊTEUR SUR GAGE
Évolution CASH
ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION
Urgent besoin d'acheter
GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE
10% À 50% DE RABAIS
CD à partir de 3\$
Téléviseurs, vidéos, lecteurs laser, etc.
PAYONS COMPTANT!
817, boul. Iberville
Iberville J2X 4A3 **357-9120**

Sans emploi ni projet d'avenir...
Y'a pas juste l'été qui vous fait suer!
Mets un peu de soleil dans ta carrière.
Contacte-nous au
(450) 347-4717
pour un rendez-vous
ou viens nous rencontrer au
100, rue Richelieu, bureau-245, Saint-Jean-sur-Richelieu

SECRÉTAIRE MÉDICALE

à temps partiel
Remplacement période été
Se présenter lundi après-midi
entre 14 h et 17 h au:
171, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-3733

MARCHÉ LAMBERT & FRÈRES Chambly

Nous sommes à la recherche d'un
COMMIS D'ÉPICERIE
à temps plein

Poste de nuit, 40 h/semaine
Expérience requise
Disponibilité 7 jours
Bénéfices et avantages sociaux intéressants
Contactez Carole Racine au
(450) 447-1983

Emplois disponibles



Gouvernement du Québec
**Ministère de l'Emploi
et de la Solidarité**

Les offres d'emploi sont valides
pour les hommes et les femmes.

■ Agent(e) de promotion

Numéro de l'offre: (240871) Télécopier C.V. a/s
Mme Solange Fortin au (450) 245-3934
Salaire: 388 \$/sem. (11,09\$/h)
Nombre d'heures par semaine: Durée 26 semaines, 5
jours/sem, 9h-17h.
Lieu de l'emploi: Napierville
Exigences: Admissible à la mesure projets locaux de
développement des compétences, B.A.C.C. ou
certificat en communication, marketing ou form.
connexe, excellent français écrit, capacité de rédaction,
autonomie, débrouillardise, entregent, élaboration d'un
plan de promotion, réaliser activités promotionnelles
(dépliants, communiqués, etc.), répondre aux
demandes.

■ Chauffeur camion à benne basculante

Numéro de l'offre: (2417121) Prendre rendez-vous
avec M. Philie au (450) 632-0102 tôt le matin 6h-7h
ou après 20h.
Salaire: 11 \$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Rég. temps plein.
Lieu de l'emploi: Rive-sud et Montréal.
Exigences: 3 ans d'expérience minimum, permis de
conduire classe 3 valide, honnête, mature, conn. de la
ville de Montréal, français parlé, bonne condition
physique, conduire un camion à benne basculante, 12
roues pour le transport en vrac de pierre, terre, etc.

■ Soudeur H/F

Numéro de l'offre: (2417278) Prendre rendez-vous
avec Mme Bergeron au (450) 346-3637.
Salaire: 9 \$/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: Certificat de qualification, souder dans
toutes les positions, lire et interpréter les plans,
accomplir tâches connexes, disponible immédiatement,
parler français, idéal pour étudiant, min. 6 mois d'exp.,
l'employeur accepterait un étudiant.

■ Barman/barmaid

Numéro de l'offre: (2417524) Se présenter après 17h
au Bar L'Entre-Amis, 410 boul. du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu ou le soir sur rendez-vous,
Mme Demers au (514) 877-5000.
Salaire: 6,15 \$/heure + pourboires.
Nombre d'heures par semaine: Temps partiel, sam-
dim, 17h-1ha.m.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Exp. requise, travailler dans un bar-service,
équipe de soir, fins de semaine seulement, avoir l'âge
légal de servir les boissons alcool, apt. au service à la
clientèle, parler français, personne responsable,
dynamique, entregent.

■ Commis de cour H/F

Numéro de l'offre: (2417562) Se présenter chez

Matériaux à Bas Prix Ltée, 222 rue Croisetière Nord,
Saint-Athanase.
Salaire: 8 \$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Perm. temps plein 40
h/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Athanase.
Exigences: Connaître les matériaux de construction,
savoir opérer un chariot élévateur, dynamique,
autonome, sens des responsabilités, intègre, travailler
en équipe, possibilité d'avancement, accueillir la
clientèle, manipulation du matériel à livrer, contrôler
les quantités, étiqueter la marchandise, divers travaux
d'entretien.

■ Cuisinier(ère)

Numéro de l'offre: (2418073) Télécopier C.V. a/s
Mme McDuff au (450) 291-4466.
Salaire: 7,00 \$/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: Saisonnier, temps
partiel 15-20 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.
Exigences: Exp. requise, préparer tous les repas,
planifier des menus, équipe de soir, équipe de jour,
semaine et fin de semaine, parler français, cuisine haut
de gamme, menus variés.

■ Cuisinier(ère)

Numéro de l'offre: (2418942) Apporter C.V. au
Restaurant Le Quatuor, 320 Jacques-Cartier sud, Saint-
Jean-sur-Richelieu.
Salaire: 8,00 \$/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: Rég. 40 h/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Min. 5 ans d'exp., préparer tous les repas,
déjeuners, dîners, cuisine canadienne, saisonnier,
semaine et fin de semaine, parler français, **Ne pas
téléphoner**. Aussi poste de serveur(se) (2418947)
6,15\$/h + pourboires, temps plein ou partiel, min. 1 an
d'exp.

■ Chauffeur-livreur H/F

Numéro de l'offre: (2421538) Prendre rendez-vous
avec Jos ou Angelo au (450) 348-3887
Salaire: 6,90 \$/heure + pourboires.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Un peu d'exp. requise, permis de conduire,
déplacement local, équipe de soir, semaine et fin de
semaine, exp. préférée non indispensable, disponible
immédiatement, connaître la localité, posséder
véhicule, parler français, livraison de mets préparés.

■ Cuisinier(ère)

Numéro de l'offre: (2421859) Prendre rendez-vous
avec M. Robert au (450) 291-3300
Salaire: 7,50 \$/heure + selon compétence.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein mercredi
au dimanche 9h-16h.
Lieu de l'emploi: Saint-Blaise
Exigences: Min. 2 ans d'expérience dans les déjeuners,
français parlé, travail de cuisinier, menu à la carte et
du jour, autre poste de serveur(se) (2421877) 6,15\$/h
+ pourboires, 2 ans d'exp., hor. 15h-23h à temps
partiel, prép. légers repas à l'occasion, même
employeur.

Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants

■ Animateurs

Plusieurs postes disponibles dans la
région de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, Mont-
Saint-Grégoire et Napierville.

**Veillez contacter votre agent d'emploi
d'été le plus tôt possible au 450-359-3233.**

■ Intervenant communautaire

Numéro de l'offre: 4102. Veuillez contacter votre agent
d'emploi d'été au 450-359-3233.
Salaire: 6,90 \$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein, 35 heures
pendant 9 semaines.
Lieu de l'emploi: Lacolle.
Exigences: Étudier au Cégep ou à l'Université dans un
domaine connexe, avoir des connaissances en animation
et en intervention auprès des jeunes, retourner aux
études en septembre.

■ Commis aux pièces et à l'entrepôt

Numéro de l'offre: 10019. Emco Limitée, contacter par
téléphone Diane Bergeron au 1-800-463-6812
Salaire: à discuter.
Nombre d'heures par semaine: à discuter.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.

Exigences: Avoir complété une 2e année en mécanique
du bâtiment.

■ Éducateurs

Plusieurs postes disponibles dans la
région de Saint-Jean-sur-Richelieu et
Saint-Luc.

**Veillez contacter votre agent d'emploi
d'été le plus tôt possible au 450-359-3233.**

■ Mécanicien

Numéro de l'offre: 2461. Garage J.M.L. Iberville Inc.,
contactez M. Légaré au 450-346-6400 ou faxer C.V. au
450-346-6015.
Salaire: 6,90 \$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein, 30 heures
par semaine pendant 6 semaines.
Lieu de l'emploi: Saint-Athanase.
Exigences: Étudier en mécanique.

■ Téléphoniste

Numéro de l'offre: 6092. HSM entreprise, prendre
rendez-vous au 450-359-9333.
Salaire: 7,00 \$/heure et plus.
Nombre d'heures par semaine: entre 25h et 36h.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Être ponctuel, avec ou sans expérience.

CHAUFFEUR DEMANDÉ
avec expérience pour CA
NADA et U.S., tél. 349-
4830

CHAUFFEUR semi-remorque
demandé, Canada-US, excel-
lent salaire, tél. (450)245-
7646

CERCHE CHAUFFEUR
pour États-Unis, avec expé-
rience, camion neuf, tél. 450-
245-0272, cell. 450-357-
4439

CHAUFFEUR, 3 ans d'expé-
rience, classe 1 pour trans-
port de grain aux États-Unis,
bilingue. Demandez Philippe
au, 450-248-7278

CHAUFFEUR DEMANDÉ
pour camion dompeur, et flat
bed, et chariot élévateur,
avec 2 ans d'expérience, à
Napierville, cell. (514)942-
4366, (450)454 2415

CUISINIER/IÈRE demandé/
e, 3 ans d'expérience, jour-
soir, 447 7325

COIFFEUSE DEMANDÉE,
salon établi depuis plus de
10 ans, avec très bonne
clientèle, à St-Jean, contac-
tez moi au, 347-7772

**COMPAGNIE EN ENTRE-
TIEN D'ESPACE VERT** re-
cherche journalier pour arro-
sage de gazon, salaire inté-
ressant plus boni, appelez le
matin au (450)632-5939

RECHERCHE COUPLE pour
résider et travailler avec per-
sonnes âgées, rémunération
discutable, tél. (514)768-
3276, Rive-Sud

OFFRE D'EMPLOI

Déry Toyota est à la recherche d'un
HOMME DE SERVICE

avec un (1) an d'expérience
PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE

avec un (1) an d'expérience
Prendre rendez-vous avec M. Fernand Tremblay



359-9000

TOYOTA
La promesse du mieux faire

1055, boul. du Séminaire NORD, Saint-Jean-sur-Richelieu

LA RÔTISSERIE ST-HUBERT SAINT-JEAN

Si vous avez la passion du client, si vous faites
preuve de dynamisme, d'esprit d'équipe et de
disponibilité, les postes suivants sont peut-être pour
vous.

Temps partiel:

- Caissière
- Cuisinier
- Préposé(e) à l'accueil
- Hôtesse

Nous vous proposons un environnement de travail
stimulant et rempli de défis.

Si vous êtes intéressé(e), vous devez vous présen-
ter à l'adresse suivante, entre 14 h et 16 h, le lundi
21 juin et demandez Robert ou entre 19 h et 21 h et
demandez le responsable.



**Rôtisserie St-Hubert
Saint-Jean
960, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**

*Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Seules
les personnes dont la candidature sera retenue
recevront un accusé de réception.*

UNE CARRIÈRE CHEZ ST-HUBERT UN AVENIR PROMETTEUR

ASSISTANT(E) GÉRANT(E) CUISINE

Si vous avez la passion du client, si vous faites
preuve de dynamisme, d'esprit d'équipe et de
disponibilité, bienvenue chez ST-HUBERT.

Si vous possédez une bonne expérience en gestion
et supervision du personnel de restauration, ou
dans tout autre domaine connexe, nous vous
offrons un salaire compétitif ainsi que des pro-
grammes de développement solide et une gamme
d'avantages sociaux concurrentiels. Nous vous pro-
posons également un environnement de travail
stimulant et rempli de défis.

Si vous êtes intéressé(e), vous devez faire parvenir
votre curriculum vitae avant le 20 juin 1999 à l'at-
tention de:



**M. Robert Geffard ou Daniel Nadeau
RÔTISSERIE ST-HUBERT
Saint-Jean
960, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu**

*Nous respectons l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes dont la candidature sera retenue
recevront un accusé de réception.*

Barmaid «SEXY» demandées

■ Très belle
apparence
■ Concept déjà
existant

Demandez Annie
(450) 359-6452

Saga Transport

Entreprise située à Saint-Jean,
recherche
CHAUFFEURS
et «**BROKERS**»
pour «flat bed» et/ou
«drop deck» pour États-
Unis seulement
• Permis classe 1
• Minimum deux (2) ans
d'expérience
• Bilingue
Demandez Patrice
(450) 349-6849

RESTAURANT PIQUE-VITE CARRÉFOUR RICHELIEU

**AIDE-CUISINIER(E)
ET CAISSIER(E)**
demandé(e)s
avec expérience
Temps plein
Postes disponibles
immédiatement
Présentez-vous au
Pique-Vite
rencontrer Bill
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

Emploi

**AIDE-
CUISINIER(E)**
avec expérience
**Resto-Bar
Douglas**
demandez
Richard
ou Lucette
(450) 245-3363

**Barmaid
d'expérience
demandée**
belle apparence
12 à 35 ans
travail de soir
à Napierville
245-1182
demandez Luc

OFFRES D'EMPLOIS

- Cuisinier(re)
- Aide-cuisinier(re)
- Serveuses de
restaurant
- Serveuses de bar

Pour rendez-vous
téléphonez au
450-244-2000

URGENT BESOIN

Possibilité de postes Aide-alimentaire

Exigences:

Expérience requise
Dynamique, responsable et disponible

Aide-domestique

Exigences:

Posséder le cours de préposé(e) aux bénéficiaires.
Expérience requise
Dynamique, responsable et disponible

Complexe Oasis Saint-Jean
1050, rue Stefoni
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1T5
ou par télécopieur au (450) 359-6699

Prière de ne pas téléphoner
N.B. Seules les candidat(e)s retenu(s) seront contacté(s).



Une compagnie spécialisée dans le transport de véhicules Canada/E.-U. est à la recherche de

CHAUFFEURS CLASSE 1

pour combler des postes disponibles suite à l'accroissement de sa flotte de camions.

Avantages:

- Salaire de départ 30c/mille
- Boni de rendement 3c/mille
- Ajustement salaire après six mois et un an
- Tous arrêts, chargements et déchargements payés
- Salaire en «team» départ 18c/mille
- Équipement récent, propre et bien entretenu
- Entraînement fourni et rémunéré

Exigences:

- Disposé à travailler en «team» de 4 à 5 mois par année
- Recherche criminelle négative
- Relevé de points de démerite
- Excellente dossier de conduite
- Expérience de deux ans comme camionneur, préférentiellement aux E.-U.
- Être au moins fonctionnel en anglais
- Test de dépistage de drogues preembauche

Pour rendez-vous pour le poste et test routier au
(450) 347-1759 ou (514) 990-6509 avec M. Simon Fortier

TRANSPORT Bourassa INC.

TRANSPORT BOURASSA, une entreprise dynamique et solidement établie, située à Saint-Jean-sur-Richelieu, est actuellement à la recherche d'un(e)

MÉCANICIEN OU APPRENTI-MÉCANICIEN DE CAMIONS OU REMORQUES (POIDS LOURDS)

Travail de soir et/ou fin de semaine

Sous la responsabilité du Directeur de l'entretien mécanique, vous effectuerez diverses opérations d'inspection, de prévention et de réparation de poids lourds. Vous devez maintenir des hauts standards de qualité tout en maximisant l'efficacité.

Exigences fondamentales du poste:

- Posséder ses outils de base
- Être débrouillard, consciencieux et minutieux
- Avoir la capacité de travailler avec un minimum de supervision

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou venir compléter un formulaire d'emploi à l'adresse suivante:

TRANSPORT GUY BOURASSA INC.
a/s Serge Bergeron
485, Grand-Bernier
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 4S2

TECHNICIEN(NE) DE MARINE

Une marina en pleine croissance, avec services de réparation de grande envergure en mécanique, climatisation et réfection de fibre de verre, est présentement à la recherche d'un(e) technicien(ne) de marine certifié(e) possédant au moins 5 ans d'expérience.

Les candidat(e)s qualifié(e)s doivent posséder une certification Mercruiser et être bilingues. La connaissance des composantes électroniques et des assemblages de yachts motorisés sera également considérée comme un atout.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae par télécopieur au (613) 936-6685, à l'attention de Denis Lapiere.

Chez Irène BARBQ

est à la recherche d'un(e)
CUISINIER(E)
avec expérience à temps plein
Salaire à discuter
Contactez Pierre au
346-4486

Max-Atlas Equipment International inc., fabriquant de remorques de transport routier en pleine croissance situé à Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche de:

Dessinateur/trice(s)

- avec 1 an d'expérience en DAO;
 - familier(e) avec Auto Cad version 12 et 14;
 - bilingue (anglais / français) - atout.
- Seules les candidatures reçues au plus tard le 21 juin 1999 seront considérées.
Télécopieur: (450) 358-5077
Prière de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues seront contactées.

Travailleurs - construction Nouvelle édition incluant le simdt

Cours de sécurité sur les chantiers de construction

pour l'obtention
de la carte de sécurité

Seulement 4 jours !!!

Début : 26 juin 1999 (4 jours)

APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177



SOUDEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S

Une entreprise manufacturière de semi-remorques en acier inoxydable est à la recherche de soudeur(se)s ayant des habiletés pour souder plus particulièrement au tig dans des matériaux très minces tel que l'acier inoxydable 22 gauges jusqu'à 1/4 de pouce d'épaisseur.

QUALIFICATIONS:

- Diplôme de soudeur ou un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la soudure.
- Savoir souder au tig, au mig et avec électrodes.
- Savoir souder au tig dans des matériaux très minces.
- Savoir lire des plans et connaître les symboles de soudage.
- Salaire selon convention collective.

Pour toutes personnes intéressées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Dany Bouchard
TREMCAR INC.
385, 5e Avenue
Iberville (Québec) J2X 1V2
Télé.: (450) 347-8372

LA COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE SACRÉ-CŒUR-DE-JÉSUS, IBERVILLE recherche un(e) **COLLABORATEUR(TRICE)** en pastorale paroissiale

Cette personne travaillera en équipe avec le curé de la paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, Iberville et aura le souci de toutes les composantes de la vie de la paroisse et assumera la responsabilité de L'ÉDUCATION DE LA FOI.

- Sa principale tâche sera d'organiser et de coordonner la catéchèse sacramentelle dans une perspective d'initiation à la vie chrétienne.
- Cette personne devra avoir acquis une formation théologique et pastorale (minimum d'un premier certificat universitaire) ou être en voie de l'acquies.
- Être disponible pour du travail le soir et la fin de semaine... Il s'agit d'un poste à temps partiel soit 2 jours/semaine (14 heures/semaine).

Le salaire est selon la politique d'emploi des agent(e)s de pastorale laïques en vigueur dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

Ouverture du poste jusqu'au 30 juin 1999.
Pour faire connaître son intérêt pour ce travail pastoral, faire parvenir son curriculum vitae à:

André Beaulé, curé
287, 12e Avenue
Iberville, Québec J2X 1E4

À votre demande, nous vous ferons parvenir une description plus détaillée du poste à combler.

COURS DE BAR. Technique 2000, pratiques intensives Cocktails les plus populaires, Shooters, bars individuels. Taux de placement 100%, prix, 195\$. Dernière chance pour s'inscrire pour le cours de soir, à partir du 21 juin, 346-4637.

COURS DE PRÉPOSÉS Aux Bénéficiaires de l'Association des Préposés aux Bénéficiaires du Québec. St-Hubert et environs. Début 21 juin 1999. Prix: 650\$. Inscription: 1-800-653-0855, lundi au vendredi.

NOUS RECHERCHONS dame et étudiante sérieuse pour travail facile et payant, tel. 1-800-210-7835

RECHERCHE PERSONNE POUR TRAVAUX GÉNÉRAUX en campagne, temps partiel, tel. 291-3182

JOURNALIERS À CHAMBLY 10 postes disponibles 7,50 \$ à 8 \$ / heure

Idéal pour les étudiants!

Accès à une voiture et bottes de travail
Flexibilité à travailler dans un environnement salissant

Annie Jubinville
TÉL.: (450) 651-1313 / TÉLÉC.: (450) 651-9769
QUANTUM

Chez Irène BARBQ

est à la recherche de
SERVEUR(SE)S
avec expérience à temps plein
Salaire à discuter
Contactez Pierre au
346-4486

superC

GREENFIELD PARK

est à la recherche d'un CHEF D'ÉQUIPE de nuit (emploi régulier)

- ⇒ Cinq (5) années d'expérience à titre de responsable d'équipe de nuit
- ⇒ Habileté à diriger du personnel syndiqué
- ⇒ Rémunération selon compétences

Télécopiez votre curriculum vitae à
Louis Quintin au:
(450) 672-5982

BMI est une entreprise spécialisée dans le domaine de la conception et de la mise en place des systèmes de gestion et d'aide à la décision pour l'industrie du commerce de détail.

Elle est à la recherche de DEUX PROGRAMMEURS

- Connaissance en VC++ et SQL7
- Minimum deux (2) ans d'expérience

Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au:
(450) 658-7764
à Chambly



Att. Abdellah Laarich
Dir. informatique

PRÉCISION TEK

manufacturier de portes d'armoires

OFFRE D'EMPLOI

Urgent besoin de personnel pour travailler dans une manufacture de fabrication de portes d'armoires en bois.

Une expérience sur les machines à bois serait un atout.

Formation effectuée sur les lieux.

Se présenter au: 315 rue
Kennedy à Henryville

CUISINIÈRE-SERVEUSE DEMANDÉE temps partiel, fin semaine, pouvoir travailler seule, expérience de serveur, atout pour le travail de nuit. Restaurant au Mont St-Gregoire, tel. 358-9403 de mandez Michel

CUISINIERS(ÈRES) DEMANDÉS(ES), avec expérience dans les déjeuners plus spéciaux de midi. Salaire à discuter selon expérience. Se présenter au Resto 800, 800 Boul. d'Iberville, Iberville, pour remplir formulaire d'application.

SERVEUSE avec expérience pour les déjeuners, aussi le soir. Cuisinière. Tel. 348-4955

OFFRE D'EMPLOI CAISSIÈRES

demandées
à temps plein et à temps partiel
Demandez Serge ou Suzanne
Prendre rendez-vous au:
(450) 348-8514

Assistante Dentaire

On recherche une assistante dentaire à temps partiel. Si le poste vous intéresse, renseignements:
Hélène

348-7441

LAVAGE DU HAUT RICHELIEU 349.8080

Lavage du Haut-Richelieu inc. est à la recherche d'un laveur de vitres avec 2 ans d'expérience pour les secteurs résidentiels et commerciaux, 1er et 2e étage.

Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 349-1606 ou par la poste au 640, boul. Industriel, bureau 106, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 7X4

OFFRES D'EMPLOIS

Maxi Déménagement est à la recherche de
DÉMÉNAGEURS
avec expérience et permis classe 3
Communiquez au

347-0426

Demandez Dominique

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise dans le domaine des moules pour injection de plastique recherche un

MACHINISTE GÉNÉRAL

possédant une bonne habileté de travail et une expérience minimum de deux (2) ans. Les connaissances du «milling» CNC et de la programmation seront des atouts. Salaire: 10⁰⁰ ou selon expérience.

Contactez Maud au:
(450) 469-1668

COUTURIÈRES DEMANDÉES

avec expérience
Travail à domicile
avec "plain" et "overlock"
Appelez au
(450) 346-4566



CENTRE DE PIÈCES DE PETITS CHARS ENR. MÉCANICIEN

Temps plein
Temporaire 2 mois et + DES mécanique
2 ans d'expérience
Outils personnels.

346-2121

ÉBÉNISTES DEMANDÉS
avec expérience, pour travail à temps plein, St-Alexandre, pagette, (514)930-6288, tél. (450)347-7372(usine), info. Mario, (450)358-9019

SERVEURS(EUSES) DEMANDÉ(E) avec expérience. Se présenter au Resto 800, 800 Boul. D'Iberville, Iberville, pour remplir formulaire d'application

JOURNALIERS demandés
• Expérience non requise
• 40 h/semaine
• Salaire à discuter
Se présenter au:
**300, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu**

JOURNALIERS DEMANDÉS
avec expérience, dans usine de fabrication d'armoires, emploi temps plein, 42 heures/semaine, usine située à Granby. Seuls les candidats avec expérience seront retenus. Faire parvenir votre C.V. au Centre de cuisine Granby Inc. 1042 Principale, Granby, Qué J2G 8C8 ou par fax (450)378-0737

CHAFFEURS et AIDE-DÉMÉNAGEURS demandés
• Permis classe 1 ou 3
• Avec expérience
• Capable de faire du déménagement
• Bon Salaire
Tél.: (450) 659-4807

LES ARMOIRES PILAC recherche designer avec expérience dans la vente d'armoires résidentiel et commercial, capable de faire les estimés Bilinguisme un atout, demandez Pierre Lacroix 358-2688

RECHERCHE CHAUFFEURS de semi-remorque pour U.S.A. **RECHERCHE** aussi mécanicien pour entretien de flotte et de camion, tél. (450)454-2487

SI VOUS DÉSIREZ AUGMENTER VOTRE REVENU Impact Détail Inc. recherche hôtes(esses) et superviseurs pour la présentation de différents produits. Expérience dans la vente un atout. 14h et plus/jour. Communiquez au (514)931-6169 Fax (514)931-6116. Demandez Diane St-Germain.

On recherche **CUISINIER(E)** à temps plein permanent
Exigences:
• Deux (2) ans d'expérience en cuisine italienne et canadienne et fabrication de pizza
LIVREUR demandé avec expérience
Se présenter le 21 juin 1999 de 20 h à 22 h au:
**40, rue Moreau
Saint-Luc**

Personnel demandé **SERVEUSES** et **BARMAIDS** d'expérience avec belle personnalité **Restaurant-Bar La Terrasse du Lac 260, Avenue Venise Ouest**
Venise-en-Québec
Rendez-vous: (450) **244-5831**

COIFFEUR(SE) pour dames
avec minimum 4 ans d'expérience et clientèle si possible. Salaire selon compétences
Salon Multi-Visages Elle 358-3838
Danielle

SERVEUSES SEXY
• Belle personnalité
• Temps plein et partiel
Renseignements: **346-0836**

COUTURIÈRES demandées
avec expérience possédant machines «plain» et «overlock» pour vêtements d'enfants.
Demandez **Chantal ou Diane 347-0696**

JOURNALIER demandé
avec expérience en horticulture
Gazons Michel 142, chemin des Patriotes Iberville
Tél.: **347-6015**

Immédiatement besoin!!!
Vendeur de meubles
pour liquidation.
Région de Saint-Jean-sur-Richelieu
Paget: (514) 857-1556
Cell.: (514) 895-9201

SECTION SERVICES
451 OFFRES

8 MINUTES GRATUITES
Justine 40 années d'expérience en voyance, tarot et numérogie, je vous présente mes collègues Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. 1-900-451-5276 3.79\$/min.

AIDE, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE, ASTROLOGIE. Médioms de grande réputation, 20 ans d'expérience, 3.30\$/minute seulement! Tél: 1-900-451-5333.

ANGLAIS COURS PRIVÉS niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir, 12\$/heure. Claude: 348-0283.

ARTS MARTIAUX, école Dantao, enseignement kung-fu. Pour info: 542-9119.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/minute. Consultez dès maintenant Lisa, Tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. **SPECIAL:** 1.98\$/minute, en direct avec Visa, MasterCard, 1-800-571-3999, 1-514-766-8411.

CONSTRUCTION, RÉNOVATION, aluminium, vinyle, toiture, patio, portes, fenêtres, joints, peinture, sous-sol, salle de bains, béton et trottoir. Gilles ou Réal: 349-1238.

COURS DE BAR INTENSIF, livre de recettes gratuit, un bar par étudiant pratique seulement, formation supérieure, attestation, Institut National Brassard, (450)444-8539

COURS DE RATTRAPAGE en mathématique, français ou anglais pour le primaire ou le secondaire. Enseignant et orthopédoque à votre service 347-9278

COURS PRIVÉS D'INFORMATIQUE À DOMICILE, Windows 95/98, l'univers d'internet, Word, PowerPoint, Excel et bien plus! Meilleur prix garanti. Conception Skywalker, Tél. (450)347-2002, pag (514)930-3619, site Web skywalker.futurezone.com

COURS PRIVÉS Vous voulez améliorer les performances de votre enfant à l'école? Votre enfant a de la difficulté en français et en mathématiques? Vous avez besoin d'une spécialiste orthopédoque enseignante? 20 ans d'expérience, 349-0045

COURS WINDOWS 95-98, introduction, intermédiaire et avancé, et aussi, **Microsoft Office**. Contactez Denise au (450)-926-3080

CURRICULUM VITAE C.V., travaux d'étudiants, rapports, tout travail sur ordinateur. Pour particulier et gens d'affaires. Correction des erreurs gratuite. Service rapide et soigné. A très bon prix. Suzanne: 349-1763.

DAME FRANÇAISE, niveau universitaire, ferait traduction en français parfait de textes anglais, rédaction de textes littéraires et scientifiques, révision de votre manuscrit avant publication. 450-446-7643.

ÉTUDIANTE AU CÉGEP en science pure, offrirait de l'aide personnalisée en mathématiques, contactez-moi au (450)348-8693, Marie-Eve.

Copycom INC.
VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS
mita
50, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE enr.
Oscar Bisson

Reparation de fissures
Tirage de joints
• Cheminées brique et pierre
• Crépît de solage
• Imperméabilisation de brique et béton
Permis R.B.Q. 8105-6210-12
349-3129

CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS
H. Sztern & Associés Syndic en faillite
Propositions:
Consommateurs et commerciales
Faillites personnelles et commerciales
Redressement d'entreprises
Nous nous déplaçons
Pour renseignements:
Micheline Charbonneau
382-0007

ACCÈS ARGENT AIDE FINANCIÈRE
• Aide financière privée
• Aide 10 000\$ et plus
• Aucune enquête de crédit
• Aucuns frais de dossier
• Aide personnelle et commerciale
• Acceptation rapide et confidentielle
Prérequis pour qualification
RÉER (Régime Épargne-Retraite)
CRI (Compte de retraite immobilisée)
• FRV (Fonds de Revenu Viager)
• Fonds mutuels
• Fonds de pension d'un ex-employeur
Analyse par nos consultants et rétro pour exécution rapide du financement
RÉALISEZ VOS PROJETS... DÈS MAINTENANT!
Ligne sans frais: 1-888-657-1062
Télécopieur: 1-888-703-1492
CONSULTANT FINANCEMENT MULTIPLE
Service 24 heures

DÉMÉNAGE
ET TRANSPORT, équipement complet, possibilité de location camion 22 pieds, cell. (514)880-2334.

DÉMÉNAGEMENTS, TRANSPORTS, Petits et gros camions, Appelez Gervais au 349-2217, (514)998-0627.

DÉPANNAGE INFORMATIQUE À DOMICILE, problèmes de MS Windows 95/98. Service de configuration et d'installation. Meilleur prix garanti. Conception Skywalker. Tél. (450)347-2002, pag (514)930-3619, site Web skywalker.futurezone.com

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 571-38 Av. McArthur, Ottawa (Ontario) K1L 6R2

ÉLECTROLYSE-ESTHÉTIQUE, électrolyse par ordinateur, 24\$/heure taxes incluses, aussi facial, épilation à la cire, demandez Suzanne, (450)542-9478

EMOND'ARBRE, Vos arbres ont besoin de soins! Nous offrons des services professionnels. Émondage, Élagage, Abattage, Aménagement Paysager, Entretien, Plantation d'arbres. 1-888-338-8045.

ENTRETIEN GÉNÉRAL pour travaux, fait avec minutie, peinture, menuiserie ou tout autres travaux, intérieur et extérieur, bon prix, pour estimation gratuite, cell. (514)781-3379.

ENTRETIEN MÉNAGER, à votre service, travail de pro à prix modique, satisfaction garantie, estimation gratuite, très bonnes références, discrétion absolue, Lucie: 349-3192, pagette 514-306-0070

VOUS AVEZ UNE TOITURE À REFAIRE?
Soumission gratuite 10 ans d'expérience
SERVICES IMMOBILIERS JORDEL
Omer Claes, propriétaire
346-3101

Veiger Les constructions du Haut-Richelieu inc. DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1956
Construction
• Résidentiel
• Rénovation
• Spécialisé évaluation d'assurance
R.B.Q. 2646-5146-71
TERRAINS DISPONIBLES
358-3419

ESTIMATION PEINTURE
TRAVAUX: joints et peinture. Spécialité: maison privée, travail garanti, références disponibles. M. Rouleau 349-1307 maison, 995-1445 cell.

FAITES PEINDRE pour pas cher par peintre d'expérience, en ouvrage de décoration, estimation gratuite, contactez-moi, Yves, pagette (514)202-2872, bureau (450)460-0236

FERAIS TRAVAUX: tirage de joints, peinture, tél. 348-7120

Habitation SELECT Itée
CONSTRUCTION
• Rénovation
• Résidentiel
• Commercial
EVALUATION GRATUITE
80, rue Godefroy-Gendreau, Saint-Luc
Tél.: 349-2933
Fax: 349-2826

À BON PRIX!
Réparation de joints de brique et de pierre
Cheminée
Crépît de solage
Imperméabilisation de brique
605, rue Lasalle
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4552

COURS D'ANGLAIS
• Niveau de base ou spécialisé
• Individu ou groupe
• Soutien éducatif pour enfants
• Pratique d'entrevue
• 15\$/heure/personne
• 10 ans d'expérience
• de 8 h à 22 h
AUSSI TRADUCTION
349-8065

Havre Médical
Saint-Blaise-sur-Richelieu
Clinique Médicale Familiale
Docteur
Josef Edward Moser
Plus d'heures d'ouverture...
Sur rendez-vous
Appelez-nous!
Prélèvements sanguins
Mme Isabelle Perrier
(450) 291-3811
1225, Principale
Saint-Blaise-sur-Richelieu

PREND DONC L'TEMPS DE RELAXER
MASSAGE SUÉDOIS
(aussi offert à votre domicile)
Diplômée:
CALME-CONFORT
Bien-être assuré
Carole-Anik
Cell.: (514) 234-0500
(Saint-Jean)

Défi santé
notre responsabilité à tous!
PARTICIPATION

Jacques Guérette
Perçage de trous de 9 à 24 po de diamètre
Sonotubes précolés avec base
Patis en bois ou en ciment
Fondations pour spa
Poteaux pour corde à linge
Perçage pour clôture
Tél.: (450) 346-3933

NOUVEAU! TERRE SANS ROCHE
Nous possédons l'équipement déchantant la terre pour ensuite la tamiser et qui vous donnera de la belle terre sans roche.

NOUVEAU! TERRE TAMISÉ SANS ROCHE
• Terre à pelouse
• Terre à jardin
• Terre compost
100% naturel
Livraison 6 roues, 10 roues
Bienvenue au transporteur en vrac
Prix du gros et détail
142, Bord de l'Eau, Iberville 347-3889

URGENT! URGENT!
EXCELLENTE COMPAGNIE Saint-Bernard-de-Lacolle
Plusieurs postes disponibles pour travail général
• Quart de jour: 8,60\$/heure
• Quart de nuit: 9\$/heure
Bottes de sécurité et voiture obligatoire
Contrat de 5 à 6 mois
Communiquez avec **Lyna Perrotta au 395-9595**
DRAKE INTERNATIONAL

Vous recherchez un emploi dans le domaine financier?
AGENT(E)S DE SERVICES AUX MEMBRES CAISSIER(E)S, COMMIS OU SECRÉTAIRES
dans différentes caisses populaires de votre région. Poste de remplacement à court, moyen ou long terme.
CANDIDATE(E) AVEC EXPÉRIENCE
• Secondaire V
• Expérience obligatoire dans une caisse populaire ou dans une banque
CANDIDATE(S) SANS EXPÉRIENCE
Cours de formation gratuit
• Durée 2 semaines
Exigences:
• DEC en administration
• Baccalauréat en administration (un atout)
Emploi garanti si qualifié
Disponibilité du lundi au vendredi
Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Agence de placement
Hélène Roy Itée
a/s Fannie-Claude Brien
1275, rue Blanchette
Bureau 102
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 1J9
Télé.: (450) 261-1414

ACQUÉRIR DE L'AUTONOMIE ET OBTENIR UN EMPLOI DANS LES PLUS BREFS DÉLAIS
Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc.
Téléphone: (450) 346-3044
Télécopieur: (450) 346-7108
Courriel: cravf.emploi@sympatico.ca
C'est gratuit et efficace!
3 semaines de recherche active et réelle
Suivi de 3 mois
Utilisation de stratégies particulières
Accès à la technologie nouvelle
Support de professionnels agréés
Les services offerts par l'organisme sont rendus possibles grâce à la participation du ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Ouvragement de Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec
CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
245608-961-1

NORMANDIN TRANSIT
RECHERCHE MÉCANICIENS SPÉCIALISÉS EN MÉCANIQUE DIESEL
• Connaissance en électronique et carte P.E.P. seraient un atout
• Travail permanent à temps plein
• Horaire soir et fin de semaine
Danielle Normandin (450) 245-0445

FAITES PEINDRE pour pas cher par peintre d'expérience, en ouvrage de décoration, estimation gratuite, contactez-moi, Yves, pagette: (514)202-2872, bureau: (450)460-0236.

FERAIS ALTÉRATIONS de bord de robe, pantalon, jupe, prix raisonnable, tél.: 346-4130.

JOINTS DE BRIQUES et pierres, réparations chimiques, maçonnerie, imperméabilisation, 25 ans d'expérience, Richard, cell: (514)942-8123, St-Luc.

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME du Québec LOUISE HALEY, Astrologue reconnue, Numérologue d'expérience, Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilégié gratuitement 1-(514)-768-2000, 24 heures, 4 89\$/minute, 18 + vu à la télévision: 1-900-830-4400.

LORRAINE VOYANTE
Lignes de la main, Numérologie, Tarots, 19 ans d'expérience, Cours lignes de la main, tél.: 349-0405.

MADAME LUCIE MÉDIUM, carte, thé, boule de cristal, 7 jours, me déplace. Agence de rencontres personnalisées, sérieuse, occasionnelle, tél.: (450)347-8337, pagette: (514)724-4037.

MARIE-FRANCE conseillère spirituelle, par voyance, lignes de la main, tarot, karmas, astrologie de comportement. Pas de consultation téléphonique. Sur rendez-vous seulement, (450)359-9271.

MASSAGE CALIFORNIEN, ORIENTAL, SUÉDOIS, procure détente, bien-être. Fait disparaître tensions, toxines. Rééquilibre l'organisme. Reçus disponibles, 1/4 heure 25\$. Rendez-vous, Charles, 349-3933.

MÉDIUM, plus de 10 ans d'expérience, cartes, pendule, voyance, lecture sur photo. Je me déplace. Pour rendez-vous, Manon, 346-9249.

MENUISIER DISPONIBLE pose céramique 1-50pi.ca., finition extérieur/intérieur, charpente, toiture, bardeaux. Installation porte, fenêtre, pagette: (514)749-7996.

NOUVEAU: soudure mobile, soudure en tout genre, pour réparation et fabrication. Demandez Rejean au 450-358-1003.

NOUVEAUTÉ 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'ÈRE DU VERSEAU pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3 79\$/minute (aucun minimum) au 1-900-451-6675.

PATRONISTE-GRADEUR CONTRACTUEL de métier offre ses services, expérience 10 ans, consultant technique (traqueur), 3 ans, (450)347-2610.

PEINTURE REMPLIS-JOINTS résidentielle, avec expérience, à très bons prix. Contactez Mario, (450)349-5088.

POSE D'ONGLES, SOIE OU POUDDRE ET RÉSINE, à St-Luc ou à domicile, 25\$ à 35\$, tél.: (450)359-1685.

QUE VOUS RÉSERVE l'arrivée du nouveau millénaire? Appelez maintenant La Clef du destin, 18 ans et +, 4 50\$/min., 1-900-677-2677.

RAFRAÎCHISSEZ votre maison. Peinture intérieure/extérieure, pose de gyproc, tireur de joints, tapisserie, petites menuiseries. Estimation gratuite. Rabais pour personnes âgées. RONALD, (450)293-7220, (450)460-2682.

RÉNOVATECH entrepreneur général, construction et rénovation de tout genre, service de plan personnalisé, résidentiel et commercial, tél.: 358-9189.

RÉNOVATION EXTÉRIEURE Peintures balcon, fer forge, escalier, fenêtres et bois traités. Bas prix et qualité, appelez au 347-5467.

RÉNOVATION TOUS GENRES revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures epoxy D.L. Rénovation Daniel 358-5365.

RÉNOVATIONS DUBEAU ENR
Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête, spécialisé en rénovation résidentielle, pour tous genres de rénovations tels que porte, fenêtre, patio, sous-sol, toiture, salle de bain ou tous autres travaux de rénovation, 347-6726.

RETRAITÉ, avec expérience de conduite internationale, conduirait votre auto en Floride ou autres endroits, avec vous ou seul, libre en tout temps, prix à discuter, 450-349-2053, repondeur disponible.

SERVICE DE CONSEILS D'ACHAT D'ORDINATEURS, pour être conseillé, pour être en mesure d'acheter un ordinateur au meilleur prix qui répondra à vos réels besoins. Conception Skywalker, tél.: (450)347-2002, pagette: (514)930-3619, site Web: skywalker.futurezone.com.

TAILLE DE HAIE arbustes, arbres, PAYSAGISTE, émondage, abattage d'arbres, estimation gratuite. Pour information, Camille Lussier, 296-4762.

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane, 358-9476, 898-4598 (cellulaire).

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme honnête, fiable et minutieuse, pour domiciles ou entreprises. Ferais travaux ménagers, préparation des repas ou autres, expérience et références au besoin, contactez Ginette au 358-1394.

TROP DE PAIEMENTS MENSUELS, notre solution: 1 seul paiement par mois, consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours sur 7, 8h à 8h. Évitez les intermédiaires. Gestion Laurentides (514)342-0444 ou (819)429-5550.

VOUS VOULEZ DU PROFESSIONNEL, pour tireur de joints, pose de gyproc et peinture, travail garanti, Royal, résidence 291-3295, pagette: 202-2333.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40\$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie, 659-6994.

WOW TRAVAIL PROFESSIONNEL garanti, propre, rénovation intérieur/extérieur, menuiserie, plomberie, peinture, joints, etc. Estimation gratuite. Serge, pagette: 514-724-5069, res: 450-347-1048.

SECTION AVIS

501 AVIS PUBLIC
MERCI MON DIEU, dites 9 fois Je vous salue Marie du rant 9 jours. L.P.

Avis de demande de changement de nom
PRENEZ AVIS que Lauri (Marie, Marthe, Joanne) Côté, domiciliée au 568, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Lauri (Marie, Marthe, Joanne) Côté. Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 juin 1999. Lauri Côté

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM
PRENEZ AVIS que Éric Joseph Brochu, domicilié au 770, rue Content, app. 22, Saint-Jean-sur-Richelieu, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Éric Joseph Garand. Saint-Luc, le 11 février 1999. Éric Garand

Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnement & Services

Appel d'offres
No: SA-1117-TP-99
SEL EN VRAC
"HIGHWAY COARSE SALT"

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 5 juillet 1999, à 15h00, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:
Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9h00, le mercredi 16 juin 1999, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. **Aucun dépôt n'est requis pour l'obtention des documents.**

Ouverture des soumissions:
Lieu: Approvisionnements & Services, 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Date: Lundi le 5 juillet 1999
Heure: 15h00 ou immédiatement après
Les soumissionnaires sont invités à y assister.
La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.
Approvisionnement & Services
Acheteur
Jacques Vallières

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES

LA DÈMEULES
TRANSPORT INC.

7940, boul. Industriel
Chambly

Tél.: 1-877-658-9555
Mtl: 658-9555

040377-9643

Expert en architecture paysagère et arboriculture

LAPIERRE
EN ROSE INC.

Plan d'architecture - Jardin d'eau
Terrassement en pierre - Éclairage

S. Lapierre
(450) 447-8950
(450) 348-0684

72, rue Clermont
Saint-Luc

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NO 2851

Avis est donné à toutes les personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le premier projet de règlement ci-haut mentionné:

Que le conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution no 3900-06-99 à sa séance du 7 juin 1999, d'un premier projet de règlement no 2851 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, pour détacher de la zone no 107, certains lots et les rattacher à la zone no 107-1 longeant une section de la rue Bonneau dans son axe nord-sud, détacher certains lots de la zone no 107 pour créer la zone no 107-2 située à l'intersection des rues Bonneau et Champlain, détacher certains lots de la zone no 107 pour créer la zone no 107-3 située également à l'intersection des rues Bonneau et Champlain et créer les grilles des usages et normes pour les zones nos 107-2 et 107-3, tiendra une assemblée publique de consultation le 5 juillet 1999 à compter de 19 h, dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19-1);

Que l'objet de ce premier projet de règlement est de:

- Détacher de la zone no 107 certains lots et parties de lots situés du côté est d'une section nord-sud de la rue Bonneau, soit une partie du lot no 84-39-1 et une partie du lot no 84 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean;
- Rattacher à la zone no 107-1 les lots ainsi détachés de la zone no 107, soit une partie du lot no 84-39-1 et une partie du lot no 84 dudit cadastre;
- Détacher de la zone no 107-1 certains lots et parties de lots situés du côté sud d'une section est-ouest de la rue Bonneau, soit une partie est du lot no 84-43, une partie du lot no 84-1, la partie nord du lot no 84-42 et une partie du lot no 84 dudit cadastre;
- Détacher de la zone no 107 certains lots et parties de lots situés du côté sud d'une section est-ouest de la rue Bonneau, soit trois parties du lot no 84 dudit cadastre;
- Créer la nouvelle zone no 107-2 avec les lots et parties de lots ainsi détachés des zones nos 107 et 107-1, soit une partie est du lot no 84-43, une partie du lot no 84-1, la partie nord du lot no 84-42 et quatre parties du lot no 84 dudit cadastre;
- Détacher de la zone no 107 certains lots et parties de lots situés du côté ouest d'une section de la rue Champlain entre les rues Bonneau et Louis-Franquet, soit une partie du lot no 84 et six parties du lot no 85 dudit cadastre comprenant les immeubles portant les numéros civiques nos 850 à 902 de la rue Champlain;
- Créer la nouvelle zone no 107-3 avec les lots et parties de lots ainsi détachés de la zone no 107 situé du côté ouest d'une section de la rue Champlain entre les rues Bonneau et Louis-Franquet, soit une partie du lot no 84 et six parties du lot no 85 dudit cadastre comprenant les immeubles portant les numéros civiques nos 850 à 902 de la rue Champlain;
- Modifier le plan de zonage joint en annexe A au règlement no 2433 sur le zonage de façon à le rendre conforme aux objets ci-haut mentionnés;
- Créer la grille des usages et normes applicables à la nouvelle zone no 107-2 pour y permettre l'usage "habitation domiciliaire" multifamilial de type condominium;
- Créer la grille des usages et normes applicables à la nouvelle zone no 107-3 pour y permettre l'usage "habitation domiciliaire" isolée de 1 à 2 logements.

Que ce premier projet de règlement vise les zones nos 107 et 107-1.
Que les zones visées sont délimitées de la manière suivante:

Zone no 107:
Bornée au nord, par la limite sud des lots 85-77 et 85-78 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean; à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Champlain; de nouveau au nord, par la ligne arrière des lots situés au sud de la section la plus au sud de la rue Lachance; de nouveau à l'ouest, par la limite ouest du lot 84-44 dudit cadastre et par une section nord-sud de la rue Bonneau; au sud, par une section est-ouest de la rue Bonneau; de nouveau à l'ouest, par la limite est des lots 84-42 et Partie 84 dudit cadastre, ce dernier portant le numéro civique 276 de la rue Bonneau; au nord par la limite nord du lot 84-39-1 dudit cadastre; à l'ouest, par une section nord-sud de la rue Bonneau; au sud, par une section est-ouest de la même rue; de nouveau à l'ouest, par la ligne arrière des lots situés du côté ouest d'une section de la rue Champlain; au sud, par la limite sud du lot 83-1 dudit cadastre; et à l'est, par une section de la rue Champlain.

Zone no 107-1:
Bornée au nord et à l'ouest, par une section de la rue Bonneau; à l'est, par la limite est des lots 84-42 et Partie 84 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean, ce dernier portant le numéro civique 276 de la rue Bonneau; au sud, par la limite nord du lot 84-39-1 dudit cadastre.
Qu'au cours de cette assemblée, le maire ou un autre membre du conseil qu'il désigne, expliquera ce premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
Que ce premier projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
Que ce premier projet de règlement ainsi qu'un plan préparé par le Service de l'urbanisme en date du 1er juin 1999 portant le numéro Z-570 sont disponibles pour consultation au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 juin 1999
Jacques Jutras, avocat
greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis est par la présente donné par le soussigné, greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, qu'il y aura une séance générale du conseil de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu le 5 juillet 1999, à 20 h, à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, afin que le conseil statue sur la demande de dérogation mineure suivante, savoir:

1. Éthier & Frères inc., propriétaire du 840, boulevard du Séminaire Nord, demande une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2220-87-9374, tel qu'il existe à ce jour, afin de réduire le nombre de cases de stationnement prescrit sur l'immeuble concerné.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande de dérogation mineure lors de cette séance générale du conseil tenue le 5 juillet 1999, à 20 h.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ce 16 juin 1999.
Jacques Jutras, avocat
greffier

DÉJEUNER-AMITIÉ ACO

(Alliance à cœur ouvert) pour personnes seules, 35 à 55 ans, l'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 10 heures, à la Casa Milano, 500 Seminaire (en bas) Bienvenu! Renseignements, Margot 346 8375, Claude 348 0674

AVIS PUBLIC

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
Cœur du Québec
(ville)
755-32-002346-999
Eric Lazure
Partie demanderesse
vs
Eric Jochems
Partie défenderesse
Prenez avis qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de Eric Jochems, seront vendus par huissier le 30e jour de juin 1999 à 11 heures, au 3741, Grande-Ligne, Saint-Luc, Québec J2W 2H6, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en 2 ordinateurs dont un avec écran «Magtron», clavier, souris, imprimante «Style Writer II», 2 chaises pivotantes en tissu, bureau noir en bois, 1 tiroir, 2 haut-parleurs «Eastern», «wool» multicompo; bureau en «L» en mélamine gris 2 tiroirs, filière en métal noir 4 tiroirs, «scanner» série no 91674200A80400478HS900, modèle 6689-00A, 2 haut-parleurs pour ordinateur «Suround Sound» modèle PRO-691, déshu-midificateur «Kenmore» 36, vidéo «JVC» et accessoires, congélateur style tombeau «Cold Spot» et acc.
Condition: argent comptant ou chèque visé.
Lyette Bonin, huissière
Adams, Dupont
Huissiers de justice
234, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6P4
Tél.: (450) 346-3585
Télec.: (450) 358-4066

L'AFÉAS ST-NOËL CHABANEL, organise une sortie récréative, cette année, à l'auberge Memphrémagog, mardi le 13 juillet, les personnes non-membres sont aussi invitées à se joindre au groupe; information 347-1781

Agence KANADU

Choix de jolies filles
Sarah 21 ans, Amy 26 ans, Lyna 25 ans, Julie 24 ans, Vickie 29 ans, Chantal 23 ans, Marie-Lou 27 ans, Mélissa 22 ans, Caroline 20 ans, Carina 19 ans. Discretion assurée
Nous nous déplaçons partout en région
Nous engageons
Appelez-nous en tout temps
357-1545



551
DIVERS

AGENCE DE RENCONTRE
Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements, 348-6980.

35 ANS ET PLUS, soupers rencontres dansants Scoop avec grande piste de danse, les samedis dès 18.30h, danse sociale, buffet chaud et froid 20\$, 3500 Boul. Matte, Brossard, info, Claudine ou Patrick: (450)444-2258, les vendredis danse sociale dès 20h DJ Roger, gratuit

AGENCE DE RENCONTRE, Madame Lucie médium, sérieux, occasionnel, très ouverte à vos demandes, 7 jours/semaine, aussi carte, the, boule de crystal, tél.: (450)347-8337, page (514)724-4037.

AGENCE GIGI Deja 2 ans, but sérieux + maîtresses et amants + gares + lesbiennes (514)729-3331 ou 1-877-729-3331, 3300, Boul. Rosemont, suite 208, Mil. H1X 3E4

COLLECTION de cassettes vidéo, (adulte) à échanger. (514)781-7052.

HOMME DE 38 ANS, 6'2", 210 livres, belle apparence, bilingue, sobre, recherche femme 30 à 42 ans, 5'5" et plus, de belle apparence, poids proportionnel, sociable, féminine, sérieuse, avec maximum 2 enfants, pour relation vie But sérieux, 450-248-2367, demandez André

COUPLE ÉCHANGISTE, mini-auberge à Sutton, fin semaine en groupe, am biance chaleureuse, s v p obèse s'abstenir, (514)572-7029, (450)432-3354



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT No 2850

Avis est donné à toutes les personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le premier projet de règlement ci-haut mentionné :

Que le conseil municipal, suite à l'adoption, par sa résolution no 3899-06-99 à sa séance du 7 juin 1999, d'un premier projet de règlement no 2850 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de retirer certains lots de la zone no 510, créer la zone no 510-2 ainsi que la grille des usages et normes, ladite zone longeant une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre les rues O'Cain et Veilleux, tiendra une assemblée publique de consultation le 5 juillet 1999 à compter de 19 h, dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

Que l'objet de ce premier projet de règlement est de :

- 1- Détacher de la zone no 510 certains lots et parties de lots situés du côté ouest d'une section de la rue Jacques-Cartier Sud entre les rues O'Cain et Veilleux, soit les lots nos 57-145, 58-177, trois parties du lot originaire no 58 jusqu'à une profondeur approximative de 48,77 mètres, deux parties du lot originaire no 57 ayant une profondeur approximative de 44,20 mètres, tous du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean;
- 2- Créer la nouvelle zone no 510-2 avec les lots et parties de lots ci-haut mentionnés;
- 3- Modifier le plan de zonage joint en annexe A au règlement no 2433 sur le zonage de façon à le rendre conforme aux objets ci-haut mentionnés;
- 4- Créer la grille des usages et normes applicables à la nouvelle zone no 510-2 pour y permettre des usages commerciaux.

Que ce premier projet de règlement vise la zone no 510

Que la zone visée est délimitée de la manière suivante :

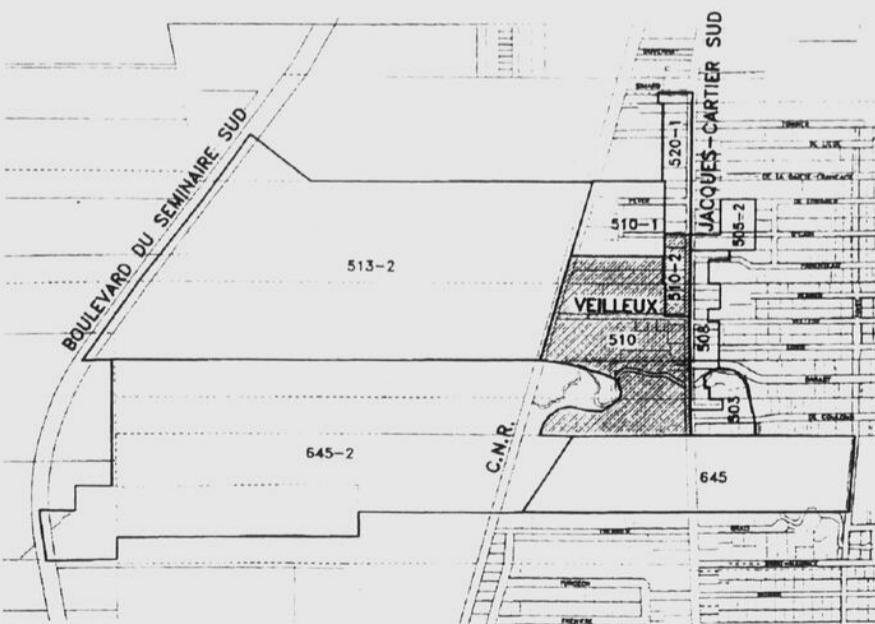
Zone no 510 :

Bornée au nord, par une section de la rue O'Cain et par une ligne est-ouest située dans le prolongement de la rue Parenteau vers l'ouest; à l'ouest, par le chemin de fer du Canadien National; au sud-ouest, à l'ouest, au nord et de nouveau à l'ouest, par une ligne courbe contournant par le nord, l'est et le sud une partie des lots originaux nos 55 et 56 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean sur lesquels on retrouve des marécages du ruisseau Bernier; au sud, par la limite sud du lot Partie 55 du lot originaire 55 du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean située du côté ouest de la rue Jacques-Cartier Sud; à l'est, par une section de la rue Jacques-Cartier Sud.

Qu'au cours de cette assemblée, le maire ou un autre membre du conseil qu'il désigne, expliquera ce premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce premier projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce premier projet de règlement ainsi qu'un plan préparé par le Service de l'urbanisme en date du 1er juin 1999 portant le numéro Z-569 sont disponibles pour consultation au bureau du greffier à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.



Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 juin 1999

Jacques Jutras, avocat
greffier

L'Acadie

MUNICIPALITÉ DE L'ACADIE
M.R.C. DU HAUT-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur de la rue Châteauneuf (entre la rue Pierre-Brault et la rue Boire) et de la rue Boire le tout plus amplement détaillé sur un croquis inclus dans le présent avis.

Avis public est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance spéciale tenue le 17 mai 1999, le conseil a adopté le règlement numéro 99-02 intitulé règlement décrétant des travaux de construction de voirie et de pavage dans les rues Châteauneuf et Boire et un emprunt de 241 675\$.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le mercredi 23 juin 1999 à l'Hôtel de Ville, Édifice Benoît Lussier, 1161 chemin du Clocher.
4. Le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 21. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 23 juin 1999 à l'Hôtel de Ville, 1161 chemin du Clocher à 19 h.
6. Le règlement peut être consulté au bureau du soussigné situé à l'Hôtel de Ville, 1161 chemin du Clocher, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur:

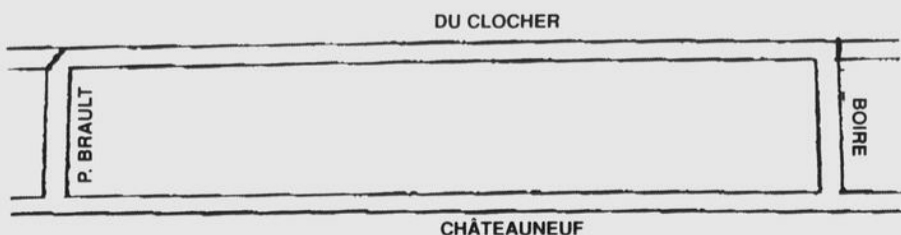
1. Condition générale à remplir le 17 mai 1999:
Être domicilié dans ce secteur, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ce secteur, soit occupant d'une place d'affaires situé dans ce secteur.
2. Condition supplémentaire particulière aux personnes physiques à remplir le 17 mai 1999:
Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Conditions supplémentaires particulières aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Condition d'exercice due à l'enregistrement d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 17 mai 1999 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Descriptions et croquis du secteur:

Le secteur concerné est la rue Boire au complet et la rue Châteauneuf située entre les rues Pierre-Brault et Boire.



Donné à L'Acadie, ce 16e jour de juin 1999.
Le directeur général et secrétaire-trésorier,
Serge Brazeau

552

ESCORTES, RENCONTRES, ETC

ARIANNE, 38 ans, pour un moment d'intimité, tel. 348-3164

filles XANADU Nous comblerons vos désirs et encore plus... Pour duo ou couples Aussi Jolies filles grassettes 357-1545 filles

Daisy vous reçoit se déplace pour vous messieurs, mesdames et couples.. Aussi choix de filles pour duo (450) 542-1004

Baiser d'Italie Nous sommes jolies, audacieuses et d'agréable compagnie. Nous réaliserons tous vos fantasmes. Spécial 65\$/1/2 heure 100\$/1 heure Service illimité Catherine: (514) 290-8078 Natasha et autres demoiselles: (514) 576-8770

AGENCE D'ESCORTE DISCRETION Se déplace pour vous messieurs nous engageons, 346-6991

BESOIN URGENT escorte sérieuse, pour nouvelle agence à St-Jean, tel. cell. 450-542-0226, tel. 450-358-9178 Renald

BONJOURI Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tel. 347-2988, du lundi au vendredi, de 11h à 19h

EMMANUELLE vous reçoit de 9h am à 3h am., tel. (450) 357-1520

ESCORTE GIGI, se déplace et vous reçoit en toute discrétion, qu'il soit de jour ou la nuit, nous sommes disponibles pour vous messieurs, 358-2292

FEMME 39 ans, recherche hommes généreux, pour relations intimes, lundi au vendredi, de 9h à 18h, tel. 346-3081

FEMME quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, du lundi au vendredi, tel. 357-1698

KIM 19 ANS, très belle, vous reçoit et se déplace, 358-9178

SUNNY VOUS reçoit mes sieurs, en tout temps, tel. 358-5492

TRAITEMENT VIP. Superbe blonde, rousse, racée Offre bain, champagne, massage Reçoit discrètement en privé Un arrêt tout y est à Drummondville Appelez moi, Jackie (819) 475-0576

SECTION ENCANS 601 DIVERS

Saint-Jean-sur-Richelieu Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC Promulgation

Avis est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal, savoir: Règlement n° 2845: autorisant des travaux de réfection de pavage et de trottoirs ainsi qu'un emprunt de 836 000\$ pour en payer le coût. Adopté le 19 avril 1999 Approuvé par les électeurs le 6 mai 1999 Approuvé par le ministère des Affaires municipales le 3 juin 1999 Ce règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord. Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 16 juin 1999 Jacques Jutras, avocat, greffier.

DATES À RETENIR

SOCIAL

10 juin Ange-Gardien Club le bel-Âge

Le club le bel-Âge de l'Ange-Gardien vous invite à venir danser avec eux, tous les jeudis à compter de 19h30 et ce du 10 juin au 26 août. Ces soirées auront lieu au camping Mon Repos, 430, rang Saint-Georges à l'Ange-Gardien et seront animées par M. René Boudreau. Info. 293-4902 ou 293-6318.

16 juin AFEAS St-Noël Chabanel Assemblée mensuelle

L'association féminine d'éducation et d'action sociale de Saint-Noël Chabanel tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 16 juin à 19h30 au sous-sol du presbytère Saint-Noël Chabanel. Toute les personnes désirant se joindre au groupe sont les bienvenues. N'oubliez pas le voyage du mardi 13 juillet. Pour de plus amples informations communiquez avec le 347-1781.

16 juin Groupe d'entraide pour diabétique

Le groupe d'entraide pour diabétique tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 16 juin à 18h au restaurant Alpha, 395, boulevard du Séminaire à Saint-Jean. Pour plus d'informations communiquez avec Diane Duquette au 358-2572.

17 juin Âge d'or Iberville Tournoi de golf

Le club de l'âge d'or d'Iberville/Saint-Athanasie vous invite à son tournoi de golf annuel, le jeudi 17 juin au club de golf de Farnham. Les personnes intéressées à participer doivent communiquer avec Lucien Lord au 347-1035 ou André Fréchette au 347-7005.

18 juin Âge d'or St-Luc Souper

Le club de l'âge d'or de St-Luc tiendra son souper mensuel, le vendredi 18 juin à 18h au local du club, 78 rue Clermont à St-Luc. À cette occasion nous fêterons les pères et les mères. Les personnes intéressées à participer au souper devront réserver leur place auprès de Joline Malo au 348-3374 et ce avant le vendredi 18 juin à 12h. Coût \$6. Les portes

ouvriront à compter de 17h. Bienvenue à tous.

18 juin Sainte-Brigide Club Or et argent

Le club or et argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée dansante, le vendredi 18 juin à 20h au Centre municipal de Sainte-Brigide. Animation Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

19 juin Âge d'or de St-Blaise

Le club de l'âge d'or de St-Blaise organise une soirée dansante, le samedi 19 juin à 20h au Centre communautaire de St-Blaise. Goûter et prix de présence. Animation Gaston et Réal. Bienvenue à tous.

19 juin Iberville Cercle d'accueil

Le Cercle d'Accueil d'Iberville vous invite à sa partie de cartes, le samedi 19 juin à 19h au 335, 6e avenue à Iberville. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Coût 4\$. Info. 346-5714.

19 juin Rallye vélo A.C.O.

Le groupe de personnes seules Alliance à coeur ouvert vous invite à participer à son rallye vélo, le samedi 19 juin à compter de 13h. Le départ s'effectuera des Halles de Saint-Jean pour un parcours d'environ 12 kilomètres. Le coût pour les non-membres est de \$5. Pour information et inscription (en équipe de 2) communiquez avec Lorraine au 348-8845.

19 juin Souper de la Fête des Pères Légion d'Iberville

La Légion Royale Canadienne d'Iberville tiendra son souper de la Fête des Pères suivi d'une soirée dansante, le samedi 19 juin à compter de 18h à la Légion Royale Canadienne d'Iberville, 759, 3e Rue à Iberville. Au menu:

timbale à la dinde. Réservez vos billets le plus tôt possible (quantités limitées). Les billets sont en vente à la Légion au coût de \$8 ou \$4 pour la soirée seulement. Animation: Alain Gauthier. Bienvenue à tous. Info. 347-4413.

19 juin St-Sébastien Age d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le samedi 19 juin à 20h au Centre Communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

20 juin 3e Âge de l'Acadie Brunch de la Fête des Pères

Le club du 3e Âge de l'Acadie vous invite à son brunch de la Fête des Pères, le dimanche 20 juin de 10h à 13h au Centre communautaire, 1322, chemin du Clocher à l'Acadie. Coût \$7 adultes et \$3.50 enfant de 5 à 12 ans. Billet en vente auprès de Jeannine Auclair au 347-7674. * Veuillez prendre note que le brunch sera suivi d'un tournoi de pétanque sur le terrain des loisirs de l'Acadie. Les inscriptions pour le tournoi se feront à compter de 12h30. Bienvenue à tous.

20 juin Sabrevois Brunch

Le comité d'embellissement de Sabrevois vous invite à son brunch de la Fête des Pères, le dimanche 20 juin de 10h30 à 13h30 au Belgo, 1665, route 133 à Sabrevois. Coût \$8.50 adultes et \$4.25 de 4 à 11 ans. Pour les réservations de billets communiquez avec Diane ou Yves Bourassa au 347-2167, Pierrette Garand au 346-8401 ou Yvette Lapointe au 346-6816.

21 juin Association des parents d'enfants dysphasiques Rencontre

le groupe d'entraide et de discussions pour parents d'enfants dysphasiques/audimueets tiendra sa prochaine rencontre le lundi 21 juin à 19h15 à la salle de conférence du Renfort, 315 rue Mac Donald à Saint-Jean. La parole du jeu est le titre de la conférence que nous présentera notre invitée Mme Monique Laurin. Mme Laurin est ergothérapeute au département de pédo-psychiatrie de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Vous n'êtes pas disponible le 21 juin mais notre groupe vous intéresse? Notez que nos réunions ont lieu les deuxièmes lundis de chaque mois au

ENCAN Le mardi 22 juin 1999 à 10 h Suite à la fermeture pour cause de maladie: BOULANGERIE LE CROISSANTIN 203, rue Robinson, Granby Visite le matin de l'encan à compter de 8 h 30 SERONT VENDUS: tout l'équipement pour faire fonctionner la boulangerie: four "Picard" rotatif au gaz 8 tablettes; 2 présentoirs réfrigérés "General"; caisse "Tec MA-128; tranchoir "Omas" 10 po; balance électronique "Tec" SL37; réfrigérateur 2 portes vitrées "Rapid Refrigeration"; réfrigérateur "Belanger"; table de travail 7 pi en acier inoxydable; 2 tables de travail 8 pi en bois lamelle; façonneuse "Euromap"; diviseuse manuelle "Dutchess" 36 morceaux; pétrin "Orslet" 220 V. 2 CV; congélateur "Foster" 4 portes; mélangeur "Hobart" 60 pintes avec acc.; four à pizza électrique double "Moffat"; laminoin "Pani Recort" T-50; convoyeur à pâtisserie; moteur et évaporateur "Keep Rite" pour chambre froide; mélangeur "Kenwood" 7 pintes; cuisinière électrique "Kelvinator"; four à micro-ondes; robot culinaire "Braun"; réchaud à sauce; cafetière; étagère à pâtisserie; "paymaster"; comptoirs; tables; chaises; décoration pour gâteaux; divers moules à gâteaux et à pains; enseigne extérieure; plusieurs autres articles. La raison sociale Le Croissantin, le numéro de téléphone, les recettes du Croissantin avec des périodes de formation seront vendus à l'encan. Condition: Comptant seulement. Prime acheteur: 10%. Dépôt 20% le jour de l'encan. ENCAN/EQUIPEMENT LEHOUC INC. 333, rue Brosseau, Cowansville Tél.: (450) 266-3333. Téléc.: (450) 266-7520 Sans frais: 1-877-534-6891

VILLE D'IBERVILLE 855, 1re Rue Iberville, (Québec) J2X 3C7 ENCAN PUBLIC 1999 Description: Ameublement, accessoires de bureau, accessoires informatiques, télévision, magnétoscope, articles de salle de toilette, équipement d'arpentage, vêtements de pompiers, remorque et divers articles. Endroit: Garage municipal au 860, 1re Rue (en face de l'Hôtel de Ville) Date: Le samedi 19 juin à 10 h (Les portes seront ouvertes à 9 h) Conditions: Argent comptant ou chèques visés payables à l'ordre de la Ville d'Iberville. Une liste complète sera disponible à compter de mercredi le 9 juin à la réception de l'Hôtel de Ville d'Iberville ainsi qu'au Service des travaux publics. Toutes les taxes découlant de la vente de ces articles seront à la charge de l'acquéreur. Donné à Iberville Ce 9e jour de juin 1999 François Lapointe, Greffier



Bof le corbeau



347-8555 LES PETITES ANNONCES

Rencontrez des gens de la région avec la ligne



18 ans et plus (ligne touch tone) 1-900-751-8031 1985 /la minute

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT DANS VOTRE HEBDO PRÉFÉRÉ SOUS L'UNE DES 4 CATÉGORIES SUIVANTES: [Femme cherche homme] [Homme cherche femme] [Autre] [Partenaire d'activités diverses]. Les personnes intéressées par le résumé de votre annonce vocale pourront en faire l'écoute et si elles le désirent, vous adresser un message personnel dans votre boîte vocale. Bonnes rencontres! Visitez notre site WEB www.compagnie.com/canfranc

Annoncez-vous gratuitement
En composant le **346-3100**
Une seule boîte vocale par personne

Économisez
en achetant un bloc de temps (payable par visa/master card)
Contactez notre service à la clientèle au **346-3100**
Puis, appuyez sur le (o)

Femme cherche homme

JEUNE FEMME DE 21 ANS, petite taille, de belle app, cherche bel H 20-25 ans, de belle app, autonome, affectueux, respectueux, aimant les sorties, pour relation à long terme. 1483

JULIE, 23 ans, grasse, brune, très timide, cherche H aimant le ciné, les sorties tranquilles, pour but sérieux. 1480

JEANNINE, 62 ans, 5'5", 130 lb, aime la nature, animaux, quilles, restos, vélo, camping, marche, cherche H 58-64 ans, 5'7" et plus, n-fum, doux, affectueux, aimant le camping, but sérieux. 1369

PETITE MADAME, 50aine, avec une grande foi, aime la natation et toutes les activités aquatiques, cherche monsieur veuf, entre 55-65 ans, n-fum, pour s'épanouir ensemble. 1465

JOHANNE, 35 ans, 5'7", chev long noir, yx bruns, avec enfants, cherche H 35 ans et plus, grand. 1469

IBERVILLE, 50aine, 5'5", 130 lb, blonde, belle app, cherche H 50-60 ans, belle app, n-fum, aimant le dialogue, animaux, danse, marche, théâtre, restos, pêche, golf, pour vie à deux. 1025

45 ANS, 5'4", grasse, brune, bien dans sa peau, réservée, seneuse, sobre, sans enfants, aime la marche, ciné, bonne bouffe, plein air, cherche H 45-50 ans, n-fum, stable, pour refaire sa vie. 1477

SAGITTAIRE, 50aine, 5'5", 150 lb, belle app, fidèle, sincère, allure jeune, aime la danse, musique, quilles, cherche veuf 55-60 ans, belle personnalité, autonome, n-fum, pour relation stable. 1074

www.compagnie.com/canfranc

48 ANS, 5'4", n-fum, cherche H 45-55 ans, n-fum, aimant les restos, ciné, golf, vélo, animaux, avec ou sans enfants, but sérieux. 1036

FEMME 50AINE, aime les restos, marche, vélo, travaux extérieurs, cherche H dans la 50aine pour activités et sorties, indépendant, amitié d'abord. 1096

FEMME SOURIANTE, grasse, bien dans sa peau, sobre, sans enfants, cherche H 44-52 ans, n-fum, sobre, stable, doux, aimant la marche, vélo, ciné, plein air, pour bâtir un avenir sérieux à deux. 1440

FEMME, 20 ans, 5'5", châtaine, yx pers, sincère, aime ciné, plein air, cherche H 20-25 ans, n-fum, honnête, pour relation stable. 1451

FRANÇOISE, nouvelle dans la région, célibataire, 48 ans, cherche H pour loisirs et connaître la région. 1087

20 ANS, 5'5", châtaine, yx pers, sincère, aime le ciné, plein air, cherche H 20-25 ans, n-fum, honnête, pour relation stable. 1403

40 ANS, 5'7", grasse, n-fum, sobre, sans enfants, cherche H de St-Jean de préférence, 40-55 ans, sérieux, doux, honnête, affectueux, aimant la nature, musique, restos. 1405

VÉGÉTARIEN DE 42 ANS, 5'5", 130 lb, chev châtain, yx pers, apparence jeune, aime la nature, animaux, gens positifs, cherche F moins de 40 ans, 5'5"5", 100-120 lb, végétarienne, vraie, relation solide. 2652

GHYSLAIN, 20 ans, 5'9", chev châtain, yx bruns, cherche F pour relation intime, forte, teintée de sensualité. 2696

DENIS, 38 ans, 5'4", 160 lb, doux, romantique, honnête, sobre, aime le vélo, camping, marche, restos, ciné, cherche F 30-40 ans, avec ou sans enfants, aimant la nature, sorties en plein air. 2699

HOMME AUTONOME, 44 ans, 5'9", 170 lb, doux, cultre, affectueux, esprit ouvert, aime rire, nature, tranquille, cherche F 35-45 ans, sans enfants, disponible, pour partager loisirs et plus. 2704

SYLVAIN, 33 ans, 5'9", 180 lb, aime le vélo, patin roues alignées, balle molle, billard, moto, cherche F entre 30-35 ans, environ 5'5", de belle app, autonome, au passe réglé. 2150

HOMME DE 33 ANS, 5'9", 170 lb, chev bruns, yx bruns, aime les voyages, tourisme, moto, marche, cherche F 30-38 ans, allure soignée, simple, entière. 2065

MARIO, 5'7", 170 lb, blond, yx bleus, n-fum, aime la nature, animaux, moto, cherche petite F de belle app, avec affinités. 2314

Homme cherche femme

BEL HOMME DE 42 ANS, 5'4", 160 lb, aime la marche, restos, soirées vidéo, cherche F 35-45 ans, grasse, sans enfants, libre, affectueuse, sensuelle, romantique, relation à long terme. 2680

FIN 30AINE, 5'9", poids prop, actif, aime les sports, profiter des belles choses de la vie, cherche F 30aine, 5'6" et moins, poids prop, avec ou sans enfants, pour amitié et plus. 2681

ST-JEAN, 46 ans, 5'5", 180 lb, chev bruns, yx bruns, aime la musique, vélo, natation, cherche F 40-46 ans, avec affinités, but sérieux. 2165

STÉPHANE, 36 ans, 5'8", chev noirs, yx bruns, cherche compagnie féminine, ricanouse, ouverte sexuellement, pour activités diverses et relation stable. 2015

MAURICE, du signe Poisson, 5'8", 150 lb, aime les sorties, sports, vélo, cherche F 52-58 ans, mince, environ 140 lb, joyeuse, disponible. 2666

SYLVAIN, 27 ans, 6', poids prop, chev bruns, yx bruns, sincère, sensible, autonome, aime le ciné, restos, plein air, cherche F avec affinités, pour relation sérieuse. 2671

47 ANS, 5'5", 148 lb, chev noirs, yx verts, autonome, n-fum, simple, sérieux, romantique, aime la nature, vélo, ciné, balades en auto, cherche F 46 ans et moins, poids prop, avec affinités. 2021

PHILIPPE, 26 ans, 5'6", 122 lb, cherche F 18-19 ans, châtaine, yx bruns, belle app, gentille, sensuelle, spontanée, fumeuse, pour relation amoureuse. 2255

STÉPHANE, 33 ans, 5'10", 175 lb, doux, romantique, affectueux, cherche F 27-36 ans, avec ou sans enfants, aimant le plein air, festivals, ciné, restos, pour relation sérieuse. 2635

38 ANS, 5'5", 160 lb, n-fum, sans enfants, bien dans sa peau, simple, honnête, fidèle, aime le vélo, patin roues alignées, marche, restos, cherche F 28-42 ans, avec ou sans enfants, pour relation sérieuse. 2155

HOMME de 40 ans, 6'2", 215 lb, châtain, yx bleus, moustache, belle app, cherche F 30-40 ans, poids prop, belle app, sobre, déterminée, pour refaire sa vie, relation sérieuse seulement. 2127

HOMME MARIÉ, 38 ans, 5'9", 180 lb, belle app, sobre, cherche F dans la 50aine, pour rencontres occasionnelles stables. 2115

JACQUES, engagé, 55 ans, chev poivre et sel, cherche F 50aine, grasse, pour partager de bons moments et rencontres occasionnelles. 2086

MARTIN, pere de 35 ans, 5'5", 125 lb, chev courts, yx bruns, doux, sociable, aime la musique, ciné, marche, cherche F 20 ans et plus, simple, douce, sérieuse, pour relation sérieuse. 2659

CELIBATAIRE, 37 ans, 5'9", 155 lb, aime le ciné, nature, restos, musique, sports, cherche F 27-39 ans, 5'5"6", poids prop, avec affinités. 2660

59 ANS, respectueux, cherche F avec belle personnalité, aimant faire du bateau, pour rencontres occasionnelles. 2276

STÉPHANE, 25 ans, belle app, sentimental, aime mordre dans la vie, sports, lecture, sorties, plage, dialogue, cherche F belle app, simple, joyeuse, sens de l'humour. 2632

Autre

HOMME DE 53", 140 lb, chev châtain, yx bleus, sens de l'humour, ouvert d'esprit, cherche F seule ou couple pour moments agréables. 4004

DÉBUT 40AINE, 5'6", 175 lb, costaud, barbe courte, viril, cherche H semblable, costaud, très masculin, pour rencontres occasionnelles et plus. 4283

JEUNE HOMME DE 26 ANS, 6', 155 lb, cherche H pour première expérience et rencontres occasionnelles. 4286

HOMME DE 43 ANS, 5'6", 180 lb, chev bruns, yx bruns, belle app, sensuel, cherche H 30-45 ans, masculin, pour rencontres intimes. 4060

HOMME, 38 ans, 5'9", 180 lb, marié, sobre, tranquille, discret, cherche couple dans la 50aine, pour partager moments intimes à trois, discrétion demandée. 4001

FRANCHEVILLE, homme de 50 ans, de belle app, propre, discret, cherche H pour plaisirs occasionnels. 4276

HOMME de 33 ans, cherche H dans la 30aine, pour rencontres, conversations et sorties amicales. 4229

HOMME ENGAGÉ, 40 ans, 5'10", 190 lb, chev bruns, yx bruns, cherche H 30-35 ans, aimant le plaisir. 4272

COUPLE dans la 20aine, cherche femme bisexuelle entre 18-35 ans, pour première relation intime à trois. 4024

FEMME GAIE cherche F 40aine, remplie de richesse intérieure, gentille, aimant le plein air, vélo, pour une évasion amoureuse à long terme. 4056

COUPLE dans la 40aine cherche couple ou femme seule, 40-55 ans, pour rencontres intimes et amicales. 4265

FEMME de 42 ans, 5'2", 125 lb, chev châtain, yx bruns, de belle app, aime les restos, danse, cherche F 30-42 ans, avec affinités pour moments intimes. 4266

HOMME, 50aine, 5'7", 140 lb, allure jeune, sympathique, cherche homme ou couple gai, 25-40 ans, mince, de belle app, pour rencontres occasionnelles. 4049

FEMME LIBRE, 40 ans, drôle, de style classique, un peu ronde, aime les fleurs, les parfums, la nature, cherche F pour relation sérieuse. 4017

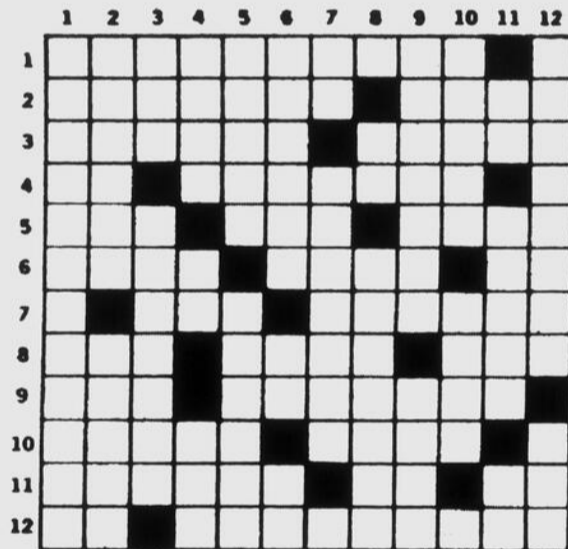
DENISE, 46 ans, 5'8", un peu grasse, blonde, yx verts, aime la musique, danse, ciné, marche, expositions, cherche F gaie de 40 ans et plus, 5'4" et plus, n-fum, pour relation sérieuse. 4234

COUPLE, début 40aine, elle 115 lb, lui 175 lb, cherche F 35-45 ans, bisexuelle, pour sorties, spectacles, restos, voyages. 4081

Partenaire d'activités diverses

Mots croisés

Problème No 1045



HORIZONTALEMENT

- 1—Abritent des moines.
- 2—Jugement que l'on porte sur une personne — Possessif.
- 3—Ce qui n'existe pas (pl.) — Combat.
- 4—On en fait des bijoux — Auteur d'un fameux postulat.
- 5—Animal sans pattes — Sort du puits — Sorti.
- 6—Dieu de la Guerre — Matière qui constituerait la partie centrale de la Terre — Titane.
- 7—Monceau — Griffes des oiseaux de proie.
- 8—Prend fin en septembre — Ville de Roumanie — Époque.
- 9—Refus — Instrument d'optique.
- 10—Coche — Joliment.
- 11—Sans dents — Conjonction — Cela.
- 12—Appris par coeur — Qui ont de la vivacité.

VERTICALEMENT

- 1—Univalentes.
- 2—Manier le bistouri — Tourné avec effort.
- 3—N'admit pas — Discrétion.
- 4—Grand-mère du Christ — D'elle — Arrose l'Engadine.
- 5—Pose dans un certain endroit — Chose malpropre.
- 6—D'une région de l'Italie centrale — Ruisseau — Infinifitif.
- 7—Marque la manière — Comme certain ver qu'on voit la nuit.
- 8—Anc. mesure chinoise — Qui fait partie d'une fédération.
- 9—Travailler pour apprendre un art — Buté.
- 10—Paysages — Embûche.
- 11—Marque la liaison — Évalue le volume d'une quantité de bois — Ceci.
- 12—Qui n'est pas épuisé — Trace du pied sur le sol.

SOLUTION NO 1044 1- TRADITIONS-L. 2- RETIRE-B-AMI. 3- OS-NESTOR-CE. 4- USTENSILES-L. 5- SUE-EIRE-IOS. 6- SISE-TESSON. 7- E-TROUE-EN-M. 8- PIEGER-SN-MI. 9- IN-ODELETTES. 10- EDITE-EMEUTE. 11- DES-MENE-SIR. 21- SEMESTRE-SE.

- DATES À RETENIR -

SOCIAL

26 juin
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 26 juin à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 299-2252.

26 juin
Corporation du Camping
Assemblée générale

La Corporation du camping de Saint-Jean tiendra son assemblée générale annuelle avec élection, le samedi 26 juin à 9h30 à la salle des campeurs. Bienvenue à tous.

26 juin
Sherrington
Âge d'or
Soirée de danse

Le club de l'âge d'or de Sherrington organise une soirée dansante, le samedi 26 juin à 19h30 au Centre Communautaire, 224 rue des Loisirs à Sherrington. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

26 juin
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 26 juin à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

29 juin
R.P.A.R.H.R.

Pique-nique communautaire

Le regroupement des personnes handicapées de la région du Haut-Richelieu invite la population à leur pique-nique communautaire, le mardi 29 juin de 10h à 16h00 au Parc Beaulieu (près des Halles). Il y aura animation sur place. En cas de pluie l'activité sera remis au mercredi 30 juin. Coût \$5. Pour réservation communiquez avec le 347-6041.

NAISSANCES

Audrey-Ann Tétreault

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 18 avril 1999 à 5h06 est née Audrey-Ann, deuxième enfant de Line Lamarche et Stéphane Tétreault. À sa naissance elle pesait 8 livres 6 onces et mesurait 19 3/4 pouces. Ta soeur Naomi (5 ans) te souhaitait la bienvenue. Remerciements au Dr Aubin ainsi qu'à l'infirmière Claire Robert.

Vincent Breault

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 27 avril 1999 à 11h32 est né Vincent, deuxième enfant de Denise Perron et Michel Breault. À sa naissance il pesait 7 livres 14 onces et mesurait 19 3/4 pouces. Son frère Jérémie (4 1/2 ans) lui souhaite la bienvenue. Remerciement au Dr Richard Dumouchel.



Fonds Claude-Raymond

18 000 billets en circulation pour le «Super Tirage»

MARIO TREMBLAY

Une des principales activités de financement du Fonds Claude-Raymond, le «Super Tirage», s'en vient à grands pas. C'est en effet le 23 juin prochain que l'on décernera les différents prix de cette promotion qui permet aux organismes sportifs de la région d'amasser des sommes intéressantes.

18 000 billets sont actuellement en circulation et sont disponibles auprès des joueurs de baseball et de balle-molle de la région ainsi qu'auprès de membres des organismes participants.

C'est la sixième année que le Fonds Claude-Raymond organise cette activité qui rapporte plus de 10 000 \$ chaque année. Deux tiers des recettes sont versés directement aux organismes alors que le Fonds Claude-Raymond conserve l'autre partie des recettes qui seront, de toute façon, redistribués aux organismes par le biais de subvention ou d'aide financière. Les jeunes de la région ont sans doute déjà commencé à solliciter la population afin d'acheter un billet de tirage à 2\$.

Prix

Encore cette année, de très beaux prix seront attribués autant pour l'acheteur du billet gagnant que pour le vendeur. Ainsi, pour les acheteurs, le premier prix sera un forfait-voyage de 2000 \$ gracieuseté de Voyages Johanne Razou. Le deuxième prix est une caméra Hitachi (VME 25) d'une valeur de 899 \$. Comme troisième prix, l'heureux gagnant mettra la main sur un téléviseur-vidéo Hitachi (13vr10) d'une valeur de 450 \$. Les deux autres prix sont un forfait hôtelier d'une valeur de 200 \$ et une envolée en montgolfière, gracieuseté de Richard Vaillancourt, d'une valeur de 150 \$.

Pour les vendeurs de ces billets maintenant, le prix le plus intéressant est sans aucun doute celui de préposé au bâton à un match des Expos au stade olympique. Une expérience qu'a apprécié chacun des gagnants. Un autre gagnant aura la chance d'accompagner Claude Raymond lors des préparatifs pour un match télévisé des Expos à Radio-Canada. Les trois autres gagnants remporteront une paire de billets pour un match des Expos.

De plus, chaque billet vendu donnera une chance au vendeur de gagner des articles Adidas d'une valeur de 350 \$.



Un jeu où l'on commet des erreurs

Donneur: Sud

Vulnérabilité: Tous

Nord

♠: A-V-2

♥: -

♦: 10-5-4

♣: A-R-D-10-8-5-2

Ouest

♠: 10-6

♥: A-9-8-5-4

♦: D-V-3

♣: 9-4-3

Est

♠: 5

♥: R-D-V-10-7-3

♦: A-R-9-8

♣: 7-6

Sud

♠: R-D-9-8-7-4-3

♥: 6-2

♦: 7-6-2

♣: V

Entame D K

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
3 Pi	4 Co	4 Pi	5 Co
5 Co	3 Pi	5 Pi	4 Co

Enchères

Cette main de bridge illustre s'est jouée lors d'un match d'équipes de 4, impliquant 4 tables de Pros. Elle démontre bien que le bridge même joué à haut niveau, est un jeu où l'on commet des erreurs. Et c'est celui qui en fait le moins qui sort gagnant. Ce contrat dépend de l'entame.

On constate que le résultat obtenu à la 1re table est le plus près de la perfection avec moins un comme résultat.

À la 2e table, les enchères ont été les suivantes: Sud 3 Pi/Nord 4 Pi/ Est 5 Co/ et Nord 5 Pi/ Ouest Contre, l'entame l'As de Co par Ouest, le déclarant a coupé l'entame et enlevé les atouts adverses pour les 13 levées.

À la 3e table, les enchères ont été identiques, sauf que c'est Est qui a contré, l'entame de l'As de Co par Ouest et le résultat a été le même.

À la 4e table, les enchères ont été les suivantes: Sud 2 Pi/ Nord 3K/Est 3 Co/Ouest 4 Co/Nord 4 Pi/Est 5 Co/Sud 5 Pi/Nord 6 Pi/Est Contre.

Nord a fait une enchère de Stratégie 3K forcing, dans le but d'empêcher l'entame dans cette couleur et avec l'intention de ra-

mener le contrat en Pi. Le cotre d'Est a tenté de demander une autre entame que Co, mais Ouest a entamé de l'As de Co, donnant ainsi aux adversaires un pointage de 186 pts.

Un petit mot sur l'éthique du bridge

Si votre partenaire commet des erreurs à la table de bridge, soyez indulgent, car vous en faites autant sinon plus que lui, bien souvent l'avantage que vous avez sur votre partenaire, c'est qu'il ne s'en rend pas compte à chaque fois.

Bon bridge.

Bravo à tous les vainqueurs

Vendredi 4 juin: N/S 1- Paulette Desautels, John Campbell, 2- Cécile Michaud, André Pinsonneault, 3- Serge Prudhomme, Bernard Mongeau.

E/O 1- Yvan Paquette, Isabelle Desranleau, 2- Robert Mallette, Alfred Morin, 3- Réjane Boudreau, Armand Rathé.

Lundi 7 juin: N/S 1- Paulette Desautels, Johnny Campbell, 2- Nicole Bélanger, Maïte Basque, 3- Raymond Charlebois, Cécile Michaud.

E/O 1- Rita Tremblay, Maurice Gagné, 2- Noëlla Archambault, Lucien Bélanger, 3- Claudette Latour, Claudette Yelle.

Mardi 8 juin: 1- Suzanne Lebeau, John Campbell, 2- Serge Prudhomme, Louis Hébert, 3- Maurice Gagné, Jacques Gagné.

Mercredi 9 juin: N/S 1- John Campbell, Serge Prudhomme, 2- Line Boudreau, Jeanne D'Arc Plante, 3- Céline Boucher, Raymond Charlebois, E/O 1- André Fortin, Rita Tremblay, 2- Réjane Boudreau, Michel Couture, 3- Denise Goyette, Noëlla Lehoux.

Le Club offre aux débutants des leçons gratuites sur le bridge. Appelez le président Alfred Morin, 347-7233 ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, à compter du 6 septembre 1999 les sessions de bridge auront lieu à 19 heures le soir, les lundis, mercredis et vendredis; et l'après-midi à 13h15 les mardis. Aux autres temps de la semaine, les membres ont le privilège de faire une partie de cartes à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc. J3B 6S1 (450) 347-7622

Les jeunes de 8 à 11 ans invités à la construction d'un village

Famille à coeur suggère aux enfants âgés de 8 à 11 ans des ateliers de création pendant lesquels ils bricoleront un petit village du nom de Saint-Famico. Les ateliers auront lieu du 30 juin au 18 août. Les places sont limitées à 20 enfants.

Il y a quelque temps, ce petit village a mystérieusement disparu. Tous les bâtiments et la population se sont volatilisés. C'est pourquoi Famille à coeur demande un coup

de mains aux enfants afin qu'ils le reconstruisent.

Famille à coeur recherche ainsi des astronomes, des policiers, des architectes, des pompiers, des artistes, des médecins, des commerçants et plus encore. En résumé, tout est à faire pour rebâtir Saint-Famico, ce village auquel la légende confère des pouvoirs magiques.

«Tu auras l'occasion de construire ta propre maison et tout ce que tu imagineras.



Lesiège-Duong en finale ?

C'est une prédiction de votre serviteur, Alexandre Lesiège et Than Nha Duong se retrouveront en finale du championnat invitation 1999. Malheureusement ce week-end, 12 et 13 juin à l'église Orthodoxe Serbe de Westmount Pascal Charbonneau et Alexandre Lesiège se feront la lutte sur deux parties afin de passer en demi-finale du CIQ 99. Les autres matchs impliquent Lefong Hua et Michael Schleiffer, Marat Khassanov et François Léveillé, Danny Goldenberg et Than Nha Duong. Pourquoi malheureusement ? C'est que j'aurais aimé voir Charbonneau vs Lesiège dans la finale de 4 parties !



Rendez-vous au Musée Marc-Aurèle Fortin pour la finale du CIQ 99. M. René Buisson en est le président, à gauche, grand amateur d'échecs!

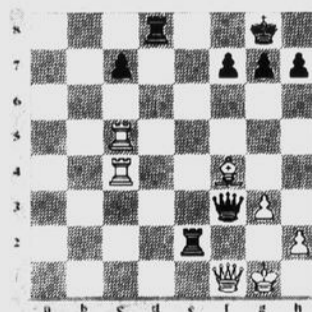
Alex 2^e au 34^e Mémorial Casablanca !

Le gmi Alexandre Lesiège a terminé 2^e dans la section des maîtres avec 6 victoires, 4 parties nulles et 3 défaites en 13 parties. C'est le GMI Anthony Miles qui a remporté la section Élite. Ce tournoi se déroulait à La Havane à Cuba.

Blancs: P Charbonneau 2375
Noirs: Félix Leriche 2177
CIQ 99 1/8 finale
Défense Française
 1.e4 e6 2.d4 d5 3.Éd2 Éf6 4.e5 Éfd7 5.f4 c5 6.c3 Éc6 7.Édf3 ♖b6 8.a3 ♙e7 9.b4 exb4 10.exb4 0-0 11.Éd3 f6 12.Ée2 ♜f7 13.h4 ♗d8 14.h5 ♗b6 15.♗c2 h6 16.Éh4 f5 17.Ég6 Éd7 18.g4 fxg4 19.♜g1 ♜c8 20.♗d1 ♙h4+ 21.♙f1 ♗g5 22.♜h1 1-0

Prochains tournois :

18 au 20 juin SHERBROOKE : Tournoi ouvert de Sherbrooke. 1200 \$ en prix garantis. Système suisse de 4 parties. Cadence: 30coups/1h30, 1h/mat. Sections: "A" Ouverte, "B" moins de 1800, "C" moins de 1400. Prix: "A" 200-150 \$, -2000 100 \$, "B" 150-100 \$, -1600 50 \$, -1500 50 \$, cadet 50 \$, "C" 150-100 \$, -1300 50 \$, -1200 50 \$. Horaire: Inscriptions de 17h à 17h45 le vendredi et de 9h à 9h45 le samedi, ronde 1 vendredi 18h, ronde 2 et 3 samedi 10h et 16h30, ronde 4 dimanche 10h. Inscription: 30-25-20 \$, 5 \$ de rabais aux



Les noirs jouent et gagnent ?

Le championnat ultime :

C'est officiel, Garry Kasparov affrontera V. Anand pour le titre de champion de la planète aux échecs. Le tout se tiendra à Prague et ce sera un match de 16 parties. En confirmant sa participation au championnat Kasparov, Anand est automatiquement exclu du championnat du monde FIDE qui lui se tiendra à Las Vegas avec le "vrai" champion Anatoly Karpov ! Et si Anand mordait les oreilles de Kasparov ! Mais il faut savoir que Anand et Karpov jouent actuellement un match dans lequel les deux joueurs ont accès à des bases de données qu'ils peuvent consulter à volonté pendant les parties, comme les programmes d'échecs le font pendant leurs parties. Le "Advanced Chess Challenge", un match de 4 parties dans lequel Anand a gagné la 1^{re} avec les noirs puis la 2^e fut nulle... et les oreilles !

Solution : 1...Td1 ! 0-1 si DxT Dg2 mat Foster-Alekhine Prague 1916

Club d'Échecs de St-Jean
 Fermé pour l'été
 De retour le 8 septembre prochain!
<http://members.loom.com/deathloks>



dans le village «magique» de Saint-Famico est prévu.

L'atelier de création est d'une durée de huit semaines, à raison de deux heures par semaine, aux locaux de Famille à coeur situés au 840, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les enfants se réunissent les mercredis. Un premier groupe de dix enfants oeuvre de 9h30 à 11h30, un second de 13h30 à 15h30. Le coût de participation est fixé à 40 \$.

Information: (450) 346-1734.

Il est à noter que la réalisation d'un film



Ah!...ces p'tits fruits!

Les délices de la nature

Délicieux au goût, les petits fruits sont amusants à cueillir soi-même. Plusieurs producteurs de petits fruits offrent la possibilité de cueillir les fraises, framboises, bleuets ou autres petits fruits que l'on achète. Par ailleurs, il existe encore de nombreux emplacements dans les bois avoisinants où l'on peut cueillir de petits fruits sauvages à l'état naturel.

En été, les meilleures conditions de cueillette sont le matin avant la chaleur. Il faut éviter les jours de pluie car les fruits mouillés s'abîment plus vite. D'ailleurs, il est recommandé de ne les laver qu'à la dernière minute avant de les manger. Les petits fruits se ramassent avec beaucoup de précaution; il doivent être manipulés le plus délicatement possible. On les rangera avec soin dans des boîtes hermétiques que l'on placera au bas du réfrigérateur.

On choisira des fruits mûrs juste à point pour les savourer pleinement. Ainsi, les fraises doivent être cueillies bien en chair, brillantes et sans taches avec une collerette d'un vert franc. Elles ne doivent présenter aucune partie verte ni blanche, car elles ne rougiront plus une fois cueillies.

Naturellement, la saison des petits fruits nous permet de goûter avec plaisir leur saveur unique et de profiter de leur valeur nutritive et énergétique.

Fraisière F. Rémillard

Cueillez vos fraises vous-mêmes



Framboises à venir!

Téléphonez-nous avant de vous présenter
(450) 347-5942

40, rue Principale Saint-Jacques-le-Mineur
(Autoroute 15 vers Plattsburg, Sortie 29)

AMUSEMENTS POUR ENFANTS
MINI FERME
AIRE DE REPOS

Vergers
Pierre Tremblay
et Fils inc.

KIOSQUE OUVERT À L'ANNÉE

CUEILLETTE LIBRE
FRAISES
ET
FRAMBOISES

Ouvert tous les jours de 8 h à 20 h
NOUS VENDONS AUSSI:

- Fraises et framboises déjà cueillies
- Confitures maison
- Tartes, gelée, jus



375, avenue de la Montagne
Mont Saint-Grégoire
347-6336

VERGER & CIDRERIE
DENIS CHARBONNEAU

NOUVEAU! FRAISES

Cueilleur(se)s demandé(e)s

- Tartes aux fraises
- Auto-cueillette de fraises

Crêpe Bretonne samedi et dimanche

Denis Charbonneau
575, rang de la Montagne
Mont Saint-Grégoire

Téléphone: (450) 347-9184
Télec.: (450) 347-2788

Fraisière L. & L. Bessette

Propriétaire: Luc Bessette

Cueillez vos fraises vous-mêmes

Vente en gros et détail

Cueilleur(se)s demandé(e)s
Renseignez-vous!



346-3053

1295, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
Direction Saint-Blaise (après le Park Lane Café)

À
SAINT-VALENTIN

CUEILLEZ VOUS-MÊME!

ou fraises déjà cueillies

LOUIS HÉBERT et Fils

Cueilleur(se)s demandé(e)s

Produits maison

- Tartes
- Gelée
- Trottoir
- Confitures
- Pet de sucre

LA FRAISE RIT

Sortie 21, autoroute 15
Direction Lacolle

1010, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

291-3004

346-0447



Tél.: 347-2707

Venez cueillir de belles fraises juteuses et savoureuses

FRAISES DÉJÀ CUEILLIES

Pauline, Jean-Pierre et Denis Tremblay, proprs

La Fraisière St-Alexandre

SNC

1607, chemin Grande-Ligne
(près du village) **Saint-Alexandre**